La LIBERTÉ

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 94 n°43 • du 13 au 19 février 2008 • SAINT-BONIFACE

1,10 $ + taxes

Dans L'ACTUALITÉ

Place en garderie?

PAS SI SIMPLE, TROUVER UNE PLACE en garderie francophone. Les enfants sont-ils les premiers à en souffrir?

■ Page 3.

Québec en panne?

SE SOUCIE-T-ON ENCORE DU QUÉBEC dans l'Ouest canadien?

■ Page 7.

Sympa Isabella

ISABELLA ROSSELLINI ÉTAIT ICI et *La liberté* a rencontré cette star, fille de stars.

■ Page 15.

Avis aux lecteurs

EN RAISON DU CONGÉ FÉRIÉ LE 18, *La liberté* vous sera livrée une journée plus tard la semaine prochaine.

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1-800-523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca



Saint-Boniface a 100 ans!

Pour célébrer 2008, le tout premier maire, Joseph Bleau, fait un retour remarqué. À lire cette semaine : les activités prévues pour souligner cet anniversaire et les premières impressions de Joe Bleau sur la vie moderne!

■ Page 9 et cahier B, page 4.

Monsieur le maire raconte...

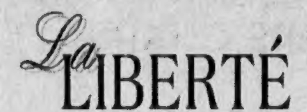
photo : Sophie Desruisseaux



Une première Journée Louis-Riel!

Pour souligner la toute première Journée Louis-Riel, quoi de mieux qu'une visite au Musée de Saint-Boniface? Le musée offre une des perspectives les plus complètes au pays sur la vie du père du Manitoba. Et si vous voulez jouer dehors, ne manquez pas les activités spéciales au Parc du Voyageur. *La Liberté* vous invite aussi à voir Louis Riel avec les yeux de Robert Freynet... en bande dessinée!

Détails dans notre cahier spécial Festival du Voyageur.



Journal hebdomadaire publié le mercredi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sylviane LANTHIER** ■ Adjointe à la direction : **Sophie GAULIN** ■ Journalistes : **Julien ABORD-BABIN, Patricia BITU TSHIKUDI** et **Sophie DESRUISSEAUX** ■ Stagiaire : **Simon GOUIN** ■ Chef de la production et infographiste : **Véronique TOGNERI** ■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD.**

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998.**

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h pour parution le mercredi de la semaine suivante. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba** : 33,90 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada** : 37,10 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis** : 95 $ ■ **Outre-mer** : 130 $ ■ Les abonné(e)s manitobain(e)s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

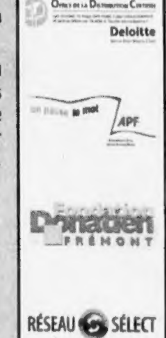
Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À :
C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455



« Nous reconnaissons l'aide financière du gouvernement du Canada par l'entremise du Programme d'aide aux publications pour nos dépenses d'envoi postal »

Canada

PETITE ENFANCE

Le défi des garderies

On parle beaucoup de la petite enfance au sein de la francophonie, mais sur le terrain, les listes d'attentes continuent à s'allonger. Un effort concerté semble de plus en plus nécessaire.

Julien ABORD-BABIN

Depuis quelques années, les services à la petite enfance ont été identifiés comme un secteur important par divers organismes francophones. On remarque un manque de place croissant, mais surtout, on reconnaît le rôle essentiel des garderies dans l'effort de francisation des enfants.

Le réseau des garderies francophones aux Manitoba compte près de 25 établissements et la Fédération provinciale des comités de parents (FPCP) estime qu'il est rempli à 98 %. Partout, les parents se butent à des listes d'attentes qui peuvent facilement atteindre les 150 demandes.

« On reçoit au moins cinq ou six appels par semaine, explique la directrice de la garderie le P'tit Bonheur, Marie Roset. Les parents se sentent frustrés et doivent souvent se tourner vers les garderies anglophones. »

L'enjeu est d'autant plus crucial que les compétences linguistiques se développent principalement à la petite enfance. Un enfant qui a baigné dans un contexte francophone à la garderie aura donc plus de facilité à intégrer l'école en français. Le développement des garderies joue donc un rôle important dans l'épanouissement général des communautés francophones.

« C'est un élément très important du développement de nos communautés, estime le président directeur-général de la Société franco-manitobaine, Daniel Boucher. C'est une partie de la solution et ça aide à transmettre le français. »

Les préoccupations face à la petite enfance ne sont d'ailleurs pas propres aux Franco-Manitobains. L'enjeu est ressorti à plusieurs reprises lors des consultations nationales sur la dualité linguistique et les langues officielles, menées récemment par Bernard Lord.

« La plupart des groupes qui participaient à la consultation ont fait le point sur la question, explique Daniel Boucher. Je ne sais pas comment ça va se traduire, mais le message est passé. »

Créer des nouvelles places

Malgré les préoccupations que partagent les différents organismes francophones par rapport au développement des garderies, il demeure souvent difficile de créer des nouvelles places.

« Le plus grand défi pour ouvrir une garderie c'est de trouver des espaces, puis des éducatrices pour les gérer, confie Marie Roset. Puis il y a l'argent. »

Comme dans tout projet communautaire, l'argent demeure le nerf de la guerre. Il faut des locaux, des employés, mais aussi se plier à la réglementation provinciale, afin d'obtenir les licences nécessaires. Tout cela implique beaucoup de travail, d'organisation et de collectes de fonds.

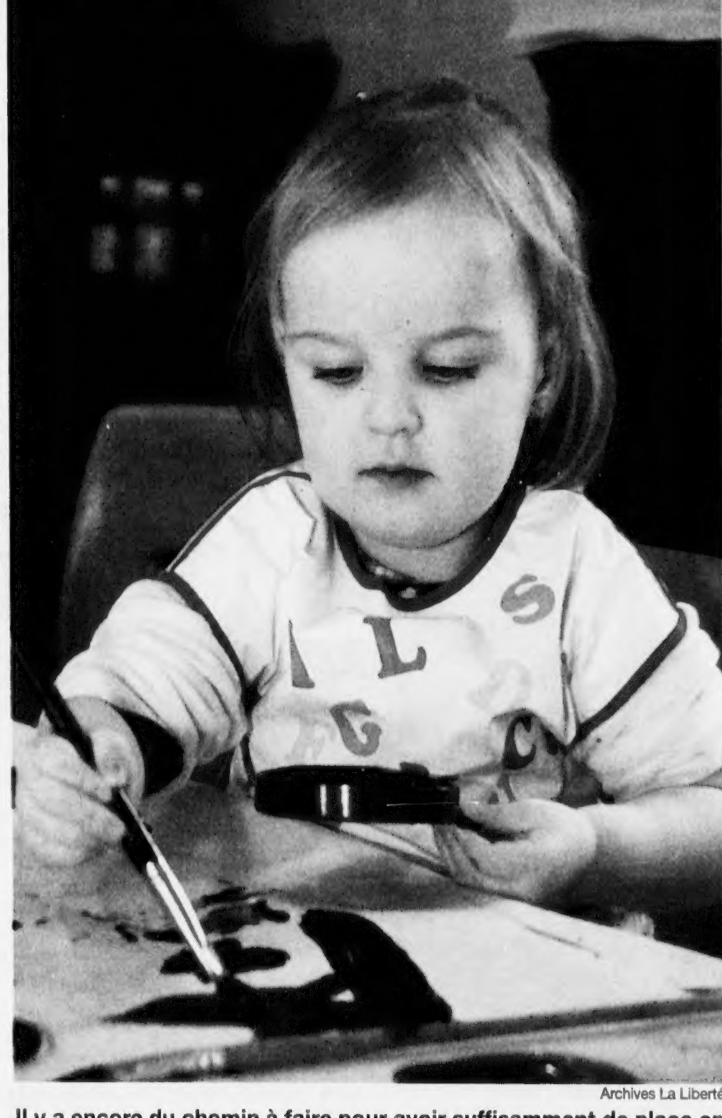
Plusieurs organismes peuvent venir en aide aux parents qui souhaiterait mettre sur pied une garderie dans leur communauté, notamment la FPCP et la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) qui a créé un poste pour s'occuper exclusivement de la petite enfance. Avec la SFM et l'association des Éducatrices et éducateurs francophones du Manitoba (EFM) ces organismes ont fondé la Coalition francophone pour la petite enfance mais, pour l'instant, aucun organisme n'a les moyens d'assumer pleinement la création de nouvelles garderies francophones.

« La meilleure option, c'est toujours d'avoir un organisme qui gère le dossier, estime Daniel Boucher. En ce moment, on a les centres de la petite enfance qui sont gérés par la Coalition francophone pour la petite enfance. Les garderies pourraient peut-être en faire partie si on élargissait le concept. »

Une responsabilité de la DSFM?

Selon plusieurs parents et intervenants, la DSFM serait l'organisation la mieux équipée pour s'occuper des garderies, mais plusieurs structures devraient encore être mises en place pour assurer tant leur financement que leur gestion. « C'est clair que la DSFM est bien placée pour développer les garderies, avance le directeur général de la DSFM Gérard Auger. C'est notre métier que d'éduquer et on a les facilités et les services nécessaires. Même si d'autres prenait le dossier ils devraient sûrement nous consulter. Par contre, nous ne sommes pas encore équipés au niveau de nos bureaux. Pour l'instant on a un poste à demi-temps, mais qui pourrait bientôt passer à temps plein. »

La DSFM n'est pas financée non plus pour s'occuper de la petite enfance et, présentement, moins de 1% de son budget y est consacré. Les sommes qu'investissent la DSFM pour la petite enfance ne viennent pas des octrois qu'elle reçoit de la Province, mais plutôt des sommes qui lui sont versées par le gouvernement fédéral pour combler son mandat de développement communautaire.



Archives La Liberté

Il y a encore du chemin à faire pour avoir suffisamment de place en garderies francophones.

Pour pouvoir financer pleinement les garderies, il faudrait que les jeunes enfants puissent être reconnus comme des élèves, ce qui n'est pas le cas pour l'instant, mais pourrait l'être selon Gérard Auger. Il pense qu'en faisant appel à l'article 23 de la Charte canadienne des droits et libertés, qui protège le droit à l'éducation dans sa langue pour les minorités de langue officielle, on pourrait faire reconnaître l'importance des garderies francophones.

« On pourrait très bien déclarer les enfants de moins de 5 ans, estime-t-il. Dans le fond l'âge est arbitraire alors on pense que, selon la constitution, on pourrait les considérer comme des élèves. »

Pour cela, il faudrait toutefois arriver à une entente avec le gouvernement provincial qui devrait vraisemblablement assumer une bonne partie du financement. De toute évidence, une étude de faisabilité serait de mise.

Reste aussi à voir si le gouvernement fédéral inclura la petite enfance dans son nouveau plan d'action pour les langues officielles.

Citation DE LA SEMAINE

« Quasiment toutes les familles ont accès à des livres en français. C'est une grande réussite. »

Lucille Daudet-Mitchell a coosrdonné le Forum provincial de la petite enfance qui s'est déroulé début février. ■ **Page 25.**



SÉCURITÉ

Le Web pornographique

Internet a tout révolutionné, même la façon d'agresser sexuellement les enfants. La GRC l'a compris.

Sophie DESRUISSEAUX

Quelque 24 000 signalements d'enfants exploités ont été faits sur Cyberaide.ca depuis la création du site Internet en 2002. La Gendarmerie Royale Canadienne (GRC) a compris que la situation était grave.

L'unité de la GRC qui enquête sur la pornographie juvénile sur Internet (Internet Child Exploitation Unit) est basée à Winnipeg. « Notre unité est reconnue. Elle est innovatrice et en avance sur la majorité des corps policiers », indique la relationniste de presse de la GRC, Line Karpish.

Cette dernière ne peut pas dévoiler le nombre d'agents ou les méthodes utilisées pour attraper les criminels. « Nous ne voulons pas nuire à nos enquêtes. La seule chose que je peux vous dire c'est qu'Internet laisse toujours une trace. Voilà comment nos agents suivent les pédophiles », explique-t-elle.

Malgré tout, les enquêtes ne sont pas faciles. Plusieurs facteurs entrent en jeu. « Il y a souvent des vols d'identité sans oublier que sur Internet, il n'y a pas de frontière », précise Line Karpish.

La collaboration internationale devient alors un élément important. « Nous sommes en contact avec plusieurs pays dont les États-Unis, la France et l'Italie. La majorité des nations comprennent le problème de la pornographie juvénile sur le net », affirme Line Karpish.

Les lois ne sont cependant pas les mêmes d'un pays à l'autre. Selon la présidente de Beyond The Borders Canada, Rosalind Prober, les fournisseurs Internet ne prennent pas assez de mesures pour protéger les enfants. « Les fournisseurs disent souvent aux policiers qu'ils n'ont pas conservé les renseignements sur leurs anciens clients. Ils ne sont même pas obligés d'informer les policiers s'ils trouvent du matériel pornographique sur un site de leur client. C'est inacceptable », dénonce-t-elle.

Les fournisseurs utilisent Cleenfeed Canada, un logiciel qui vise à rendre Internet plus sécuritaire pour les familles. Ce dernier réduit, entre autres, le risque d'accéder à des images ou des sites étrangers où les enfants sont maltraités et ne sont pas protégés par les autorités canadiennes. Malgré cette bonne volonté, Rosalind Prober est loin d'être convaincue que les fournisseurs font de leur mieux. « Ce n'est même pas tous les fournisseurs Internet principaux qui utilisent Cleenfeed alors que dans d'autres pays, presque tous les fournisseurs, gros et petits, l'utilisent », explique-t-elle.

Rosalind Prober applaudit cependant la nouvelle loi manitobaine en vigueur depuis novembre dernier. « Tout le monde est obligé d'avertir les policiers ou Cyberaide.ca s'il trouve du matériel pornographique », précise-t-elle.

Cas concret

En juin 2001, la police de Dallas, dans le cadre d'une enquête importante, a informé la GRC que 82 individus manitobains achetaient de la pornographie juvénile sur Internet. « Pour enquêter sur ces individus, nous avons mis sur pied le projet *Snowball*. Cinq agents de la GRC et cinq agents de la police de Winnipeg ont collaboré pour mener ces 82 enquêtes. Les agents ont rapidement développé une expertise dans ce domaine », raconte Line Karpish. Ces enquêtes ont d'ailleurs mené à plusieurs arrestations.

Cyberaide.ca a été créé en 2002. L'objectif de ce site est alors de recueillir les plaintes des Internautes en lien avec la pornographie juvénile. « Internet a pris de plus en plus de place dans la vie quotidienne. Les plaintes se sont multipliées. Tout d'un coup, nous avions beaucoup d'enquêtes à mener. Nous avons donc demandé aux agents qui avaient travaillé sur les 82 dossiers de se consacrer aux enquêtes sur la pornographie juvénile », raconte Line Karpish.

En 2007, la police de Winnipeg et la GRC ont mis fin à cette collaboration. Depuis ce temps, les agents de la GRC sont les seuls à travailler dans l'unité des exploitations des enfants sur Internet.



Archives La Liberté

La présidente Beyond The Borders Canada, Rosalind Prober, estime qu'il faudrait que les lois canadiennes soient plus sévères envers les fournisseurs Internet qui ne dénoncent par les activités illégales de leurs clients.

Comprendre et prévenir

« Internet a entraîné la diffusion de plus de matériel pornographique juvénile. Les vidéos sont de plus en plus longues, de plus en plus nettes et de plus en plus violentes », dit la relationniste de presse de la Gendarmerie Royale Canadienne (GRC), Line Karpish.

Internet permet aux pédophiles de conserver leur anonymat tout en multipliant leurs contacts. « Avant, les pédophiles devaient aller au coin de la rue et chercher leur victime. Maintenant, ils restent dans le confort de leur foyer et partagent du matériel pornographique avec d'autres personnes », note le porte-parole francophone du Centre canadien de protection de l'enfance, René Morin.

Ils utilisent tous les moyens mis à leur disposition par Internet pour séduire leurs victimes. « Ils se font souvent passer pour des adolescents *cool*. L'enfant qui cherche à se faire accepter par un groupe sera heureux qu'un adolescent s'intéresse à lui », explique René Morin.

Les enfants sont souvent naïfs. Le pédophile créera un lien de confiance avec un enfant et une amitié s'installera. « Le but ultime du pédophile est de rencontrer l'enfant. Pour y arriver, il brisera les inhibitions naturelles de l'enfant en lui envoyant des images pornographiques très douces. Plus la relation s'approfondit et plus les images deviennent brutales », indique René Morin.

Tous les enfants ne rencontrent pas leur agresseur en personne. Ils peuvent toutefois être victimes de violence sur Internet. Par exemple, les enfants se filment grâce à une webcam et mettent leurs vidéos en ligne. « Une fois sur Internet, tout peut arriver. Les pédophiles feront du chantage à l'enfant et ce dernier perdra le contrôle », explique René Morin.

Line Karpish souligne aussi cet aspect. « Une fois que l'image est sur Internet, elle est perdue. Elle peut être enlevée d'un site Web, mais rien ne garantit que les internautes arrêtent de se l'envoyer. Ça n'a plus de fin. Chaque fois qu'une nouvelle personne regarde l'image, l'enfant est exploité à nouveau », explique-t-elle.

Solutions

L'éducation joue un rôle important. « Comme nous montrons à nos enfants à traverser la rue, il faut leur apprendre à surfer sur Internet. Il ne faut surtout pas créer une peur d'Internet », précise René Morin.

La Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) accueille dans ses salles de classe le programme *Enfants avertis* qui sensibilise les enfants aux dangers d'Internet. Elle tient aussi à éduquer les parents. La coordonnatrice d'apprentissage électronique de la DSFM, Valérie Vielfaure, donne des séances d'informations en soirée. « Les parents savent qu'il y a des dangers, mais ne savent pas à quel point », dit-elle.

Valérie Vielfaure leur montre, entre autres, les risques de la webcam. « J'explique comment un étranger peut avoir accès à une webcam à l'insu du propriétaire. Le pédophile peut activer l'objet sans que personne ne s'en rende compte. C'est donc important que les ordinateurs ne soient pas dans les chambres à coucher des enfants, mais dans un lieu commun », indique-t-elle.

Lors de l'année scolaire 2006-2007, Valérie Vielfaure a visité 11 écoles.

FRANCOPHONIE

Un recensement objectif?

Les représentants des organismes nationaux défendant la francophonie ont rencontré la sénatrice Maria Chaput. Ils ont discuté des questions posées au recensement.

Sophie DESRUISSEAUX

La sénatrice Maria Chaput poursuit son chemin avec le même objectif, s'assurer que les questions portant sur l'utilisation de la langue française dans le recensement soient bien posées pour que les résultats soient représentatifs. Jeudi 7 février, elle a rencontré les représentants des organismes nationaux et quelques sénateurs.

Dès le début de la journée, la sénatrice a discuté avec certains de ses collègues qui se préoccupent des francophones en milieu minoritaire. « Ils m'ont dit de continuer et de les tenir informer », explique Maria Chaput.

Ensuite, le chercheur Paul Ruest, qui fait équipe sur ce dossier avec la sénatrice, a rencontré individuellement quelques sénateurs pour leur expliquer les résultats de son étude. Ces derniers ont montré beaucoup d'intérêt. « Lorsque nous nous sommes rencontrés en après-midi, ils sont venus me voir pour me poser des questions. Il faut comprendre que le débat sur la représentation des minorités francophones dans le recensement n'est pas quelque chose de nouveau. Mais personne n'a pris le temps de s'y arrêter», indique Maria Chaput.

Elle a aussi consulté les représentants des différents organismes nationaux qui protègent et défendent les droits des francophones. « Ils ont exprimé leur point de vue. Par exemple, les radios communautaires ont mentionné qu'ils avaient besoin de statistiques solides pour pouvoir vendre leur publicité au bon prix », raconte la sénatrice.



Archives La Liberté

La sénatrice Maria Chaput a rencontré des sénateurs et des représentants d'organismes nationaux.

Bémol

Maria Chaput a aussi appris que la Fédération des communautés francophones et acadienne ait déjà été invitée à faire des recommandations sur les questions. « Si cette méthode se fait à chaque recensement, nous allons applaudir et fermer le dossier », dit la sénatrice.

Cependant, elle a besoin de plus d'informations. « Je dois savoir comment les statistiques sont utilisées et à quel degré. Ensuite, je réfléchirai et je ferai des recommandations. D'après moi, j'en saurai plus au début de l'été », indique Maria Chaput.

Plusieurs représentants ont aussi indiqué à Maria Chaput que selon eux, il devrait y avoir un débat sur ce qu'est la francophonie en milieu minoritaire en 2008. « La question a été soulevée, mais ce n'est pas à moi d'y répondre. C'est le rôle des communautés », conclut Maria Chaput.

CANADA

Qui se soucie encore du Québec?

Alors que la ville de Québec célèbre son 400e anniversaire, la Belle Province intéresse-t-elle encore le reste du pays?

Julien ABORD-BABIN

Que ce soit par la voix de ses politiciens qui ont souvent occupé des places de choix au gouvernement fédéral, lors des référendums sur la souveraineté ou lors des diverses rondes de négociations sur l'avenir de la confédération, le Québec a souvent été à l'avant de la scène politique canadienne au cours des dernières décennies. Mais, alors que sa capitale célèbre son 400e anniversaire, le sort de la province semble de plus en plus éloigné des préoccupations de la plupart des Canadiens de l'Ouest.

Le débat sur la souveraineté continue à être omniprésent au sein de la société québécoise, mais au-delà du Saint-Laurent, la menace à l'unité nationale semble s'être estompée. Avec le recul du Parti québécois face aux fédéralistes libéraux et aux autonomistes de l'Action démocratique du Québec (ADQ), un nouveau référendum semble très improbable dans l'immédiat. Cela montre aussi que, même au Québec, beaucoup de gens se sont lassés du débat sur la souveraineté.

Mais, selon Roger Gibbins, président de la Canada West Foundation, la première cause du désintérêt pour le Québec que l'on observe dans l'Ouest réside dans la prospérité grandissante de la région et les nouveaux défis que cela représente. « Beaucoup de choses se passent dans l'Ouest canadien et l'intérêt pour le Québec s'est simplement estompé, estime-t-il. Le débat ne rejoint plus les gens. »

Le Québec en perte de vitesse?

Pour Raymond Hébert, beaucoup de Canadiens de l'Ouest ne se soucient plus du Québec, car ils ont peu d'échanges avec la province. Le professeur de sciences politiques au Collège universitaire de Saint-Boniface remarque aussi que le Québec perd de son importance sur plusieurs fronts. Il cite notamment une perte d'influence au niveau économique.

« Le poids économique du Québec a beaucoup diminué, explique Raymond Hébert. Cela fait longtemps que Toronto a dépassé Montréal comme pôle économique. Et maintenant, on voit l'émergence d'un nouveau centre économique en pleine croissance en Alberta. Pendant ce temps, l'économie québécoise stagne. »

En plus d'être bientôt relégué en troisième place sur le plan économique, le Québec perd du terrain au niveau démographique, ce qui n'aide pas son développement. « Le taux de natalité au Québec est très bas et la province n'absorbe pas sa part d'immigration », remarque Raymond Hébert.

Malgré cela, le Québec garde une grande influence sur la politique canadienne. Tous les partis sont conscients que, sans le Québec, il est presque impossible de former un gouvernement majoritaire. Stephen Harper l'a bien compris, ce qui donne une situation assez contradictoire à Ottawa.

« Il est intéressant de voir que le désintérêt de la population pour le Québec ne se reflète pas au sein du gouvernement Harper, note Roger Gibbins. C'est assez ironique de voir qu'on a un gouvernement dirigé par l'Ouest, mais qui surveille très attentivement la situation au Québec. »

Chez la population en général, des concepts comme le fédéralisme asymétrique, qui trouvent écho au Québec, sont plutôt ignorés dans l'Ouest. C'est une situation qui pourrait nuire aux deux côtés selon Roger Gibbins. « Les Québécois doivent faire attention et ne pas assumer qu'on les écoute automatiquement sur le sujet, explique le chercheur. [...] Quant aux Canadiens, ils doivent faire attention, car, si le mouvement souverainiste reprend de l'ampleur, ils ne seront pas préparés pour faire face au débat. »

« Si jamais il y avait une crise réelle, une partie de l'élite de l'Ouest se mobiliserait pour tenter de résoudre la crise, mais il serait difficile d'impliquer la population, ajoute Raymond Hébert. On commence à avoir la perception que la souveraineté du Québec n'aurait pas d'impact majeur. Le Canada resterait probablement la 7e ou 8e économie au monde, mais une éventuelle séparation pourrait avoir, au moins à court terme, un impact économique assez grave. Tout dépend des circonstances et de la façon dont le Canada traite le Québec. »

Et les francophones?

Si une vaste partie des Canadiens ne s'intéressent plus au Québec, le constat est tout autre chez les francophones qui ont plus facilement accès au débat. Comme la majorité des grands médias nationaux de langue française sont directement liés au Québec, les francophones d'un océan à l'autre peuvent facilement suivre l'évolution politique de la Belle Province. Ils seraient également touchés beaucoup plus durement par une séparation du Québec.

« Les francophones ont intérêt à s'intéresser au Québec et nos élites doivent continuer à maintenir des relations avec le gouvernement du Québec, rappelle Raymond Hébert. Pour la simple raison que la séparation du Québec remettrait en jeu les programmes linguistiques nationaux. »

NOTRE-DAME-DE-LOURDES

Rotation chez les pompiers

Stéfan Dupasquier devient le nouveau chef des pompiers volontaires à Notre-Dame-de-Lourdes.

Sophie DESRUISSEAUX

« J'aimerais recruter plus de pompiers volontaires pour que l'équipe ait 18 ou 20 hommes », indique le nouveau chef des pompiers volontaires de Notre-Dame-de-Lourdes, Stéfan Dupasquier.

L'homme, originaire de Notre-Dame-de-Lourdes, a été nommé chef des pompiers à la fin janvier. Ses objectifs sont déjà établis. « J'aimerais vraiment augmenter le nombre de personnes dans notre équipe. Nous sommes 12 présentement, mais le nombre idéal serait de 20 », explique-t-il.

La tâche de pompiers volontaires n'est pas lourde. « On reçoit 35 appels par année. Ce n'est même pas un par semaine. Mais ça peut arriver n'importe quand : le jour, la nuit, l'hiver, l'été », explique-t-il. Tous les pompiers volontaires ont un téléavertisseur Paget. Le 911 les appelle lorsque la situation exige leur déplacement. « On se rencontre alors à la caserne avant de partir sur les lieux de l'incendie », précise Stéfan Dupasquier. Les pompiers se rencontrent aussi une fois par mois pour discuter des équipements ou des services dont ils ont besoin.

Les pompiers volontaires interviennent sur les incendies bien sûr, mais aussi lors d'accidents de la route. D'ailleurs, Stéfan Dupasquier a plusieurs anecdotes à raconter. « Il y a environ cinq ans, une grosse étable avait pris feu. Quatre autres villages étaient venus nous aider tellement le feu était important », raconte-t-il.

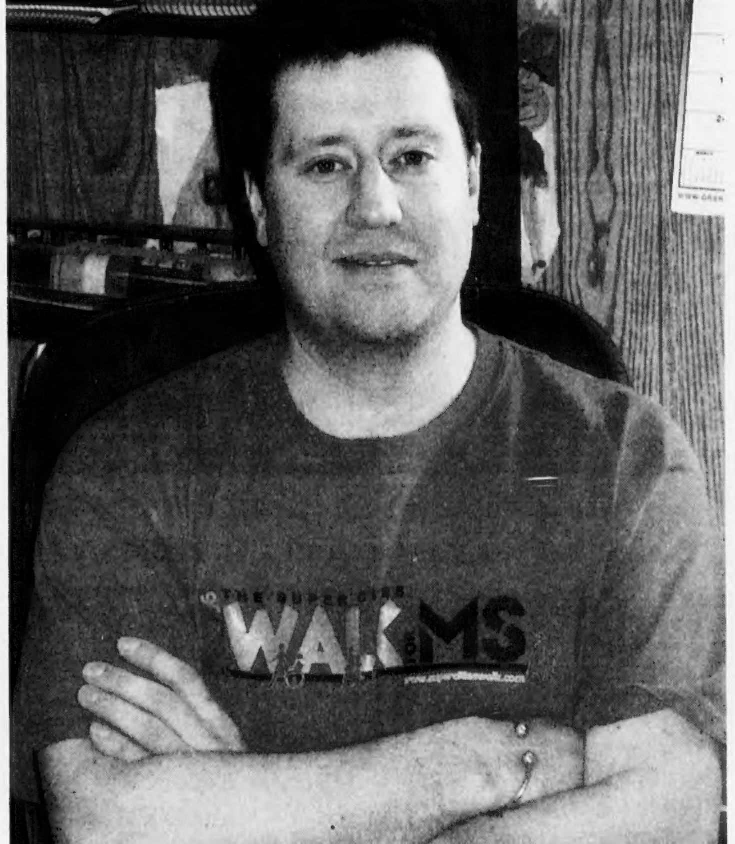


photo : Sophie Desruisseaux

Le nouveau chef des pompiers volontaires de Notre-Dame-de-Lourdes, Stéfan Dupasquier souhaite augmenter le nombre de pompiers dans son équipe.

L'homme est pompier volontaire à Notre-Dame-de-Lourdes depuis 10 ans. Il réalise néanmoins un rêve d'enfant en devenant chef. « J'ai toujours voulu devenir chef. Ça paraissait intéressant. En plus, personne ne voulait le poste. Je l'ai pris », explique-t-il.

Stéfan Dupasquier offre ses services pour aider la communauté. « Quand tu es pompier volontaire, tu ne penses pas à l'argent. Tu le fais vraiment pour ta communauté », dit-il.

Stéfan Dupasquier remplace Stéphane Courcelles qui a été chef pendant trois ans. Ce dernier reste pompier volontaire.

Au moment d'écrire ces lignes, Stéfan Dupasquier n'était pas encore intervenu sur une urgence en tant que chef. « J'ai hâte, mais j'espère que ça ne sera pas un incendie majeur », conclut-il.

CÉLÉBRATIONS 2008

« Pleins feux sur Saint-Boniface »

De nombreuses festivités se dérouleront à partir du 15 février afin de célébrer le centenaire de l'incorporation de Saint-Boniface. L'occasion de mettre en valeur le quartier francophone de Winnipeg.

Simon GOUIN

En 2008, Saint-Boniface fête les 100 ans de son incorporation. Pour marquer l'occasion, de nombreux événements se dérouleront à partir du 15 février et jusqu'au mois de décembre. Le programme de ces festivités a été dévoilé le 12 février au cours d'une conférence de presse à l'Hôtel de Ville.

La présidente-directrice générale de l'Association nationale et internationale du Manitoba (ANIM), Mariette Mulaire, et le directeur général d'Entreprises Riel, Normand Gousseau, sont les coprésidents du comité directeur Saint-Boniface Célébrations 2008.

« Il y a deux ans, nous avons eu l'idée de célébrer le centenaire de l'incorporation de Saint-Boniface, explique Normand Gousseau. Or, d'un point de vue administratif, Saint-Boniface n'est plus une ville depuis son amalgamation à Winnipeg en 1970. Mais d'après nous, Saint-Boniface n'a pas cessé d'exister. »

« Le centenaire est une raison de célébrer ce que veut dire Saint-Boniface, aussi bien pour nous que pour le Manitoba, ajoute-t-il. Nous voulons que ce soit l'occasion de démontrer à un public plus large, l'histoire, la culture et le caractère de notre quartier. Le centenaire permet de faire pleins feux sur Saint-Boniface et de donner un nouvel élan à tout ce qui a été fait pour le rénover. »

Le comité Saint-Boniface Célébrations 2008 regroupe de nombreuses associations ou organismes de Saint-Boniface. « Du Festival du Voyageur au Musée de Saint-Boniface, tous s'investissent dans les festivités, précise Normand Gousseau. Nous voulions que ces célébrations appartiennent à l'ensemble des résidants du quartier. »



Archives La Liberté

Les festivités du centenaire de Saint-Boniface permettront d'attirer les regards sur le quartier francophone.

Le maire de la ville de Winnipeg, Sam Katz, est le président honorifique des événements. La Ville de Winnipeg s'associe aux célébrations en versant une subvention de 935 000 $. Cette aide financière permettra la mise en place d'une aire d'aspersion (avec des jets d'eau), au Parc Provencher, pour une somme de 250 000 $. Un parc sera également aménagé entre la rivière Rouge et l'avenue Taché pour un coût de 460 000 $.

Le gouvernement provincial participe à l'administration du projet en attribuant 65 000 $. Le gouvernement fédéral, de son côté, annoncera le montant de sa participation, le vendredi 15 février.

Le coup d'envoi des célébrations sera donné le 15 février, avec le Grand rendez-vous sur le Boulevard du Festival du Voyageur. L'ambassadeur de l'événement, le premier maire de Saint-Boniface, Joseph Bleau, lira la proclamation officielle des Célébrations 2008. De nombreuses animations suivront jusqu'en décembre.

Parmi celles-ci, une cérémonie commémorative du centenaire de l'incorporation de Saint-Boniface se déroulera le 1er mai, à midi, à l'Hôtel de ville de Saint-Boniface. Le 2 mai, une « soirée mondaine 1908 Ball » sera organisée à l'hôtel Norwood. Cette soirée sera au profit du Musée canadien des droits de la personne. Dans le cadre du 400e anniversaire de Québec, un festival d'arts et de musique se déroulera entre le 30 mai et le 2 juin. Un grand dôme sera installé dans le parc Provencher. Le 11 septembre, un spectacle « Hommage à Louis Riel » sera présenté. Le Musée Saint-Boniface proposera à partir de la fin du mois de septembre une exposition retraçant l'évolution de Saint-Boniface au fil des années.

2008 sera aussi l'occasion de célébrer les 190 ans des fondations de la Mission de Saint-Boniface et du Collège universitaire de Saint-Boniface, les 160 ans du couvent des Sœurs grises, les 120 ans de l'Union nationale métisse Saint-Joseph, les 100 ans de l'inauguration de la cathédrale de Saint-Boniface et les 95 ans du journal *La Liberté*.

AVIS PUBLIC

Programme de contrôle des pesticides

Avis public est par les présentes donné que la Commission du canal de dérivation du Manitoba compte lancer en 2008 des programmes de contrôle des pesticides dans l'emprise du canal de dérivation du Manitoba pour l'ensemble ou une partie des secteurs du canal creusés récemment, dans les zones de déblais récemment créées qui doivent être ensemencées dans le cadre du programme de revégétation, et sur les lieux désignés qui serviront de zones d'emprunt de terre végétale. Les zones d'emprunt seront départies de leur terre végétale qui servira au programme de revégétation, puis seront recouvertes de nouveaux déblais provenant des travaux d'agrandissement. Les programmes de contrôle des pesticides pourraient toucher le canal de dérivation et la digue ouest sur toute leur longueur, mais seulement dans les secteurs à l'intérieur de l'emprise.

Les programmes de contrôle des pesticides permettront :

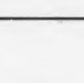
1. de contrôler la croissance de toute la végétation dans les parties de l'emprise du canal de dérivation qui serviront de zones d'emprunt de terre végétale pour le projet d'agrandissement proposé du canal de dérivation ainsi que dans les secteurs nécessitant une revégétation à l'aide de Roundup Weathermax;
2. de contrôler la croissance des mauvaises herbes dans les secteurs visés par la revégétation après la reprise des semis à l'aide de Curtail M et de Buctril M;
3. de contrôler la croissance des mauvaises herbes dans les secteurs nécessitant une revégétation avant l'ensemencement à l'aide d'un ou de plusieurs des produits suivants : Roundup Weathermax, CurtailM ou Buctril M;
4. de contrôler la multiplication excessive de saules dans des secteurs choisis à l'intérieur de l'emprise à l'aide de Remedy EC.

La période prévue pour l'épandage des pesticides est du 15 juin au 31 octobre 2008. Les pesticides qui seront utilisés et les procédures qui seront suivies devront être conformes aux recommandations sur les étiquettes approuvées par le gouvernement fédéral et les recommandations visant la lutte antiparasitaire d'Agriculture, Alimentation et Initiatives rurales Manitoba.

Dans les 15 jours suivant la publication du présent avis, le public peut soumettre des commentaires écrits concernant le programme proposé et la délivrance d'un permis d'utilisation de pesticides à l'adresse suivante :

Conservation Manitoba, Autorisations concernant les pesticides, 123, rue Main, bureau 160, Winnipeg (Manitoba) R3C 1A5

Commission du canal de dérivation du Manitoba
www.floodwayauthority.mb.ca



Canada Manitoba

Un nouveau ministre

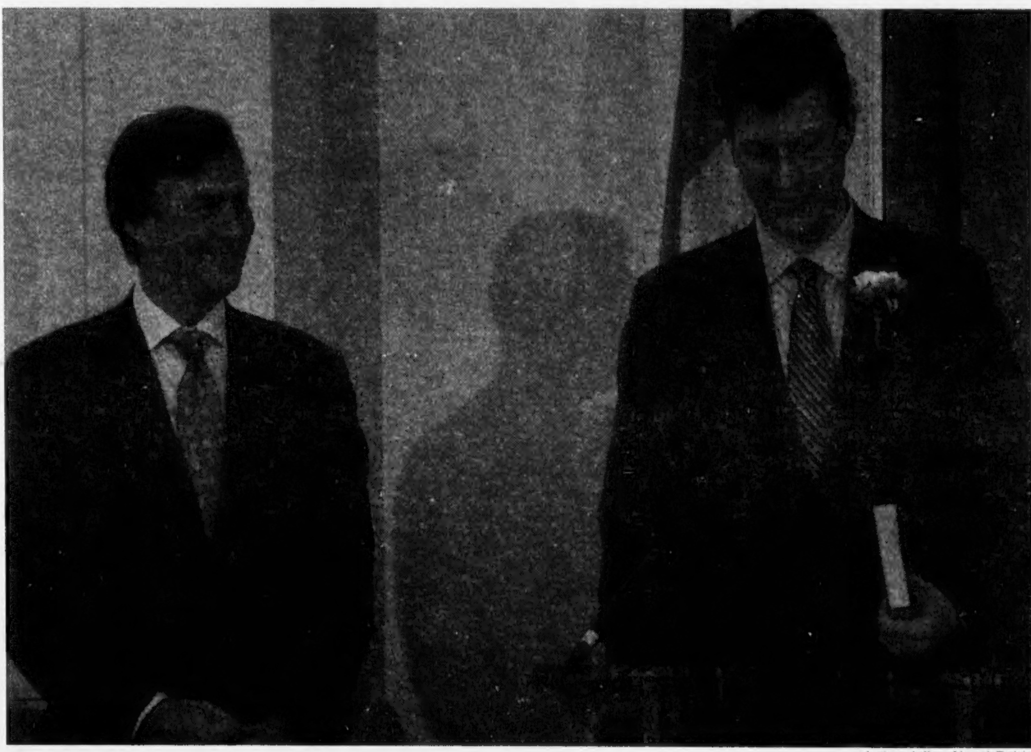


photo : Julien Abord-Babin

Andrew Swan, député de Minto depuis 2004 a été promu au poste de ministre de la Compétitivité, de la Formation professionnelle et du Commerce le 4 février. Il remplace ainsi l'ancien ministre Scott Smith qui avait perdu son siège lors des dernières élections.

Andrew Swan sera aussi responsable de la Société des alcools du Manitoba et de la Manitoba Lotteries Corporation. C'est le député de Saint-Boniface, Greg Selinger, déjà ministre des Finances et des Services en langue française qui s'occupait jusqu'alors, par intérim, de ces deux dossiers.

AVIS AUX MOTONEIGISTES

DES TRAVAUX SONT EN COURS SUR LE CANAL DE DÉRIVATION DE LA RIVIÈRE ROUGE

Pour votre sécurité et celle des travailleurs, veuillez éviter de conduire vos motoneiges cet hiver sur le canal de dérivation de la rivière Rouge ou à proximité, y compris dans les aires de loisirs très fréquentées telles que Springhill ou près de l'ouvrage régulateur de sortie à Lockport. Veuillez choisir d'autres aires de loisirs et emprunter des routes différentes pendant la durée des travaux.

Environ 31 kilomètres, soit 64 %, du chenal de dérivation ont fait l'objet de travaux de terrassement ou en font l'objet actuellement. Des travaux sur le restant du chenal, de Springhill à Lockport, ont commencé, ce qui a créé un chantier de construction actif sur toute la longueur du canal de dérivation.

Des travailleurs et de l'équipement lourd se trouvent sur les lieux en tout temps. Des dangers se présentent et évoluent en permanence durant l'année. Pendant le déroulement du projet de construction visant à offrir une protection contre les inondations à récurrence de 700 ans, aidez-nous à maintenir un chantier sécuritaire pour vous et pour les travailleurs en vous tenant loin des travaux. Merci de votre collaboration en vue de maintenir un chantier de construction sécuritaire.

Rappelez-vous : conduisez prudemment!

Canada — Manitoba Floodway Authority www.floodwayauthority.mb.ca — Manitoba

Des services d'apprentissage et de garde des jeunes enfants de qualité...

Des choix pour les parents

Selon les recherches, les services d'apprentissage et de garde des jeunes enfants, autorisés et de qualité, qui comprennent des possibilités de socialisation apportent d'énormes avantages aux jeunes enfants. Les éducateurs des jeunes enfants sont très désireux de s'associer aux parents pour offrir ces types de possibilités dans :

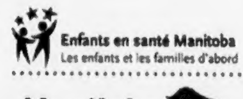
- les garderies pour enfants en bas âge, d'âge préscolaire et d'âge scolaire;
- les garderies familiales;
- les programmes de prématernelle.

Les fournisseurs professionnels de services de garderie aident les parents en faisant bénéficier les enfants d'expériences et de milieux enrichis :

- à temps plein ou à temps partiel pendant que les parents travaillent ou vont à l'école;
- dans les programmes de prématernelle avant que les enfants ne commencent l'école.

Pour en savoir davantage sur les services autorisés d'apprentissage et de garde des jeunes enfants offerts dans votre quartier, y compris les différentes options pour les horaires de travail ou d'école variables, consultez le site : **direct.gov.mb.ca/cdchtml/html/internet/fr/index.fr.html** ou communiquez avec le

Service de renseignements concernant la garde d'enfants par téléphone en composant le 945-0776 (à Winnipeg) ou le 1 888 213-4754 (sans frais)



Manitoba

FESTIVAL

Spectacle intime en solo

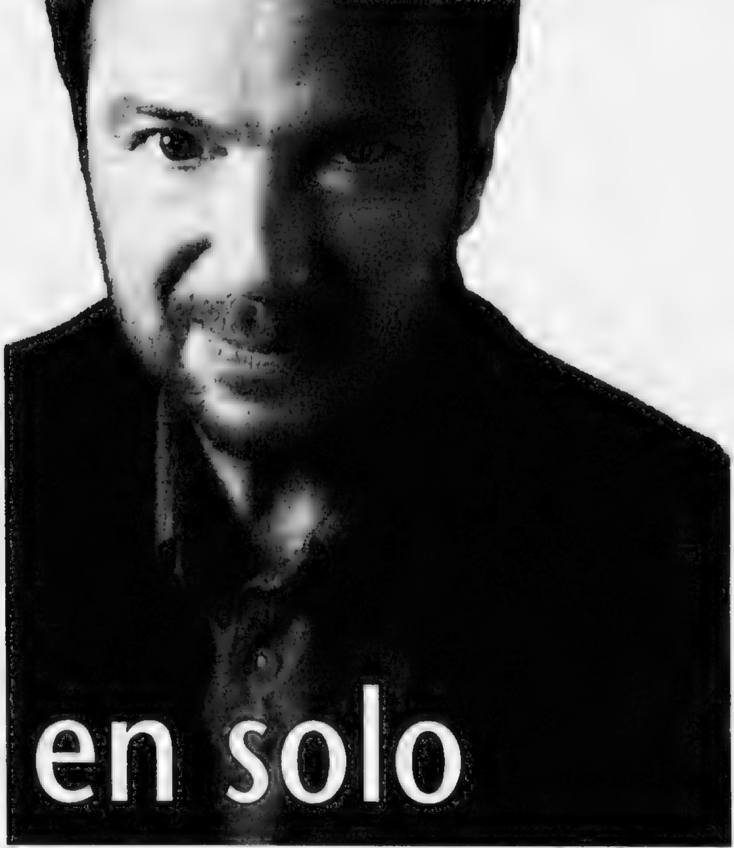


photo : Gracieuseté Agence Spectra
Michel Rivard donne un concert au CUSB le 18 février.

Michel Rivard sera à Winnipeg du 18 au 24 février. Il animera la série *Pour un soir seulement* en plus de donner un spectacle intimiste le 18 février. Une deuxième visite du chanteur qui se dit ravi de venir dans l'Ouest.

Patricia BITU TSHIKUDI

Pour quelques soirs, Michel Rivard a accepté d'être l'hôte de la deuxième édition de la série ***Pour un soir seulement***.

L'auteur-compositeur-interprète québécois se dit très enthousiaste à l'idée de participer à l'événement qu'il qualifie « d'original ». « Je suis très, très content de participer à ce projet, affirme Michel Rivard. L'idée de l'émission est tout simplement fantastique! »

Approché par les Productions Rivard (dont le nom n'a rien avoir avec celui du chanteur), Michel Rivard confie avoir tout de suite accepté de se joindre à l'aventure. « J'ai été très ravi quand on m'a contacté pour animer l'émission, explique le chanteur. J'étais tellement content de venir à Winnipeg que j'ai même proposé d'offrir un spectacle pendant mon séjour! »

En plus d'animer *Pour un soir seulement*, Michel Rivard se produira aussi à la Salle Martial-Caron du Collège Universitaire de Saint-Boniface le 18 février.

« J'arrivais à Winnipeg le 18 février et l'enregistrement de l'émission ne commençait que le 19. Je me suis dit, pourquoi ne pas présenter un petit spectacle? J'ai lancé l'idée, mais tous les détails ont été réglés entre le Festival du Voyageur et mes producteurs à Montréal », explique Michel Rivard.

Le chanteur qui en est à sa deuxième visite à Winnipeg confie être enthousiaste à l'idée de rencontrer son public hors Québec.

« Je suis venu à Winnipeg il y a très, très longtemps, je ne me souviens plus quand, pour un spectacle solo, se souvient-il.

« Je dois avouer que je suis absolument ravi quand j'ai la chance d'aller travailler avec les gens à l'extérieur du Québec. J'espère retrouver une communauté francophone en santé et établir un bon contact avec les gens. »

Même si son dernier séjour en ville remonte à plusieurs années, Michel Rivard affirme que c'est toujours avec plaisir qu'il rencontre son public.

« Chaque fois que j'ai eu l'occasion d'aller chanter dans l'Ouest, je l'ai fait. Mais ça coûte cher de se déplacer en tournée. Je regrette autant que les gens de ne pas venir plus souvent, dit-il. Il faut remettre les pendules à l'heure! C'est important de garder le lien avec les francophones hors Québec. »

Comme pour excuser ses longues années d'absence, Michel Rivard promet à ses admirateurs une soirée qu'ils n'oublieront pas de si tôt. Une soirée avec au menu, un Michel Rivard comme ils ne l'ont jamais vu.

« Ce sera une soirée très intimiste. Je serai seul avec ma guitare. Je vais leur montrer ce que je fais depuis les dernières années. Ils entendront des choses qu'ils connaissent et d'autres chansons qu'ils connaissent moins.

« Je vais leur présenter un éventail très large de ce que je peux faire. On va se payer une belle soirée!, lance le chanteur. J'ai très hâte d'y être. »

Le concert aura lieu le 18 février à la salle-Martial Caron du CUSB. Les places sont limitées car la moitié des billets ont été réservés par le CUSB pour remercier ses donateurs.

CONCOURS

Artistes de scène recherchés!

Vous êtes danseur, musicien ou comédien? Et vous rêvez d'une vitrine pour faire connaître vos talents? C'est l'occasion ou jamais de poser votre candidature!

La Conférence Internationale des arts de la scène (CINARS) vous offre l'occasion de faire partie de sa programmation officielle 2008.

Plus de 1 000 artisans du milieu des arts de la scène se réuniront à Montréal du 17 au 23 novembre 2008 dans le cadre d'une conférence annuelle.

Une sélection de créations dans diverses disciplines des arts de la scène sera faite. Certaines seront présentées en extrait ou en intégralité.

Les personnes intéressées à participer sont appelées à soumettre leur candidature dès maintenant. Les formulaires d'inscription et les règlements du concours sont disponibles sur le site Internet www.cinars.org. Des frais de 100 $ sont requis pour l'examen de tout dossier de candidature.

JEUNESSE

Carmen et Pomme-Pomme sur le Net

Les enfants de deux à quatre ans auront un site Internet où ils pourront se divertir en français.

Sophie DESRUISSEAUX

L'émission des Productions Rivard, *Carmen à la campagne*, aura son site Internet. La Province du Manitoba a remis à l'entreprise une somme de 20 000 $ pour subventionner le projet.

« La subvention nous permettra de développer un prototype. La page d'accueil et une section d'activités seront créées. Les professionnels en éducation et les enfants évalueront ensuite le site », explique la responsable des communications et du marketing aux Productions Rivard, Micheline Arbez.

Le but ultime du projet est de réaliser un site Internet complet qui sera un complément à l'émission. « Le site aura cinq sections. Carmen Campagne accueillera et dirigera les enfants virtuellement vers certaines activités comme le dessin ou la lecture », mentionne Micheline Arbez.

Le site Internet s'adresse aux enfants de deux à quatre ans. « Beaucoup de sites sont destinés aux enfants d'âge scolaire, mais les plus jeunes sont souvent négligés. Or, les parents et les éducateurs ont besoin de ce genre de ressources », indique Micheline Arbez.

La coordonnatrice de la petite enfance de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), Lucille Daudet-Mitchell, confirme les dires de Micheline Arbez. « C'est une bonne nouvelle. Nous avons toujours besoin de nouveau matériel destinés aux bambins », affirme-t-elle.

Cette dernière voit d'ailleurs plusieurs autres avantages au projet. « Ça aidera les enfants à se préparer à l'école. Ça encouragera l'utilisation de la langue française. C'est une activité que le parent et l'enfant feront ensemble puisqu'à cet âge, les enfants ne sont pas seuls devant l'écran », dit-elle.

Carmen à la campagne est une émission destinée aux enfants. La chanteuse Carmen Campagne y joue le rôle d'une éducatrice. Elle est accompagnée d'une marionnette, un cochon d'Inde nommé Pomme-Pomme. À chaque émission, un comédien présente un métier ou une profession.



photo : Gracieuseté de Micheline Arbez

Les vedettes de l'émission *Carmen à la campagne*, Carmen Campagne et Pomme-Pomme seront bientôt sur Internet.

▸▸▸ Sortir...

Je me souviens



L'Orchestre de jazz de Winnipeg (WJO) présente ***I Remember You***, le 17 février. Le spectacle met en vedette le chanteur Allan Harris reconnu pour être une des plus belles voix du jazz. Gagnant du prix du *Oustanding Male Jazz vocalist* de New York, le chanteur se produira au Musée des beaux-arts de Winnipeg (WAG).

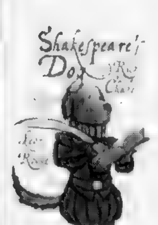
Le coût des billets varie entre 15 $ et 25 $. Info. : 632-5299.

Célébrer le Mardi Gras



Directement de la Louisiane et des Caraïbes, Terrance Simien et le groupe *The Zydeco experience* seront à Winnipeg les 15 et 16 février. Les artistes qui allient soul et roots dans leur musique, se produiront au Centre des congrès de Winnipeg (WCC) dans le cadre des célébrations du Mardi Gras. Les billets sont en vente au coût de 15 $ sur ticketmaster. Info. : www.winnipegmardigras.com

Le chien de Shakespeare



Assistez jusqu'au 8 mars à ***Shakespeare's dog***, la nouvelle pièce du Manitoba Theatre Centre. Écrite par Rick Chafe, la pièce, une comédie produite par Larry Desrochers, raconte l'histoire du chien du célèbre poète et dramaturge anglais, William Shakespeare. L'animal s'est donné pour mission de s'assurer que son maître suit sa destinée et devient un des plus grands dramaturges d'expression anglaise.

Les billets sont en vente au 942-6537. Le coût des billets varie entre 27 $ et 43 $ du lundi au mercredi, et de 37 $ à 58 $ du jeudi au samedi.

Vétéran de la musique folk



Établi en Ontario, James Gordon est reconnu comme étant le fondateur du premier groupe canadien de musique folk, Tamarack. L'artiste se produira à la boutique Candor, 390, boulevard Provencher, à Winnipeg. Les billets sont en vente au coût de 10 $. Info. : 668-3655.

WINNIPEG

Soirée *Speed dating* pour le diabète

Quoi de mieux qu'un rendez-vous galant d'après Saint-Valentin pour rencontrer l'âme sœur et poser un geste de cœur? Brigitte Lamoureux et Cheryl Henry proposent une formule surprenante, pour amasser des fonds au profit des personnes atteintes du diabète.

Patricia BITU TSHIKUDI

À tous ceux qui n'ont pas de Valentin, Brigitte Lamoureux et Cheryl Henry proposent une soirée *speed dating* le 16 février. Le concept : tout pour le diabète et le vrai amour. Les participants courent non seulement la chance de rencontrer l'âme soeur, mais posent aussi un geste généreux pour une bonne cause.

« Le but de la soirée est de prélever des fonds pour venir en aide aux personnes atteintes du diabète », explique l'une des initiatrices du projet, Brigitte Lamoureux.

À 28 ans, la jeune femme originaire d'Île des Chênes et sa complice Cheryl Henry native de Lorette, ont trouvé une manière originale et très à la mode, de mener à bien leur mission.

« On cherchait une manière intéressante de trouver du financement pour la collecte de fonds, raconte Brigitte Lamoureux. On a pensé que le concept de *speed dating* était intéressant. »

Les deux jeunes femmes n'en sont pas à leurs premières armes. « On a déjà organisé une soirée comme celle-là auparavant, explique Brigitte Lamoureux. Ça a été un vrai succès! La soirée s'adressait à des personnes entre 18 et 40 ans. On a reçu plusieurs demandes de personnes qui souhaitaient que nous refassions la même chose, mais en incluant des personnes un peu plus âgées. »

Le concept de la soirée est de faire se rencontrer des hommes et des femmes lors d'entretiens de trois minutes au cours desquels, les participants font connaissance.

« À la fin de la soirée, nous regardons les personnes qui se sont plues mutuellement et on les met en contact les unes avec les autres », explique Brigitte Lamoureux.

Brigitte Lamoureux et sa complice Cheryl Henry expliquent que le fait d'avoir des personnes atteintes de la maladie dans leur entourage a beaucoup motivé leur implication. « Notre grand-mère est diabétique, et on a toujours été très sensibles et intéressées par le sujet », explique Cheryl Henry.

« Je travaille comme diététicienne pour Santé Canada et je suis souvent en contact avec des personnes qui vivent avec cette maladie. C'est important pour moi de faire quelque chose pour cette cause », confie Brigitte Lamoureux.



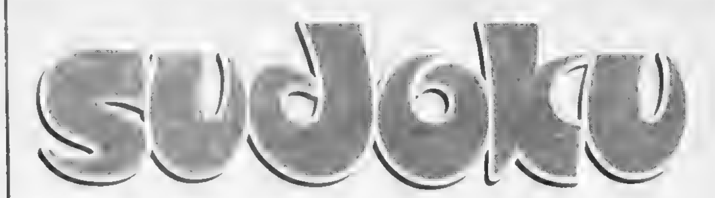
photo : Patricia Bitu Tshikudi

Brigitte Lamoureux et Cheryl Henry préparent une soirée *speed dating* au profit de Team Diabetes Canada.

La soirée *Speed dating* s'adresse à des personnes âgées entre 30 et 55 ans. Elle aura lieu le 16 février au Canad Inns à Windsor Park. Le coût de participation est de 30 $ par personne.

Les profits générés par la soirée iront à Team diabetes Canada. Brigitte Lamoureux et Cheryl Henry espère amasser 12 200$ pour cause. Les deux jeunes femmes participeront aussi à un marathon qui se tiendra en septembre 2008 à Dublin, en Irlande. Elles courront pour le diabète. « Une partie de l'argent amassé servira à financer le voyage et ira à Team Diabetes Canada. »

En attendant de se rendre à Dublin pour le marathon, les deux jeunes femmes préparent activement leur soirée marathon de l'amour. La soirée débute à 21 h. Info. :792-7776.



PROBLÈME N° 106

			1			7		
		8	5	4	9			
2				6				8
	7	6		8			4	
		5					6	3
3				1	2			
8	3	7				1	2	5
	9					4		
4							8	

RÉPONSE DU N° 106

6	5	3	1	2	8	7	9	4
7	1	8	5	4	9	6	3	2
2	4	9	7	6	3	5	1	8
9	7	6	3	8	5	2	4	1
1	2	5	9	7	4	8	6	3
3	8	4	6	1	2	9	5	7
8	3	7	4	9	6	1	2	5
5	9	2	8	3	1	4	7	6
4	6	1	2	5	7	3	8	9

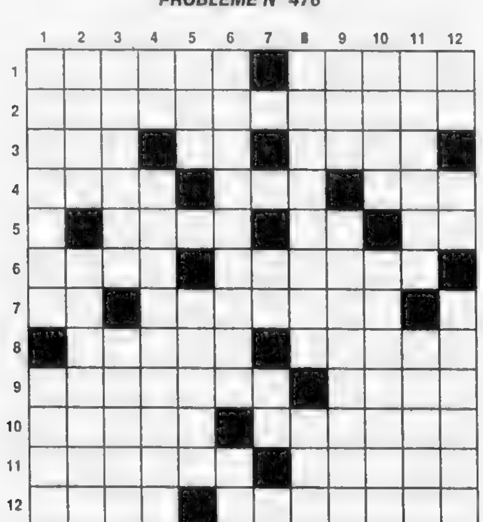
RÈGLES DU JEU :

Vous devez remplir toutes les cases vides en plaçant les chiffres 1 à 9 qu'une seule fois par ligne, une seule fois par colonne et une seule fois par boîte de 9 cases.

Chaque boîte de 9 cases est marquée d'un trait plus foncé. Vous avez déjà quelques chiffres par boîte pour vous aider. Ne pas oublier : **vous ne devez jamais répéter plus d'une fois les chiffres 1 à 9 dans la même ligne, la même colonne et la même boîte de 9 cases.**

MOTS CROISÉS

PROBLÈME N° 476



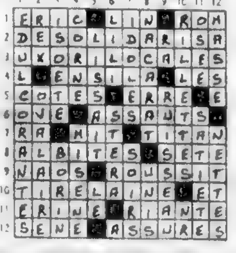
HORIZONTALEMENT

1. Malin, roublard. – Ce qui est préférable, plus avantageux.
2. Se dit d'un produit qui favorise la formation d'une émulsion ou sa conservation.
3. Étendue désertique. – Préposition. – Pilier.
4. Établir un lien de parenté entre. – Suc de certains fruits. – Époque.
5. Prénom féminin.– Personnel. – Coutumes.
6. Impulsion. – Ils servent à l'amendement des sols.
7. Adverbe. – Modérai.
8. Morceau de mouton comprenant les gigots, les selles et les filets. – Homme très cruel, sanguinaire.
9. Parcourt un cours d'eau d'aval en amont.– Surveillance destinée à éviter d'être pris.
10. Crée, institue. – Reculent devant la difficulté.
11. Il indique la direction du vent. – Bande de gens acharnés contre quelqu'un.
12. Engrais azoté d'origine industrielle. – Demandes instantes.

VERTICALEMENT

1. Ils attaquent le bois des charpentes. – Rassasié.
2. En le prononçant, on donne son approbation. – Elargir.
3. Poussera des cris de menace. – Composé dérivant de l'ammoniac.
4. Personnel. – Manifeste sa mauvaise humeur en contractant le visage (se).
5. Risqué. – Machine servant à reproduire des textes dactylographiés.
6. Premiers traits d'un être appelés à se développer. – Une lettre les sépare.
7. Possède. – Une lettre les sépare inversement.
8. Poussent leur cri en parlant de carnassiers. – Flirt.
9. Prénom masculin. – Crochet de fer à plusieurs branches.
10. Sorte de prune. – Membre d'une ligue.
11. Matrice. – Emprunt d'État à long terme.
12. Xénon. – Préposition.– Poirées.

RÉPONSES DU N° 475



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	R	I	C	■	L	I	N	■	R	O	M
2	D	E	S	O	L	I	D	A	R	I	S	A
3	U	X	O	R	I	L	O	C	A	L	E	S
4	L	■	E	N	S	I	L	A	■	L	E	S
5	C	O	T	E	S	■	E	R	R	E	■	E
6	O	V	E	■	A	S	S	A	U	T	S	■
7	R	A	■	M	I	T	■	T	I	T	A	N
8	A	L	B	I	T	E	S	■	S	E	T	E
9	N	A	O	S	■	R	O	U	S	S	I	T
10	T	I	R	E	L	A	I	N	E	■	E	T
11	E	R	I	N	E	■	R	I	A	N	T	E
12	S	E	N	E	■	A	S	S	U	R	E	S

Recette

Biscuits au gruau et aux dattes

Ingrédients :

1 tasse (250 ml) de flocons d'avoine (gruau)
1/2 tasse (115 g) de farine de blé entier
1 c. à thé (5 g) de poudre à pâte
1/4 c. à thé (1 g) de sel
1/4 tasse (65 ml) de margarine
1/2 tasse (100 g) de cassonade
2 oeufs battus
1/4 tasse (65 ml) de lait écrémé
1/4 tasse (65 ml) de noix de Grenoble hachées
1/3 tasse (85 ml) de noix de coco râpée non-sucrée
3/4 tasse (190 ml) de dattes émincées

- Préchauffer le four à 350° F (180° C).
- Mélanger l'avoine, farine, poudre à pâte et sel.
- Défaire en crème la cassonade et la margarine et incorporer au premier mélange.
- Ajouter les oeufs battus et le lait. Bien mélanger.
- Ajouter les noix de Grenoble, la noix de coco ainsi que les dattes.
- Avec les mains, façonner des boules de 1 pouce ou avec 2 cuillères.
- Déposer sur une tôle à biscuits graissée.
- Cuire au four de 7 à 8 minutes ou jusqu'à ce que les biscuits soient dorés.

Préparation : 15 minutes • Cuisson : 8 minutes • Portions : 24

Recette tirée du site Internet suivant : http://www.recettes.qc.ca

CINÉMA

La vita e Isabella!

Isabella Rossellini était de passage à Winnipeg, la semaine dernière, pour appuyer le nouveau film de Guy Maddin, *Brand Upon the Brain*. *La Liberté* l'a rencontrée.

Daniel BAHUAUD

« J'adore les films de Guy Maddin, lance Isabella Rossellini. C'est un vrai artiste, avec une signature bien à lui. La première fois que j'ai vu un film de Guy Maddin, j'étais à la fois enchantée et choquée par la force et l'originalité des images. Dès que je l'ai vu, je me suis dit que voulais travailler avec cet artiste. »

Pas étonnant, donc, que la célèbre comédienne, fille du grand cinéaste italien Roberto Rossellini et de l'incomparable Ingrid Bergman, ait tourné plusieurs films avec le réalisateur winnipégois. Et pas étonnant qu'elle se soit rendue à Winnipeg le 5 février, pour participer, en tant que narratrice, à la projection de ***Brand Upon the Brain***, le récent film de Maddin.

« Comment refuser de faire partie d'une expérience si unique? constate Isabella Rossellini. Guy Maddin a trouvé une manière de marier le cinéma au théâtre, à l'opéra et même à la radio. *Brand Upon the Brain* est un film muet, conçu pour être accompagné par un orchestre et des chanteurs solistes, ainsi que par une narratrice. Des techniciens doivent même être sur place pour produire les effets sonores sur l'estrade. C'est une expérience hybride et très inventive.

« J'adore cette créativité, poursuit-elle. De plus, Guy Maddin a énormément de respect pour le cinéma muet, une forme d'art négligée. La prise de son a permis au cinéma d'évoluer, mais j'aurais quant à moi préféré qu'on continue à tourner des films muets. Avec la sonorisation, on a beaucoup gagné. Mais on a aussi perdu quelque chose. Or Guy Maddin a trouvé une manière d'inclure cette ancienne tradition du cinéma et de lui donner un nouveau sens. Il l'a rajeunie et a permis sa redécouverte par le public. »

Avec *Brand Upon the* Brain, Guy Maddin et Isabella Rossellini en sont à leur troisième collaboration. En 2004, la comédienne a campé le personnage de Lady Port-Huntly dans *The Saddest Music in the World*. En 2006, elle a demandé au réalisateur de tourner *My Dad is 100 Years Old*, un hommage à son père Roberto Rossellini.

« Guy a rendu justice au sujet, déclare Isabella Rossellini. Grâce à ses touches avant-gardistes, son amour de la cinématographie en noir et blanc et sa nostalgie pour le cinéma d'autrefois, Guy avait déjà une affinité avec le cinéma de mon père.

« On a travaillé ensemble au scénario, poursuit-elle. Guy a confirmé certaines de mes idées. Par exemple, je joue tous les personnages pour faire comprendre que les anecdotes présentées sont des souvenirs personnels. Ce fut une belle collaboration. Et dire qu'au départ, j'avais peur de travailler avec lui! Les artistes très doués peuvent être difficiles. Ce sont souvent des ermites. Mais Guy est très terre-à-terre. C'est un type agréable, talentueux et très modeste. Un vrai Winnipégois! »

Chaplin, Lynch et Scorcese

Isabella Rossellini dit préférer les cinéastes originaux, dotés d'une voix personnelle. La comédienne n'a d'ailleurs pu résister à l'attraction personnelle de David Lynch, qu'elle a fréquenté, et de Martin Scorcese, auquel elle a été mariée. « Je revois les films de Chaplin religieusement, chaque année, lance-t-elle. J'y découvre toujours du nouveau. Récemment, j'ai vu *Le Scaphandre et le papillon*, le film de Julian Schnabel. Sur le plan visuel, le film est sublime. Et quelle exploration de l'intériorité du personnage! L'expérience est vraiment unique, comme dans le cas des films de Guy Maddin, David Lynch et Martin Scorcese.

« Ce sont des artistes qui regorgent de talent, poursuit-elle. Ils font du cinéma tout à eux. Tu rentres au cinéma en retard, sans avoir vu le générique, et tu sais tout de suite que c'est un film de Lynch, Maddin ou Scorcese. C'est ce que je cherche quand je vais au



Photo : Gracieuseté Chronic Creative

Isabella Rossellini, lors de la première winnipégoise du film *Brand Upon the Brain*.

cinéma. J'aime l'originalité. Mon père est le fondateur du néo-réalisme italien. Il a découvert des techniques nouvelles, des approches différentes. Je suis, en quelque sorte, son héritière. »

Ce qui n'exclue pas forcément les approches plus traditionnelles ou conventionnelles. « J'aime aussi une bonne histoire, poursuit-elle. Comme le dernier film que j'ai tourné, *The Two Lovers* de James Gray. Ou encore *Immortal Beloved*, un film commercial très réussi avec une musique sublime. Raconter les amours de Beethoven ne demande pas à priori une approche avant-gardiste. Mais le film était bien tourné, avec un emploi subtil des compositions de Beethoven pour rehausser les images et mettre en évidence la psychologie du personnage. On voyait Gary Oldman, qui jouait Beethoven, imaginer un concert dans sa tête. Peu à peu, on entendait non pas les grognements d'un musicien sourd, mais la musique qu'il portait dans l'âme. C'était fort. L'ironie est que le metteur en scène, Bernard Rose, était connu pour ses vidéo-clips qui passent à MTV. Faire un drame costumé portant sur la musique classique ne semblait pas évident pour lui, mais il a réussi son pari. Alors il y a de la place pour toute une gamme d'approches. L'essentiel, c'est de ne pas ennuyer! »

À noter que notre journaliste Daniel Bahuaud anime également l'émission Ciné-Musique sur les ondes d'Envol 91,1 FM. Ce dimanche 17 février à 20 h, il poursuivra son entretien avec Isabella Rossellini, qui parlera de musique et de cinéma.

IMPROVISATION

Les étoiles en piste

Les étoiles de la Ligue d'improvisation du Manitoba (LIM) seront réunies le vendredi 15 février, à 21 h, au Centre culturel franco-manitobain (CCFM). « Depuis le début de la saison, trois étoiles ont été décernées à chaque match aux meilleurs joueurs, explique la coordonnatrice de la LIM, Arianne Cloutier. Nous avons fait les totaux pour déterminer qui va prendre part au Match des étoiles. »

Les huit personnes sélectionnées sont George Grenier (de l'équipe des verts), Roger Durand (vert), Jean Fontaine (Jaune), Yan Dallaire (Jaune), Martin Bruyère (Rouge), Sylvie Gauthier (rouge), Richard Bazin (bleu) et Marie-Anne Beaudette (bleu).

Un match double se déroulera le 29 février. La demi-finale aura lieu le 7 mars, et la finale le 14 mars.

S. G.

THÉÂTRE

Union Point, la vraie histoire

Le Théâtre Montcalm prépare une nouvelle pièce de théâtre, *Une école à la campagne* qui sera présentée du 21 au 24 février à Saint-Jean-Baptiste.

Patricia BITU TSHIKUDI

Plus qu'une pièce de théâtre, *Une école à la campagne* est aussi un récit historique. L'oeuvre de Rhéal Cenerini relate les événements survenus à l'école Union Point au début du siècle dernier, à une époque où l'enseignement en français posait problème.

« J'ai été approché par les gens de la communauté de Saint-Joseph qui m'ont demandé d'écrire sur cette école, explique Rhéal Cenerini. *Une école à la campagne* raconte les événements qui ont entouré l'instauration de la loi scolaire de 1916 sur l'enseignement du français et qui a eu des répercussions sur toute la province. »

« La pièce situe l'école Union Point et décrit ce qui a été fait par les gens de la communauté devant les injustices que les francophones vivaient à l'époque, explique l'auteur de la pièce. J'ai essayé de rester le plus fidèle possible à l'histoire. La pièce raconte l'histoire à travers les yeux des enfants. »





Photo : Gracieuseté du Théâtre Montcalm

L'équipe du Théâtre Montcalm, qui présente *Une école à la campagne.*

L'intrigue qui se déroule dans les années 1950 est ponctuée de retours dans le temps qui permettent d'expliquer certains événements qui sont survenus à l'école Union Point en 1916. « Les enfants dans la pièce font des retours dans le temps pour comprendre ce qui s'est passé chez eux », raconte Rhéal Cenerini. « C'est un projet que j'ai beaucoup aimé faire, explique l'auteur. Ce sont des événements très importants qui nous touchent de près. Cette histoire ressemble à ce que ma grand-mère a vécu à son époque. »

Rhéal Cenerini assure que les événements relatés dans la pièce ont eu « une profonde influence sur l'éducation au Manitoba. »

« Les personnes qui ont mené cette lutte pour le droit à une éducation française étaient des personnes vraiment attachantes, ajoute-t-il. »

Il estime important de présenter cette pièce aux jeunes parce que « ça leur permet de savoir comment les droits auxquels ils bénéficient aujourd'hui, ont été acquis. »

« Il est important de saisir le message de tolérance qui est au cœur de cette pièce, assure Rhéal Cenerini. On a voulu homogénéiser les gens par peur de la différence, explique-t-il. Les francophones du Manitoba ont souffert de l'intolérance. C'est un sujet d'ailleurs toujours d'actualité. La pièce nous enseigne la tolérance. Elle invite les gens à ne pas répéter les erreurs du passé. En prenant connaissance de notre passé, on peut savoir d'où on vient et éviter de refaire les mêmes erreurs », affirme Rhéal Cenerini.

Les membres de la troupe du Théâtre Montcalm présenteront le fruit de leur travail du 21 au 24 février prochain.

« Il y a une dizaine de comédiens », estime la régisseuse, Paulette Ayotte. Parmi les personnages, on retrouve entre autres Elisabeth Fox dans le rôle de Mlle Boily, l'institutrice d'école.

La pièce sera présentée du 21 au 24 février à la salle du Centenaire de Saint-Jean-Baptiste. Les billets sont en vente à la Caisse La Prairie de Saint-Jean-Baptiste au coût de 15 $ pour les adultes et de 10 $ pour les étudiants. Info. : 758-3585.



RENCONTRE

Du pâté chinois international

**Vos menus sont monotones.
L'Accueil francophone du Manitoba pourrait bien avoir une solution pour vous.**

Sophie DESRUISSEAUX

Découvrir des recettes simples, accessibles à tous et qui viennent des quatre coins du monde, voilà un des objectifs du tout nouveau Club de recettes internationales mis sur pied par l'Accueil francophone du Manitoba.

Le tout a commencé lorsque les membres de l'Accueil francophone étaient à la recherche d'activités différentes pour améliorer l'intégration des nouveaux immigrants. « Je racontais une des activités qu'il y avait au Sénégal. Les gens se réunissaient un fois par mois pour partager des recettes. Nous avons donc décidé de suivre cette idée tout en l'adaptant à notre réalité », explique la coordonnatrice aux projets de sensibilisation et de logement de l'Accueil francophone, Marieme Wane.

L'Accueil francophone invite donc les nouveaux arrivants et les Franco-Manitobains à se rencontrer une fois par mois. Chacun prépare une recette à la maison et amène son plat prêt à être servi à la soirée. « C'est un *pot luck* finalement. Ce n'est pas obligé d'être un met traditionnel. Ça peut être des desserts ou des salades. L'important, c'est que ça ne soit pas une recette trop compliquée », indique la coordonnatrice aux programmes de jumelage et d'accueil de famille à l'Accueil francophone, Nathalie Roy.

L'organisme demande seulement aux participants d'arriver avec leur recette inscrite sur une feuille. « Nous envoyons par courriel ou par courrier toutes les recettes à tous les participants », précise Nathalie Roy. Les participants doivent aussi parler français.



photo : Sophie Desruisseaux

Les coordonnatrices de l'Accueil francophone, Marieme Wane et Nathalie Roy, invitent tout monde à participer au Club de recettes internationales.

Les deux coordonnatrices notent plusieurs avantages à cette activité. Elle facilite l'intégration des nouveaux arrivants dans la communauté. « Ça brise les frontières. Souvent, les nouveaux arrivants parlent français, mais n'ont pas le même accent et ont de la difficulté à se faire comprendre. Le Club de recettes internationales permet de surmonter ce défi », explique Marieme Wane.

De plus, le Club permet à chacun d'en apprendre davantage sur l'autre et sa culture. « On discute de plusieurs choses autour d'un repas. On ne parle pas seulement de la nourriture. Bref, on apprend à se connaître », dit Nathalie Roy.

Cette dernière a d'ailleurs une anecdote. Lors de la première rencontre du Club qui avait lieu à la fin janvier, elle avait cuisiné un pâté chinois. À la fin de la soirée, le pâté chinois était devenu une recette internationale. « Il n'y a rien de plus simple que du steak, des patates et du maïs. Tous les participants ont cependant énuméré des plats qui dans leur pays ressemblent au pâté. En rajoutant chacun son grain de sel, le pâté chinois n'était plus du tout aussi traditionnel », raconte-t-elle.

La prochaine réunion sera le 27 février de 18 h à 20 h. Elle se déroulera au Centre récréatif de Notre-Dame, au 271, rue de la Cathédrale. Les places sont limitées. Pour plus de renseignements, contactez l'Accueil francophone au 945-6220.

Natation

Une championne en herbe

Grappiller les secondes et battre ses propres records sont devenus une habitude pour Sarah McAvoy. Après avoir obtenu un beau bilan lors des championnats provinciaux, la jeune nageuse a participé aux championnats interprovinciaux, en janvier.

Simon GOUIN

Après seulement deux ans de natation au niveau compétition, Sarah McAvoy est une nageuse qui promet. Les 18, 19 et 20 janvier, elle a participé au championnat provincial de natation. Sur neuf courses, elle a battu sept temps de référence, gagnant parfois jusqu'à six secondes sur ses records. Après des 5e, 7e et 8e places provinciales, elle devait prendre part aux championnats interprovinciaux à Saskatoon, du 31 janvier au 3 février.

« Sarah est très fière et très contente de ses résultats et de ceux de son équipe lors de ces championnats provinciaux, explique la mère de Sarah McAvoy, Joanne McAvoy. Pour les interprovinciaux, elle espère profiter de l'expérience et continuer son apprentissage. »

L'année dernière, Sarah McAvoy avait glané cinq médailles lors de la finale provinciale, dont deux d'argent et trois de bronze, ainsi que trois rubans (de la 4e à la 8e place). En 2006, elle avait également remporté le pentathlon, une épreuve qui regroupe cinq courses différentes. La nageuse faisait alors partie de la catégorie des dix ans et moins.

En entrant dans la catégorie des 11/12 ans, Sarah McAvoy a franchi une nouvelle étape. « Désormais, je suis en première année de ma catégorie, donc j'affronte des nageuses qui ont un an de plus que moi, précise-t-elle. Je peux aussi me qualifier pour la finale interprovinciale qui regroupe des nageuses du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta. »

Et la jeune athlète a un objectif en tête : gagner une médaille d'or, qui pour l'instant, lui a échappé. Afin de s'améliorer, elle s'entraîne tous les soirs de la semaine à la piscine du YMCA, en compagnie de son entraîneuse, Michelle Greb. « Je m'entraîne quatre à cinq fois par semaine, une heure et demie tous les soirs après l'école. C'est *l'fun*, souligne Sarah McAvoy. Lorsque mon entraîneuse ne peut pas être présente, je suis un programme d'entraînement. »

« De temps en temps, Sarah décide d'elle-même d'aller nager de nouveau, ajoute Joanne McAvoy. Nous la conduisons à ses entraînements et nous la suivons lors des compétitions. Nous nous assurons qu'elle a bien tout son équipement. Mais Sarah est très bonne pour gérer ces choses-là. »

Car la réussite en natation ne nécessite pas seulement un entraînement physique. « Il faut apprendre à se concentrer pour pouvoir enchaîner les courses », explique Joanne McAvoy.

Même en étant bien préparée, la natation reste un sport assez aléatoire. « Parfois, elle pense être en forme pour une course, et finalement, elle est déçue par ce qu'elle fait, et vice-versa, indique Joanne McAvoy. Mais c'est en faisant des erreurs qu'elle apprend, et elle a toujours une course ou une compétition pour se rattraper. »

En suivant la passion de leur fille, les parents de Sarah McAvoy ont découvert le monde de la natation. Avec d'autres parents, ils ont fondé un club, le Prairie Storm Swim Club, qui compte aujourd'hui une vingtaine de nageurs.

Photo : Gracieuseté Joanne McAvoy

Au cours des différentes compétitions de natation, Sarah McAvoy a déjà gagné de nombreuses médailles.

BANDY

Un sport hybride

Prenez le hockey, combinez-le au soccer, vous obtiendrez le bandy. Ce sport encore méconnu est pratiqué depuis près de dix ans au pays et la Fédération canadienne de Bandy est au Manitoba.

Patricia BITU TSHIKUDI

Si vous êtes amateurs de hockey lors des séries et qu'en plus, vous êtes un fan de soccer pendant la Coupe du monde de « football » le bandy est pour vous. Croisement entre le soccer et le hockey, le bandy est un sport d'hiver qui gagne à être découvert.

Ancienne capitaine de l'équipe féminine de bandy, Dominique Carrière explique sa passion pour ce sport. « C'est vraiment un sport pour ceux qui aiment jouer dehors, explique la jeune femme. Ça prend des habiletés en patins, mais aussi certaines habiletés avec la balle. »

Ce sport hybride, qui date du 16e siècle, se pratique sur un terrain de soccer gelé. Les règles sont simples, ce sont les mêmes qu'au soccer. L'équipement nécessaire compte un bâton semblable à celui utilisé au hockey et une balle orage de la même proportion que les balles de tennis. Et, évidemment, les patins. Mais pas n'importe lesquels. La lame des patins utilisés au bandy est semblable à celle des patins de patinage de vitesse.

Bien que le bandy soit rarement mentionné dans les magazines sportifs, le Canada possède deux équipes nationales, une masculine et une féminine. Elles sont toutes deux établies ici même au Manitoba.

« L'équipe féminine de bandy existe depuis trois ans et demi, explique la joueuse Dominique Carrière. L'équipe masculine joue depuis une dizaine d'années maintenant. »

À 30 ans, Dominique Carrière est une des pionnières de ce sport. « Nous sommes en haut de la pyramide, explique-t-elle. On est la première et l'unique équipe féminine de bandy au pays. »

Loin d'être une ligue de garage, l'équipe féminine de bandy participe depuis ses débuts à des tournois internationaux, qui ont mené les membres de l'équipe dans plusieurs pays à travers le monde. « On a participé à plusieurs compétitions, explique Dominique Carrière. La première année, on a joué aux États-Unis. L'année dernière, nous sommes allées en Hongrie où on a compétitionné contre sept équipes. Nous avons joué pour une troisième place lors de ce tournoi, mais nous sommes arrivées en quatrième position sur sept équipes. »

La jeune femme originaire de Lorette et ses coéquipières se sont entraînées en vue d'un tournoi international. Le 8 février, l'équipe canadienne de bandy partait pour la Suède pour un championnat qui se tient du 11 au 16 février.

Les Canadiennes y affrontent les équipes américaine, suédoise, hongroise, russe, finlandaise et norvégienne. « On connaît les filles des autres équipes, on a souvent joué les unes contre les autres, raconte Dominique Carrière. Grâce à notre expérience, on espère revenir avec une médaille. »

En attendant de gagner cette médaille tant convoitée, les jeunes femmes de l'équipe nationale de bandy s'entraînent sur leur patinoire extérieure, conçue en septembre dernier à Sturgeon Creek. La fédération canadienne de bandy espère recruter plus de joueuses pour l'équipe qui compte actuellement 18 membres.

« On espère pouvoir créer une deuxième équipe, explique Dominique Carrière. Ça nous aiderait pour les pratiques. On essaie donc le plus possible de faire connaître ce sport. »



Photo : Gracieuseté de Bandy Fédération of Canada

L'équipe nationale de bandy féminin.

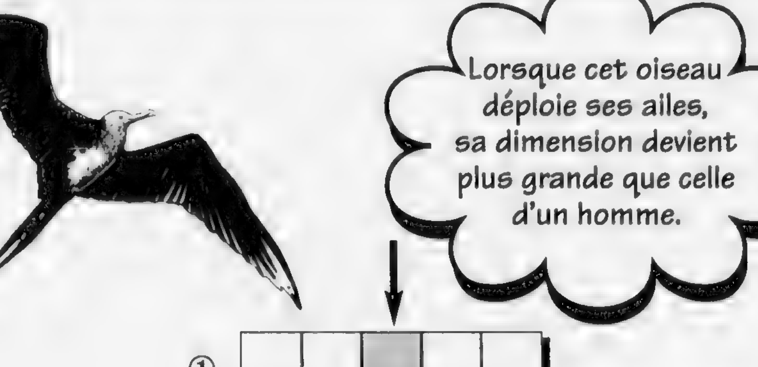
Le Club de **Bicolo**

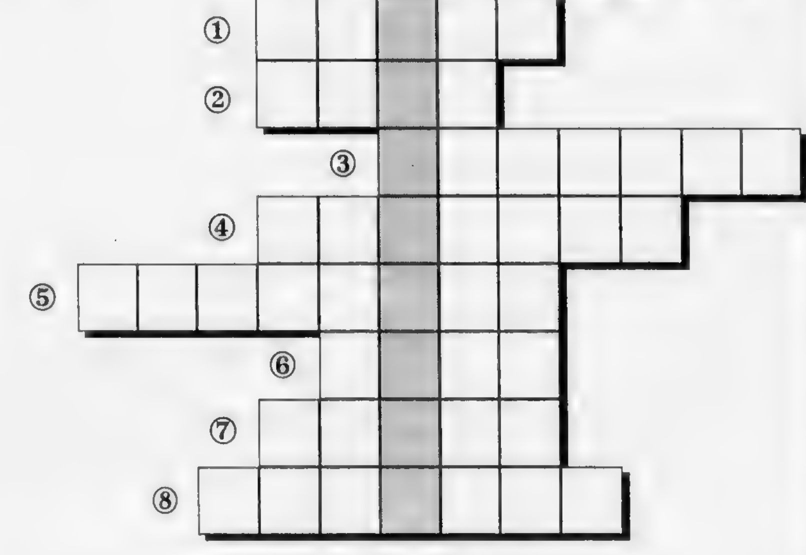
Le monde polaire

❶ QUI SUIS-JE?

Complète la grille grâce aux définitions. Tu verras apparaître à la verticale le nom d'un gros oiseau du pôle Sud.

1. C'est la couleur principale du paysage du monde polaire.
2. Nom commun de la même famille que le mot « polaire ».
3. Gros mammifère marin qui filtre le plancton à l'aide des fanons de sa bouche.
4. Les animaux du monde polaire ont besoin d'une épaisse couche de « ______ » sous la peau, pour les protéger du froid.
5. Replace ces lettres et tu obtiendras le nom d'animaux microscopiques qui constituent la nourriture des baleines. N C T P L A O N
6. C'est la couleur des bébés bélugas. En grandissant, ils devriendront blancs.
7. Adjectif qu'on pourrait associer au climat du monde polaire.
8. Nourriture principale des phoques.





❷ MÉLI-MÉLO

Complète les phrases suivantes avec les informations contenues dans le nuage.

9 mètres
55 kilomètres par heure
18 minutes
2 kilomètres
7 minutes
35 400 kilomètres

L'épaulard peut mesurer ______________ de longueur, soit autant que deux voitures de grandeur moyenne. C'est le plus rapide de tous les mammifères marins. Il peut atteindre une vitesse de ______________.

La sterne arctique détient le record du monde de distance de migration. Chaque année, elle peut parcourir environ ______________, ce qui représente presque le tour de la Terre.

La couche de glace qui recouvre le pôle Sud est beaucoup plus épaisse que celle qui recouvre le pôle Nord. Elle mesure environ ______________ au pôle Sud et seulement quelques mètres au pôle Nord.

Le manchot papou effectue des plongées sous-marines qui durent environ ______________ alors que le manchot empereur peut rester sous l'eau beaucoup plus longtemps, soit jusqu'à ______________.

❸ LE DÉTECTIVE

Encercle le nom de l'animal recherché dans la grille. Il y a une couleur au-dessus de lui, une partie du corps des oiseaux en-dessous et un chiffre à gauche du mot. C'est un des plus petits mammifères du monde polaire.

blanc	zéro	bleu	bec	un	gris
patte	rouge	pingouin	trois	guillemot	huit
vert	marmette	aile	rouge	queue	jaune
sterne	plume	deux	mauve	sept	macareux
six	gorfou	cinq	lemming	griffe	orange
yeux	duvet	brun	dos	ventre	quatre

SOLUTIONS

1. Albatros
2. 9 mètres
55 kilomètres par heure
35 400 kilomètres
2 kilomètres
7 minutes
18 minutes
3. lemming.

Club de Bicolo • C.P. 190 • 383, boulevard Provencher • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 • 237-4823

Le calendrier communautaire



Great Falls

- 21 février • ***Spectacle / Les Cieux d'Semelles*** • Comité culturel Châteauguay • coût : 8 $ • étudiant : gratuit • en vente à la Caisse Populaire du village • 19 h • Salle de Great Falls.

Île-des-Chênes

- 22 février • ***Déjeuner aux crêpes*** • organisé par les finissant(e)s 2008 ainsi que le personnel de l'École Gabrielle-Roy • 7 h • artistes : Les 6 Croches et autres • info. : Monique, 878-2147.
- 28 février • ***Bébés, parents et gazouillements*** • 10 h 30 à 13 h • École régionale Gabrielle-Roy • 310 chemin Lamoureux • info. : Claire, 231-2350.

La Broquerie

- 21 février • ***Bébés, parents et gazouillements*** • 10 h 30 à 13 h • Le Centre d'Amitié • info. : Claire, 231-2350.

Parc Windsor

- 14 février • ***Danse de Saint-Valentin*** • Comité social des Saints-Martyrs-Canadiens • en spectacle : Les Vieux Loups • coût : 10 $ • info. et billets : bureau paroissial, 982-4400 ou 257-9656 • 20 h • 289, avenue Dussault.
- 14 février • ***Activité de la Saint-Valentin*** • Centre de ressources éducatives à l'enfance (CRÉE) • décoration de biscuits de la Saint-Valentin • inscriptions • 10 h • 1075, promenade Autumnwood • info. : Chantal, 237-9666 ou 1-888-666-8108.
- 20 février • ***Activité pour le Festival du Voyageur*** • Centre de ressources éducatives à l'enfance (CRÉE) • Jeu de bingo-voyageur, goûter de bannock et confiture, spectacle de chansons et contes de voyageur • inscriptions • 10 h • 1075, promenade Autumnwood • info. : Chantal, 237-9666 ou 1-888-666-8108.
- 23 février • ***Veillée canadienne au Festival du Voyageur*** • présenté par une troupe théâtrale du Comité culturel de Sainte-Anne • titre : « Philomène fait du ménage » • musique, chants, jeux, histoires et farces • coût : gratuit avec macaron ou 8 $ sans macaron • Relais des pionniers • 289, rue Dussault • info. : Nicole, 422-9599.

Saint-Boniface

- Jusqu'au 4 avril • ***Programme d'exercice SMART en français*** • Centre de Santé Saint-Boniface • programme d'exercices doux et plaisant destiné aux personnes de 55 ans et plus • inscriptions • coût : dons suggérés : 2 $ par classe ou 20 $ par session • 10 h à 11 h • Gymnase Est du Collège universitaire de Saint-Boniface • 200, avenue de la Cathédrale • info. : Georgette, 953-2255 • ou Raul, 997-9105.
- 13 février • ***Une soirée avec L'ONF*** • L'Office National du Film • soirée divertissante de visionnement de films • animée par Micheline Manseau • titres : « Il parle avec les loups » et « Une leçon de chasse » • inscriptions • 19 h à 21 h • Bibliothèque de Saint-Boniface • info. : 986-4331.
- 14 février au 10 avril • ***Crème Moitié Moitié*** • La Maison des artistes visuels francophones • artistes : Marjorie Beaucage, Claire Marchand, Colette Jacques et Sherry Farrell Racette • en partenariat avec le Centre Urban Shaman • vernissage le 16 février à 13 h 30 • 219, boulevard Provencher • info. : 237-5964.
- 16 février • ***AGA de l'Amicale de la Francophonie Multiculturelle du Manitoba*** • 15 h à 17 h • Salon Sportex • Collège universitaire de Saint-Boniface.
- 21 février • ***Activité*** • Les Éducatrices et Éducateurs Manitobains à la retraite • Dîner dans le cadre du Festival du Voyageur • RSVP avant le 18 février • 11 h 30 • Centre culturel franco-manitobain • 340, boulevard Provencher • info. : Aimé, 256-8344.
- 21 février • ***Les stratégies de recherche d'emploi*** • Pluri-elles (Manitoba) inc • 13 h à 16 h 30 • 570, rue Des Meurons • info. : Sabrina, 233-1735.
- 22 février • ***Carrefour au Club 4*** • au programme : La Mission Catholique laotienne, Edgar, Martin & John, G-R-R-R! et Les Gilet's • coût : 10 $ pour étudiants et 5 $ pour personnes à faible revenu • profits iront au projet du Rwanda des élèves du Collège Louis-Riel • 20 h • Club Traverse • 267, avenue Traverse • info. : Guy, 237-6465.
- 22 février • ***Conférence*** • titre : À la découverte des Huguenots; histoire du protestantisme en France • invité de la France : Michel Caby, fondateur et curateur du musée de l'historique protestante en Europe • gratuit mais les dons sont acceptés pour l'aide aux nouveaux arrivants • 19 h • l'Église Communautaire de la Rivière Rouge • 156, rue Marion.
- 24 février • ***Partie de cartes*** • Associées de Sainte-Marguerite-d'Youville • 3 $ • goûter • 19 h 30 • Salle du restaurant • 200, rue Masson • info. : Rose, 233-1997.
- 26 février • ***Se préparer pour l'entrevue d'emploi*** • Pluri-elles (Manitoba) inc • 13 h à 16 h 30 • 570, rue Des Meurons • info. : Sabrina, 231-1735.
- 2 mars • ***Prix Réseau*** • Réseau action femmes (MB) inc. • 20e anniversaire de la remise du prix réseau • repas • remise du Prix Réseau • présentation « C'est une poupée qui dit oui, oui, oui » • une histoire présenté par Janine Tougas • encan silencieux • 11 h 45 • Club de Golf de Saint-Boniface • 100, rue Youville • info. : Joëlle, 231-7063.
- 4 mars • ***Vidéoconférence*** • Consortium national de formation en santé et CUSB • titre : L'intervention en santé mentale comme expérience sociale • présenté par Marie-Chantal Doucet • gratuit • inscriptions • 10 h 30 à 12 h • Collège universitaire de Saint-Boniface • 200, avenue de la Cathédrale • Salle 0226 • info. : Chantal, 237-1818 poste 349.
- 16 mars • ***Spectacle de la série jeune public*** • artiste : Arthur l'Aventurier • billets : 9 $ • billets disponibles au CCFM ou au 237-7692 • 14 h • Salle Jean-Paul-Aubry • Centre culturel franco-manitobain • 340, boulevard Provencher • info. : Stéphanie, 233-8972 poste 443.

Saint-Jean-Baptiste

- 21 février • ***Déjeuner aux crêpes*** • 9 h • École Régionale Saint-Jean-Baptiste.
- Jusqu'au 26 février • ***Jeux libres*** • CPEF • pour les parents avec enfants âgés de 0 à 6 ans • mardis soirs • 18 h 30 à 19 h 15 • gymnase élémentaire • École Régionale Saint-Jean-Baptiste • info. : Nathalie, 758-3625.
- 14 février • ***Je rencontre d'autres bébés*** • CPEF • 10 h à 11 h 30 • info. : Nathalie, 758-3625.
- 21 février • ***Heure du conte*** • CPEF • 18 h 30 à 19 h 15 • info. : Nathalie, 758-3625.
- 21 février au 24 février • ***Théâtre Montcalm*** • présentation de «Une petite école de campagne» • 21 au 23 février : 20 h • 24 février : 14 h • adulte : 15 $ / étudiant : 10 $ • billets : 758-3585 ou la Caisse La Prairie • Salle Centenaire.
- 28 février • ***Je rencontre d'autres bébés*** • CPEF • 10 h à 11 h 30 • info. : Nathalie, 758-3625.

Saint-Joseph

- 16 février • ***Partie de carte*** • 19 h 30 • Centre Culturel et Communautaire.

Saint-Pierre-Jolys

- 14 février • ***Bébés, parents et gazouillements*** • 11 h 15 à 13 h • École communautaire Réal-Bérard • 377, rue Sabourin • info. : Claire, 231-2350.

Somerset

- 24 février • ***Spectacle / Country western canadienne-française*** • Comité culturel • groupe invité : Bernie Élastique et son Rubber Band • l'Hôtel de Somerset • info. : 744-2112 ou 744-2607.

Winnipeg

- 27 février • ***Soirée francophone avec les Manitoba Moose*** • une soirée complètement dédiée à la célébration de la culture franco-manitobaine • MTS Centre • info. et billets : Derek, 926-5536.
- 1 mars • ***Concert de Camerata nova*** • titre : ByrdLand • 20 h • Cathédrale St. Mary's • 353, avenue St. Mary.

Toi, moi et la Mère l'Oie

- École Précieux Sang • les vendredis • info. : Joanne, 231-2350
- École Christine-Lespérance • les vendredis • info. : Chantal, 237-9666 poste 204
- Bibliothèque de Saint-Boniface • les samedis • info. : Chantal, 237-9666 poste 204
- École communautaire Réal-Bérard • les mardis • info. : Jacqueline,433-7706
- École communautaire Saint-Georges • les mercredis • info. : Gisèle, 367-2704

Heure du conte

- CRÉE • les lundis • info. : Chantal, 237-9666 poste 204
- École Précieux-Sang • les jeudis • info. : Joanne, 230-2350
- École Lagimodière • 1er jeudis du mois • info. : Pierre,878-3922
- Bibliothèque de l'École Ste-Agathe • 1er mercredis du mois • info. : Ginette, 880-2427
- École communautaire Saint-Georges • 3e jeudis du mois • info. : Madeleine, 267-4298
- École communautaire Aurèle-Lemoine • 3e jeudis du mois • info. : Lucille, 646-2049
- Bibliothèque de l'École Saint-Lazare • les lundis • info. : Tanya, 683-2380
- École communautaire Réal-Bérard • info. : Jacqueline, 433-7706

Autres

- 13 septembre • ***Rencontre de retrouvailles*** • pour les finissants du Collège Louis-Riel - classe 1983 • info. : 255-0654 / thelab4@mts.net.
- 20 février • ***Nouvelle Équipe / 5 X 5*** • Le 100 NONS • artistes : Jocelyne Baribeau, Aimé Boisjoli, Cosette Dorge Bott, Laura Graceffo et Julie Lacroix • titre : Hommage à Luc Plamondon • 21 h • Relais Radio-Canada • 340, boulevard Provencher • Centre culturel franco-manitobain • info. : Marianne, 231-7036.

La Liberté publie gratuitement les informations du Calendrier communautaire, mais peut limiter le nombre de fois qu'un événement sera publié et la longueur des textes, en raison de contraintes d'espace. Les organisateurs d'événements qui désirent par ailleurs réserver un espace publicitaire peuvent contacter Sophie Gaulin au 237-4823.

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ

avant midi le jeudi précédant la date de parution.



233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017 • Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

MUSIQUE

Combattre les préjugés

Daniel BAHUAUD
SAINT-BONIFACE

Les 30 et 31 janvier, les élèves de la maternelle à la 6e année de six écoles de la Division scolaire franco-manitobaine (1) ont assisté au spectacle musical *Annabelle Canto*.

Le spectacle fait partie de la série Concerts jeune public organisée par les Jeunesses musicales Canada, et a pour but d'initier les jeunes à l'opéra, d'une manière divertissante et amusante.

« *Annabelle Canto* présente de courts extraits d'opéra dans le cadre d'une pièce de théâtre qui dure 50 minutes, explique la soprano Christina Tannous. L'approche est humoristique. Dans la pièce, Annabelle et son pianiste Henri s'apprêtent à présenter un spectacle à des jeunes. Mais Annabelle perd sa voix. Au cours de la pièce, Henri et les jeunes aident la chanteuse à la retrouver. »

Durant la pièce, les jeunes ont entendu des extraits de l'*Orfeo* de Monteverdi, de *La Flûte enchantée* et de *Cosi fan tutte* de Mozart. Ils ont aussi pu apprécier les arias *L'air des bijoux* et *Là je veux vivre*, des opéras *Faust* et *Roméo et Juliette* de Gounod. Ils ont également entendu *Summertime* de Gershwin et *I Feel Pretty* de Leonard Bernstein, deux mélodies teintées de jazz.

« L'école primaire, c'est un âge idéal pour initier les enfants à l'opéra, souligne Christina Tannous. Les jeunes ont surtout accès à la culture populaire, mais peu ou pas à la culture classique. *Annabelle Canto* peut combattre les préjugés qu'ils peuvent avoir. Que le classique est trop formel, par exemple, ou encore que ça n'a pas rapport avec les autres formes de musique. À cet âge, ils sont des éponges. Ils sont ouverts au message qu'on veut transmettre. Et ils retiennent ce qu'ils choisissent de retenir : la voix, le piano, un air quelconque. »

Le pianiste Dominic Boulianne est au même diapason. « C'est une rencontre inattendue, à l'âge de cinq ans, avec une cornemuse, qui a fait naître en moi ma passion pour la musique, raconte-t-il. Ma famille et moi visitions les plaines d'Abraham, à l'extérieur de la ville de Québec, et un musicien jouait de cet instrument, qui m'a complètement émerveillé. En effet, je l'adore toujours. Ce qui prouve qu'on ne sait jamais ce qui fera accrocher un enfant. »



Photo : Gracieuseté Jeunesses et musicales Canada

Dominic Boulianne et Christina Tannous.

« Souvent, après notre spectacle, les enfants quittent la salle en faisant des vocalises, ajoute Christina Tannous. On voit qu'ils ont aimé ça. J'adore ce genre de réactions. Les enfants sont un public soit très facile à plaire ou très facile à déplaire. On sait tout de suite s'ils ont accroché ou encore s'ils se sont ennuyés. Et selon leurs réactions, nous, on révise le texte avec le metteur en scène, François Racine. »

« Chaque fois que je monte sur scène, j'espère pouvoir rejoindre au moins un enfant, confie Dominic Boulianne. La musique, c'est beau. C'est une passion et c'est une excellente discipline. Suivre des cours de musique classique aide à développer de bonnes habitudes de travail et de vie. »

(1) Il s'agissait des écoles Christine-Lespérance, Lagimodière, Noël-Ritchot, Précieux-Sang, Réal-Bérard et Sainte-Agathe.

À noter

ACTIVITÉS SCOLAIRES

13 au 15 février • Tournée de Daniel Richer, dans les écoles de la DSFM.

15 au 24 février • Festival du Voyageur.

15 février • Déjeuner aux crêpes à l'École Lagimodière, avec invités spéciaux, Les Six Croches. 7 h à 10 h. Ouvert à tous.

17 février • Éliminatoires de la LISTE, au Collège régional Gabrielle-Roy. 9 h à 16 h.

20 février • Journée DSFM au Festival du Voyageur.

20 février • Sortie de ski à Falcon Ridge pour les élèves de la 6e année de l'École Précieux-Sang.

21 février • Déjeuner aux crêpes à l'École communautaire Réal-Bérard. 7 h à 9 h 30.

21 février • Dîner Festival du Voyageur de l'École Taché, organisé par le Comité scolaire.

20 au 22 février • Pièce *Douze hommes en colère* du Cercle Molière, pour les élèves de la 9e à la 12e années, au Théâtre de la Chapelle.

22 février • Finale de la LISTE. Endroit à déterminer d'ici une semaine.

22 février • Déjeuner aux crêpes du Collège Louis-Riel. Ouvert à tous.

22 février • Déjeuner aux crêpes de l'École Sainte-Agathe. 9 h à 10 h 15.

25 février • Journée de ski de fond pour les élèves de la 7e à la 12e années de l'École communautaire Gilbert-Rosset.

26 février • Salon des carrières à l'École Pointe-des-Chênes.

28 février • Déjeuner aux crêpes organisé par le Conseil étudiant de l'École communautaire Gilbert-Rosset. Ouvert à tous.

29 février • Spectacle de Jacques Chénier à l'École communautaire Réal-Bérard.

29 février • Soirée de danse traditionnelle, organisée par les parents de l'École Lagimodière. 18 h 30 à 20 h 30. Tous sont invités.

2 mars • Finales de la LISTE, au Gas Station Theatre, à l'angle des rue River et Osborne à Winnipeg. 14 h.

4 mars • Spectacle des Harmonies en fête à la Salle du Centenaire à Winnipeg.

10 au 20 mars • Semaines de la francophonie.

POUR LES PARENTS

13 février • Rencontre du comité scolaire de l'École Taché. 19 h.

25 au 29 février • Inscriptions à la maternelle pour les écoles Christine-Lespérance, Réal-Bérard, Sainte-Agathe et Taché. S.V.P. vous présenter à l'école avec votre enfant et apporter son certificat de naissance.

27 février • Atelier pour les parents d'enfants d'âge préscolaire de l'École communautaire Gilbert-Rosset. 19 h.

COMMISSION SCOLAIRE

27 février • Rencontre de la CSFM à Lorette à 19 h.

26 mars • Rencontre de la CSFM.

CONGÉS

18 février • Journée Louis-Riel.

3 mars • Journée d'administration à l'École communautaire Saint-Georges.

6 et 7 mars • Journées d'administration à l'École communautaire Aurèle-Lemoine.

14 mars • Journée de perfectionnement professionnel au Collège régional Notre-Dame et aux écoles Gilbert-Rosset, La Source, Notre-Dame et Saint-Lazare.

17 mars • Journée d'administration à l'École Noël-Ritchot.

20 mars • Journée d'administration au Centre scolaire Léo-Rémillard, au Collège Louis-Riel et aux écoles Christine-Lespérance, Lacerte, Pointe-desChênes, Précieux-Sang, Roméo-Dallaire et Taché.

21 mars • Vendredi saint.

24 mars • Journée d'administration pour toutes les écoles de la DSFM.

28 mars • Journée d'administration au Collège régional Notre-Dame et aux écoles Aurèle-Lemoine, Gabrielle-Roy, Gilbert-Rosset, Lagimodière, Notre-Dame et Sainte-Agathe.

31 mars au 4 avril • Congé du printemps.

AVIS AUX DIRECTIONS, PERSONNEL ET PARENTS DE LA DSFM

Le babillard DSFM sera à **votre** disposition! Vous voulez faire la promotion de vos événements scolaires tels que les rencontres de comités scolaires, dates de congés d'école, concerts et spectacles? C'est facile! Vous n'avez qu'à faire parvenir l'information au 231-7000, poste 375, ou au 1 800 523-3355, ou encore à dansnosecoles@shaw.ca avant 12 h le mercredi précédant la date de parution.

École Lacerte

L'arche de Noah et Julien

Daniel BAHUAUD
Parc Windsor

Julien et Noah Dupas ont grand cœur. Les deux élèves de l'École Lacerte pensaient aux jeunes de leur âge qui, dans les pays du tiers-monde, n'ont pas les mêmes opportunités et avantages qu'eux. Ensemble, ils ont décidé de financer la construction d'une école en Afrique!

« On a eu l'idée durant le temps des Fêtes », explique l'aîné, Julien Dupas, qui est en 3e année. Son petit frère Noah est en 1re année. « Noël, c'est un temps de partage. Alors on pensait, Noah et moi, aux plus pauvres. On a donc visité le site Internet de l'organisme World Vision Canada. Sur le site, une personne peut contribuer pour des projets spécifiques. Tu peux donner un certain montant pour de la nourriture, ou des vêtements, ou encore des grands projets.

« On a décidé qu'il serait bien de faire bâtir une école, poursuit Julien Dupas. Une école aidera ces jeunes. On veut qu'ils aient l'aide pour apprendre comme nous en avons ici à l'École Lacerte. Une école, c'est très spécial. Nous sommes fiers la nôtre. Mon père a dit qu'on était ambitieux, parce qu'il fallait collecter 15 000 $. Mais il nous a encouragés. »

En approchant des amis et des membres de leur famille pendant le temps des Fêtes, les frères ont réussi à collecter 820 $ pour le projet, qu'ils ont désigné « L'arche de Noah et Julien ». En janvier, les deux frères ont ensuite approché leurs enseignants et l'administration pour voir si l'école serait intéressée d'appuyer leur projet.



Photo : Gracieuseté famille Dupas

Noah et Julien Dupas.

« Nous avons accepté le défi que nous a lancé les frères Dupas, indique l'adjointe, Claudette Grenier. Comment refuser un si beau projet? »

Noah et Julien vont donc distribuer des feuilles d'information dans chaque classe, pour encourager les élèves et leurs familles de contribuer au fonds qu'ils amassent. Et le 3 mai, l'école organisera une grande vente de garage dans le gymnase.

« Noah et moi sommes fiers de la participation de l'école, souligne Julien. C'est toute la communauté qui s'est jointe à nous! »

Pour contribuer au projet « L'arche de Noah et Julien », on peut contacter la famille Dupas au 232-4935 ou à l'adresse de courriel suivante : ndupas@shaw.ca. On peut également faire un don directement à World Vision Canada, au www2.worldvision.ca/gifts/event/24387.

École Saint-Joachim

Une rencontre qui compte



Photo : Gracieuseté École Saint-Joachim

Les élèves des écoles Réal-Bérard et Saint-Joachim se sont amusés, le 18 janvier, lors d'un premier petit tournoi interscolaire de cribbage.

Daniel BAHUAUD
La Broquerie

Quoi de mieux qu'une petite compétition amicale pour retenir des concepts appris en classe? C'est dans cet esprit que les élèves du cours de mathématiques 9e adaptées de l'École Saint-Joachim ont invité les élèves de cours de mathématiques 9e de l'École communautaire Réal-Bérard, à se rendre à La Broquerie pour une série de parties de cribbage. Les sept élèves de La Broquerie se sont mesurés aux 17 jeunes de Saint-Pierre le 18 janvier.

« Le mini tournoi a été un succès retentissant, indique l'enseignante du cours, Mélanie Tétrault. Les élèves ont apprécié cette occasion de rencontrer d'autres jeunes de la DSFM, et de jouer au crib pour travailler leurs calculs mentaux. Une fois la rencontre terminée, mes élèves voulaient tout de suite reprendre contact avec leurs nouveaux amis par courriel. C'était notre premier tournoi. Mais ce ne sera certainement pas la dernière fois! »

École Sainte-Agathe

Du talent à vendre

Daniel BAHUAUD
Sainte-Agathe

Le comité scolaire de l'École Sainte-Agathe a amassé plus de 4 000 $ le 20 janvier, lors de son Encan des talents.

« C'est beaucoup plus que l'an dernier, alors nous sommes très contents, déclare la présidente du comité et coordonnatrice de l'événement, Heather Poirier. On se sent très appuyés par la communauté. »

Près de 100 personnes ont assisté à l'Encan des talents. « Le public avait l'embarras du choix, explique Heather Poirier. Deux parents très talentueux ont offert de préparer un souper à domicile, avec apéritif, repas complet et dessert. Tout était compris. Un deuxième couple a offert une semaine de vacances dans leur nouveau chalet. La directrice, Linda Hacault, a offert deux billets pour un spectacle de Céline Dion. C'était vraiment super. »

C'est la deuxième collecte de fonds du comité depuis le début de l'année scolaire. En novembre, le comité a organisé et préparé le souper offert lors de la soirée souper-théâtre du comité d'accueil des nouveaux arrivants. L'argent recueilli sert à financer les projets spéciaux et activités culturelles de l'école. Une portion est versée au Coin magique, le programme préscolaire et garderie de l'école.

« Entre les deux collectes, nous avons amassé près de 6 000 $, explique Heather Poirier. Nous n'aurons pas besoin d'en faire une autre, grâce à la générosité des gens de Sainte-Agathe, de nos commanditaires et de nos bénévoles. C'est beaucoup de travail. Mais chaque année c'est plus facile, parce qu'on a une équipe bien rodée. On a aussi un excellent partenariat avec le Coin magique. On est pas mal chanceux. »

Les pages Dans nos écoles sont une réalisation de *La Liberté* en collaboration avec les professionnels et les élèves de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM). Les idées de sujets et commentaires sont les bienvenus et peuvent être acheminés à Daniel Bahuaud, au courriel : dansnosecoles@shaw.ca

CONCERT BÉNÉFICE

Aider les enfants soldats

Hand in Hand for Peace organise un concert bénéfice pour sensibiliser la population à la situation des enfants soldats.

Julien ABORD-BABIN

Hand in Hand for Peace, en collaboration avec la Jewish Students Association (JSA) de l'Université du Manitoba et Étudiants pour la Compréhension de la Tolérance (ECT) présenteront un spectacle bénéfice pour les enfants soldats le 24 février. En plus de faire connaître le problème des enfants soldats, le spectacle permettra de financer une conférence d'Ishmael Beah, un ancien enfant soldat qui a eu la chance d'être secouru et qui a été nommé Ambassadeur pour l'UNICEF.

Pour Hand in Hand for Peace et ses partenaires, il est très important de faire venir Ishmael Beah et d'écouter son témoignage. On estime qu'il y a en ce moment plus de 300 000 enfants soldats à travers le monde. Ishmael Beah, de par le récit de son expérience, permettra au public de mieux comprendre la réalité de ces enfants qui sont forcés à tuer.

Originaire de Sierra Leone, Ishmael Beah est devenu enfant soldat à l'âge de 13 ans. Deux ans plus tard, il a eu la chance de sortir du cycle de la violence grâce à l'aide de l'UNICEF et d'une écrivaine engagée qui a réussi à le faire émigrer aux États-Unis où il a rattrapé sa scolarité. Depuis, Ishmael Beah a écrit un livre, *Le chemin parcouru, Mémoires d'un enfant soldat* dans lequel il relate son expérience.

« Très jeune, Ishmael Beah a tout perdu, explique le président de Hand in Hand for Peace, Serge Kaptegaîne. On lui a appris à tuer, à torturer et à commettre toutes sortes d'actes inconcevables pour les jeunes d'ici. Son expérience a beaucoup à nous apprendre car elle nous aide à comprendre la réalité de ces enfants et de voir comment nous pouvons les aider. »

Serge Kaptegaîne espère aussi que le spectacle bénéfice et la conférence pourront contribuer à la sensibilisation face aux horreurs de la guerre. « En Amérique du Nord, beaucoup de gens se font une image très romantique de la guerre, déplore-t-il. On pense qu'elle implique des héros, des gens passionnés qui se sacrifient. Hollywood nous envoie constamment cette image, mais ceux qui ont vraiment connu la guerre ont une toute autre vision. »

Le spectacle de collecte de fonds aura lieu le 24 février à 19 h au West end Cultural Centre à Winnipeg.



photo : Julien Abord-Babin

Serge Kaptegaîne de Hand in Hand for Peace espère sensibiliser le public manitobain à la réalité des enfants soldats.

Les groupes The Freaky Circles, The solutions et JD Edwards Band donneront tous des prestations et un encan silencieux sera organisé. Une partie des fonds ainsi amassés servira à financer la venue d'Ishmael Beah qui donnera une conférence le 18 mars à l'Université du Manitoba. Le reste ira à la Fondation Ishmael Beah qui vient en aide aux enfants soldats.

Les billets sont en vente au coût de 15 $ ou 10 $ pour les étudiants. Ils sont disponibles à l'Alliance française, l'Université du Manitoba, l'Université de Winnipeg, les librairies McNally Robinson et seront disponibles à la porte.

PETITE ENFANCE

Des plans d'action pour les communautés

Le Forum provincial de la petite enfance a souligné l'importance de développer des plans d'action dans chaque communauté scolaire.

Simon GOUIN

Après avoir dressé l'état des lieux et les enjeux de la petite enfance franco-manitobaine, quelles actions les différentes communautés scolaires peuvent-elles mettre en place? C'est la question à laquelle les 115 participants au Forum provincial de la petite enfance 2008 ont été invités à répondre. Cette rencontre s'est déroulée le 2 février à l'hôtel Canad Inn Fort Garry, dans le cadre du projet Comprendre la petite enfance (CPE) parrainé par la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), en collaboration avec la Coalition francophone de la petite enfance et de la famille, et financé par Ressources humaines et Développement social Canada.

Le Forum a débuté avec le dévoilement des résultats de l'enquête réalisée auprès des enfants inscrits en maternelle 2005-2007. « Cette enquête dresse le portrait de ces enfants, précise la coordonnatrice petite enfance de la DSFM, Lucille Daudet-Mitchell. Elle donne un aperçu de leur niveau de préparation pour la maternelle. »

Bien qu'aucun chiffre ne puisse être retranscrit, quelques tendances générales se dessinent. En ce qui concerne le taux de diplômés des parents, leurs revenus, et la santé des enfants, les résultats des élèves de la DSFM observés sont supérieurs à ceux des élèves manitobains.

En plus de dresser le portrait linguistique des enfants, l'étude s'est aussi intéressée aux pratiques télévisuelles et à la lecture. « Un grand nombre de parents lisent tous les jours une histoire à leurs enfants, explique Lucille Daudet-Mitchell. Quasiment toutes les familles ont accès à des livres en français : c'est une grande réussite ! »

L'enquête démontre également un besoin criant de garderies dans les communautés. Par ailleurs, peu d'activités sportives sont disponibles en français pour les familles ayant des enfants âgés de 0 à 6 ans.

« L'ensemble de ces statistiques confirment ce que l'on croyait, souligne Lucille Daudet-Mitchell. Maintenant on a les outils précis pour revendiquer l'aide du gouvernement. »

Car les différentes études menées dans le cadre du projet CPE dessinent aussi les particularités de chaque école et de chaque communauté. « Des résultats sont disponibles pour chaque école de la DSFM, indique Lucille Daudet-Mitchell. L'équipe école (la direction, l'orthophoniste, les enseignants de maternelles, le conseiller d'orientation) peut en prendre connaissance afin de déterminer leurs besoins. »

Déterminer les besoins permet ensuite de demander l'appui des organismes qui sont en mesure d'aider et de proposer des plans d'action : c'était la deuxième étape du Forum petite enfance.

À La Broquerie, Lorette et Notre-Dame-de-Lourdes, trois projets pilotes ont été menés en partenariat avec l'Association des municipalités bilingues du Manitoba (AMBM) et son Conseil de développement économique des municipalités bilingues du Manitoba (CDEM). Dans ces trois municipalités, l'entreprise Vidacom a réalisé des consultations pour prendre le pouls de la communauté. « Les consultations ont permis de faire l'état des connaissances, des engagements et des besoins de chaque communauté en terme de petite enfance, précise Lucille Daudet-Mitchell. Ces projets pilotes ont révélé des situations très contrastées. Cela permet ensuite de mener des actions adaptées. »

Lors du forum, la recherchiste analyste du projet CPE, Kristine Vielfaure, a exposé les profils communautaires, regroupant des données socio-économiques, des indices sociaux déterminant les facteurs à risque dans l'environnement des enfants et l'inventaire des ressources et des services à la petite enfance.

Le directeur général de l'AMBM, Jean Beaumont, a invité les participants, regroupés école par école, à réfléchir sur leurs besoins spécifiques à partir des données. « Toutes les communautés ont un plan de Vision d'une durée de cinq ans, a-t-il rappelé. Il faut absolument que la petite enfance entre dans ces Visions. »

« La Broquerie a par exemple une moyenne d'âge de 27 ans, a-t-il ajouté. Face à une population aussi jeune, la question de la petite enfance est déterminante. »

Examiné par la Coalition francophone de la petite enfance du Manitoba, un plan d'action peut aboutir à la création d'un Centre de la petite enfance et de la famille (CPEF). Six centres existent déjà. Les activités du CPEF Précieux-Sang ont été présentées lors du Forum.

Prochainement, la DSFM, l'AMBM et le CDEM se retrouveront pour évaluer les plans d'action de 17 communautés. Ils choisiront entre trois et cinq projets à appuyer.

Lancé pour une durée de trois ans, le projet Comprendre la petite enfance pourrait se poursuivre jusqu'en mars 2009, afin de continuer le travail réalisé jusqu'à maintenant. « Si le projet venait à être reconduit, nous pourrions appuyer l'ensemble des communautés », estime Lucille Daudet-Mitchell.


photo : Simon Gouin

Les participants au Forum provincial de la petite enfance ont été invités à travailler sur les plans d'action de leur communauté.

Des chiffres sur une réalité

Pour la première fois, des chiffres décrivent et mettent en évidence ce que des spécialistes disent depuis de nombreuses années : la petite enfance, et notamment la langue entendue et apprise par l'enfant lors de ses premières années, sont déterminantes pour l'apprentissage à l'école française.

Les données de l'étude *Parlons petite enfance* ont été révélées lors du Forum provincial de la petite enfance 2008. L'étude a été réalisée par l'organisme du gouvernement provincial Enfants en santé Manitoba en collaboration avec le comité consultatif de la Division scolaire franco-manitobaine, la Fédération provinciale des comités de parents du Manitoba, South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. et Ressources humaines et développement social Canada.

Selon la consultante d'Enfants en santé Manitoba, Mariette Chartier, cette étude présente un intérêt pour les parents et pour la société. « Comme société et comme parents, la question qui se pose est "comment mieux préparer nos enfants pour aller à l'école?", explique-t-elle. Beaucoup de recherches ont été effectuées sur le développement de la petite enfance. Dans un contexte minoritaire, la question cruciale est celle de la langue. »

Parlons petite enfance a permis de suivre un groupe de 217 enfants nés en 1997 et issus de la communauté francophone. Au total, 60 % des élèves qui sont entrés en maternelle en 2003 ont été suivis. « Il aurait bien sûr été mieux d'avoir 90 % de ces enfants, car on s'interroge toujours sur les 40 % restants, précise Mariette Chartier. Mais il était difficile de repérer des enfants issus du milieu francophone qui n'étaient pas encore inscrits à l'école. »

L'étude s'est réalisée en deux étapes. La première a consisté à repérer la langue principalement utilisée pendant les premières années de la vie de l'enfant, dans différents milieux : maison, garderie ou autres. La seconde s'est déroulée une fois que l'enfant était entré en maternel.

« L'étude a regroupé des évaluations sur les aptitudes des enfants à communiquer, sur les connaissances générales, sur leur maturité affective, le langage et les aptitudes cognitives, ainsi que sur la lecture en 3e année, souligne Mariette Chartier. Les évaluations ont été réalisées grâce à des instruments de mesure respectés et fiables. »

Les résultats démontrent que les enfants ayant grandi dans un milieu francophone ont une plus grande capacité à apprendre à l'école maternelle. Ils possèdent de meilleures aptitudes à la communication. Une même situation se retrouve, mais avec une plus faible différence, entre les enfants ayant grandi dans un milieu partiellement francophone et les enfants ayant grandi dans un milieu anglophone.

En troisième année, les enfants dont les parents sont francophones répondent mieux aux exigences scolaires de lecture. Le rapport indique ainsi que « les enfants qui parlent français à la maison ont six fois plus de chances de répondre aux exigences scolaires de lecture en troisième année que ceux qui parlent majoritairement anglais ».

Plus surprenants, les résultats de mathématiques prouvent aussi un écart entre ces groupes. « La différence est moins élevée que pour la lecture, mais elle existe tout de même, surtout pour la résolution de problèmes, constate Mariette Chartier. Ceux qui n'ont pas grandi dans un milieu francophone ont plus de difficultés à comprendre les instructions du professeur et les tests. »

Quelles conclusions peuvent être tirées de ces résultats?

« Même si l'école essaie de rattraper le niveau de français des enfants, la tâche apparaît difficile, ajoute Mariette Chartier. L'apprentissage de la langue plafonne à l'âge de deux ans. Après cet âge, il devient de plus en plus compliqué d'apprendre une langue. »

De plus, l'école est parfois le seul endroit où l'enfant entend le français et s'exprime en français. « Je crois que cette étude confirme aussi la nécessité de proposer aux enfants des activités en français en dehors de l'école, estime Mariette Chartier. Ensuite, ce sera aux parents de choisir d'inscrire leurs enfants dans ces activités en français. »

Télé-horaire de la semaine du 18 au 24 février 2008

Le Jour du Seigneur : le dimanche 24 février à 10 h à la SRC

Messe célébrée à l'église Le Sacré-Coeur-de-Jésus de East-Broughton, Beauce, Québec. Président : l'abbé Nelson Audet.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Petits Einst./ 1, 2, 3	Variées	Grosse journée: partez du bon pied!		La fosse aux lionnes		Ricardo	Le Téléjournal/ Midi		Pour le plaisir			C'est ça la vie		Le temps d'une paix		Urgences	
RDI	RDI en direct						Téléjournal/ Midi	Variées	RDI en direct								Téléjournal	:45 RDI Junior
TV5	Variées	Variées	Variées	L Nec plus ultra	Variées	Variées	Variées	Variées	On n'a pas tout dit		Variées	Variées	Variées	Journal Suisse	Côté cuisine	Chiffres et lettres	Tout le monde	:55 Champion
TVA	Deux filles le matin		Tout simplement Clodine		Le cercle	TVA en direct.com / 45 Le TVA midi		TVA en direct.com		Shopping TVA		Infopublicité	Les feux de l'amour		Top modèles		Le TVA 17 heures	

Lundi 18 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Kif-kif	Union fait la force	Le Téléjournal		Virginie	Rumeurs	L'Auberge du chien noir "Mes adoptés"		Les Boys	Tout sur moi	Le Téléjournal		Téléjournal	La zone	:15 La fosse aux lionnes		:15 Pour le plaisir	
RDI	RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Grands Reportages "Au-delà du top secret"		Le Téléjournal		Le club des ex	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Reportages "Au-delà du top secret"	
TV5	16h55 Champion	Le Journal de France	Toute une histoire		Un autre monde			Maison de Tunisie	Partir Autrement	Viva Américas	TV5 le journal	**Patrick Sébastien** Patrick Sébastien offre deux heures de chansons, de sketches et d'imitations.				:50 Caméra café	:10 Le petit silvant	Cinérama
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Qui perd gagne "La guerre des enchères"		Annie et ses hommes		Dr House "House à terre"		Le TVA 22 Heures		Denis Lévesque		Les 4400 "Face au destin"		Infopublicité			

Mardi 19 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Kif-kif	Union fait la force	Le Téléjournal		Virginie	La Facture	Providence		Casino		Le Téléjournal		Téléjournal	La zone	:15 La fosse aux lionnes		.15 Pour le plaisir	
RDI	RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Grands Rep. "Bill et Hillary Clinton" 1/2		Le Téléjournal		Le club des ex	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Rep. "Bill et Hillary Clinton" 1/2	
TV5	16h55 Champion	Le Journal de France	Toute une histoire		Les vétos de la rizière		Les Voix de Kalkeri		Arrière-scène	Urbania	TV5 le journal	Un autre monde			Maison de Tunisie	Design	Les Voix de Kalkeri	
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Fièvre de la danse "10 danseurs performent"		Histoires de filles	Caméra café	La promesse		Le TVA 22 Heures		Denis Lévesque		Monk "Monk est enrhumé"		Infopublicité			

Mercredi 20 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Pieds/ marge	Union fait la force	Le Téléjournal		Virginie	L'Épicerie	Le match des étoiles "Spéciale revanche"		Une heure sur terre		Le Téléjournal		Téléjournal	La zone	.15 La fosse aux lionnes		.15 Pour le plaisir	
RDI	RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Grands Rep. "Bill et Hillary Clinton" 2/2		Le Téléjournal		Le club des ex	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Rep. "Bill et Hillary Clinton" 2/2	
TV5	16h55 Champion	Le Journal de France	Toute une histoire		"Mon ange"('05) Vincent Rottiers, Vanessa Paradis.			Le ballon prisonnier	Par ici la vie	Passez au vert	TV5 le journal	**Vivement dimanche!** Michel Drucker nous fait connaître des personnalités d'horizons variés.				Arrière-scène	La Crim'	
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Drôle de vidéos	Poule aux oeufs d'or	Destinées "L'heure des comptes"		Nos étés		Le TVA 22 Heures		Denis Lévesque		Las Vegas "Vis leurs vis!"		"Aventure d'un soir"('97) Salma Hayek, Matthew Perry.			

Jeudi 21 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Pieds/ marge	Union fait la force	Le Téléjournal		Virginie	Infoman	Tous pour un		Enquête		Le Téléjournal		Téléjournal	La zone	:15 La fosse aux lionnes		:15 Pour le plaisir	
RDI	RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Grands Reportages "Héritage noir"		Le Téléjournal		Le club des ex	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Grands Reportages "Héritage noir"	
TV5	16h55 Champion	Le Journal de France	Toute une histoire		Enquête "Audiences, TNT, Internet: les nouvelles guerres de la télé"			Elisabeth KüblerRoss		Design	TV5 le journal	Cinérama	Relais G.	"La promeneuse d'oiseaux"('06) Thierry Neuvic, Lola Naymark. 1/2			C'est pas sorcier	Coeurs batailleurs
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	Les Gags	Star système	Le banquier		Taxi 0-22	Juste pour rire "XXX"	Le TVA 22 Heures		Denis Lévesque		"La loi du cochon"('01) Catherine Trudeau, Isabel Richer.				Infopublicité	

Vendredi 22 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Match!	Union fait la force	Le Téléjournal		Du coeur au ventre		Paquet voleur		L'heure de gloire		Le Téléjournal		Téléjournal	La zone	:15 La fosse aux lionnes		:15 Pour le plaisir	
RDI	RDI en direct		Dominique Poirier en direct		Hockey: La fierté d'un peuple		Le Téléjournal		Le match des élus	Le National	Le Téléjournal		Le journal RDI	Le National	Le Téléjournal		Hockey: La fierté d'un peuple	
TV5	16h55 Champion	Le Journal de France	Toute une histoire		**Thalassa** Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.				Sommets gloire	:50 Au sommet	TV5 le journal	"Mon ange"('05) Vincent Rottiers, Vanessa Paradis.			Le ballon prisonnier	Les vétos de la rizière		Invité de marque
TVA	Le TVA 18 Heures	Le cercle	J.E.		Du talent à revendre "Les 10 meilleurs"		Le négociateur "Protéger"		Le TVA 22 Heures		Denis Lévesque		"Par amour pour elle"('94) Meg Ryan, Andy Garcia.					:45 Publicité

Samedi 23 février

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Glurp attack	Galactik football	W.I.T.C.H.	Spirou et Fantasio	Oniva	Deuxième chance "Une porte s'ouvre"		L'Épicerie	Téléjournal/ Midi	La Facture	"Double équipe"('01) Annie McElwain, Poppi Monroe.				Passion sports			
RDI	4h30 RDI en direct			L'Épicerie	RDI en direct	Rendez-vous	Téléjournal/ Midi	Vivre ici	RDI en direct	Face à l'histoire	RDI en direct	Tour de terre	RDI en direct	National/ hebdo	RDI en direct	Journal de France 2	Téléjournal	La Facture
TV5	Coeur océan	C Comme ç@	Déclic! Le magazine	C'est pas sorcier	:05 Soccer				:15 Journal Afrique	**Thalassa** Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.				Journal Suisse	Urbania	Chiffres et lettres	Paroles et musique	:55 Champion
TVA	5h00 Salut, bonjour!		Michel Jasmin		Chaîne d'artistes	P.-dessus marché	Le TVA midi	Via TVA	Les pierrafeu	Shopping TVA		Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	"Facteur éolien"('99) Peter Firth, Cuba Gooding Jr..			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	400 fois Québec	5 sur 5	Téléjournal	Pendant ce temps	3600 secondes d'extase		Le moment de vérité		Dre Grey, leçons d'anatomie "Plan B"		Téléjournal	Zone doc "Le système Poutine"		"La double vie de Mahowny"('02) Minnie Driver, John Hurt.				:35 Hors d'ondes
RDI	La Semaine verte		Le journal RDI	Face à l'histoire	Une heure sur terre		Téléjournal	Enquête		La Facture	Téléjournal	Face à l'histoire	Le journal RDI	National/ hebdo	Téléjournal	L'Épicerie	Enquête	
TV5	16h55 Champion	Le Journal de France	Technopolis "Villes ingénieuses"		Le plus grand cabaret du monde				:20 Caméra café	:40 Le petit silvant	TV5 le journal	**On n'est pas couché** Laurent Ruquier sera entouré d'invités de tous les domaines et commentera avec eux.						:45 Parcours
TVA	TVA 18H Week-end	"Les robots"('04) Bridget Moynahan, Will Smith.				:45 "Rapides et dangereux"('01) Paul Walker, Vin Diesel.				:45 Le TVA réseau	:15 "Mercure à la hausse"('98) Bruce Willis, Alec Baldwin.					Infopublicité		

Dimanche 24 février

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	Code Lyoko	La légende du dragon	Kim Possible	Aventures Tintin	Le Jour du Seigneur		Les coulisses du pouvoir		Téléjournal/ Midi	La Semaine verte		Second Regard	Une heure sur terre		On fait tous du show business			
RDI	4h30 RDI en direct				RDI en direct	Le monde en parlait	Téléjournal/ Midi	Les coulisses du pouvoir		La Facture	RDI en direct	Tour de terre	RDI en direct	Rendez-vous	RDI en direct	Journal de France 2	Téléjournal	L'Épicerie
TV5	7h30 Présent	Sud, côté court	France 2 Foot		Kiosque		TV5 le journal	Littoral	Télétourisme	C ma planète	36.9°		7 jours sur la planète	Journal Suisse	Grand musée	Chroniques d'en haut	Village en vue	Par ici la vie
TVA	5h00 Salut, bonjour!		"Prison de glace"('03) Cynthia Mace, Aidan Devine.			.45 Quoi Bugs?	Le TVA midi	Larocque et Lapierre	La victoire de l'amour	Shopping TVA		Infopublicité	Infopublicité	Infopublicité	Quoi Bugs?	"Le chat dans le chapeau"('03) Spencer Breslin, Mike Myers.		

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	Oniva	Zig Zag	Téléjournal	Découverte		Laflaque	Tout le monde en parle				15 Le Téléjournal		On fait tous du show business				"Les Heureux de ce monde"('00)	
RDI	Les coulisses du pouvoir		Le journal RDI	Rendez-vous	Découverte		Téléjournal	5 sur 5	Hockey: La fierté d'un peuple		Téléjournal	Second Regard	Le journal RDI	Face à l'histoire	Téléjournal	5 sur 5	Découverte	
TV5	Acoustic	Le Journal de France	Questions pour un super champion		**Vivement dimanche!** Michel Drucker nous fait connaître des personnalités d'horizons variés.				Route des festivals	Invité de marque	TV5 le journal	Elisabeth KüblerRoss		Enquête "Audiences, TNT, Internet: les nouvelles guerres de la télé"			Sommets de la gloire	
TVA	Le TVA 18 Heures	Juste Pour Rire - Gala "Multi-animateurs"		Le banquier		Dieu Merci!		Le TVA réseau	"Horizons lointains"('92) Nicole Kidman, Tom Cruise.					45 Infopublicité				

À VOTRE SERVICE

SERVICES





















Southern Shade Window & Door Inc.

Vous avez vu les autres, maintenant venez voir les meilleurs!

Manufacturier de fenêtres en PVC, portes-fenêtres et portes d'entrée en acier sur mesure.

FENÊTRES, PORTES ET PORTES-FENÊTRES

Tél. : 888-1162 • Téléc. : 896-3437
Courriel : sswandd@mts.net
Internet : www.southernshade.ca

Contactez-nous pour parler à un représentant.







MAISON • LOCATAIRE • COMMERCIALE

ASSURANCE P•M•C
129, rue Goulet
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: (204) 233-2828
Téléc. : (204) 233-5242
al@pmc-insurance.com



AL CARRIÈRE

JOËL CARRIÈRE

ASSURANCE P•M•C DESAULNIERS
B-390, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél. : (204) 233-4051
Téléc. : (204) 233-4434
joel@pmcdesaulniers.ca



EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS

Cet espace est à votre disposition!

BDO

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.
Henri Magne, c.a.
Marc Rivard, c.a.
Pamela Dupuis, c.a.
Nicole Gisiger, c.a.
Yves Lagassé, c.a.
Michelle Kunzler, c.a.
Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.

BDO Dunwoody s.r.l.
Comptables agréés et conseillers

Winnipeg (MB) R3C 4L5
Téléphone 204 • 956 • 7200
Télécopieur 204 • 926 • 7201
Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337
www.bdo.ca

SERVICES

Excel-langue

Louise DANDENEAU GRANGER
10 ans d'expérience

Traduction et révision
- générale
- domaine de la santé
- documents administratifs
- manuscrits

Références disponibles sur demande

louisedandeneau@shaw.ca
256-5635 ou 770-2974

ASSUREURS

ASSURANCES LAVERGNE
téléphone : (204) 433-7758
télécopieur : (204) 433-7181
www.placelavergne.com
Saint-Pierre-Jolys

AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
- préjudices personnels
- demandes d'indemnité pour Autopac
- litiges civil, familial et criminel
- ventes de propriété; hypothèques
- droit corporatif et commercial
- testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925-1900
Fax: 925-1907

TAYLOR McCAFFREY s.r.l
AVOCATS et NOTAIRES
Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
• avocat et notaire accrédité auprès du consulat général de France à Toronto
• droit commercial et corporatif
• droit des affaires / entreprises
• vente / achat de maison
• testaments et successions.

Me MARC E. MARION
mmarion@tmlawyers.com
• droit fiscal.

Me JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
• droit d'auteur • propriété intellectuelle
• marque de commerce • litige général.

Me PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
• litige général.

Tél. : 949-1312
Téléc. : 957-0945

AIKINS

J. Guy Joubert
Barbara M. Shields
Catherine E. Skinner
John B. Martens
Robert G. Tétrault
Melissa N. Burkett
(stagiaire)

Tél.: (204) 957-0050
www.aikins.com

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
• CABINET JURIDIQUE •



Barry L. Gorlick, c.r.
Rhonda M. Hercus
Scott A. Lancaster

800 – 444, AVENUE ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1
Tél. : (204) 956-1060
Téléc. : (204) 957-0423
www.monkgoodwin.com

Abonnez-vous à La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	33,60 $ ❐	36,75 $ ❐
2 ans	56,00 $ ❐	63,00 $ ❐

Nom : ____________

Prénom : ____________

Adresse : ____________

Ville : ____________

Province : ____________

Code postal : ____________

Téléphone : ____________

Je choisis de payer par :

❐ Visa : ____________

❐ MasterCard : ____________

(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190,
383, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Rencontre «portes ouvertes»

TransCanada Keystone Pipeline GP Ltd.

Projet d'oléoduc Keystone

Avis de tracé détaillé signifié en application de l'alinéa 34(1)b) de la Loi sur l'Office national de l'énergie

RELATIVEMENT AU la *Loi sur l'Office national de l'énergie* et à ses règlements;

RELATIVEMENT À certificat d'utilité publique no OC-51, lequel approuve le tracé général du projet d'oléoduc Keystone;

RELATIVEMENT À la demande présentée par TransCanada Keystone Pipeline GP Ltd. («Keystone») relativement à la détermination et à l'acceptation du tracé détaillé de la construction du nouveau segment au Manitoba d'un oléoduc de Hardesty, en Alberta, jusqu'à la frontière internationale à proximité de Haskett au Manitoba (voir pièces jointes les tableaux 1 et 2 du présent avis).

Si vous estimez que le tracé détaillé du projet d'oléoduc Keystone peut nuire à vos terrains, vous avez le droit de vous y opposer en transmettant à l'Office, dans les trente (30) jours suivant la date de la publication du présent avis, une déclaration écrite indiquant votre opposition. La déclaration écrite doit indiquer la nature de votre intérêt sur les terrains et les motifs de votre opposition au tracé détaillé.

Vous devez envoyer une copie de votre déclaration d'opposition aux adresses suivantes :

Office national de l'énergie
444 – Septième Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 0X8
À l'attention de : Claudine Dutil-Berry, secrétaire
Télécopieur (sans frais) : 877-288-8803

Et à:

TransCanada Keystone Pipeline GP Ltd.
450 – 1re rue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 5H1
À l'attention de :
John Hunt, gestionnaire de terrains
Keystone Pipeline Project
Téléphone : 403-920-7283
Télécopieur : 403-920-2325
Courriel : john_hunt@transcanada.com

S'il reçoit une déclaration écrite dans les trente (30) jours suivant la publication du présent avis, l'Office ordonne, sous réserve des exceptions prévues ci-dessous, la tenue, dans la région où se trouvent les terrains visés par la déclaration, d'une audience publique sur les motifs d'opposition qui y sont énoncés.

L'Office est dispensé de transmettre des avis, de tenir une audience ou de prendre toute autre mesure à l'égard des déclarations écrites qui lui ont été transmises et peut, à tout moment, ne pas tenir compte de ces déclarations si la personne qui a transmis la déclaration lui communique un avis de retrait de celle-ci ou si la déclaration d'opposition lui semble futile, vexatoire ou dénuée de bonne foi.

Si l'Office tient une audience publique, il fixe la date, l'heure et le lieu appropriés à la tenue de l'audience publique dans au moins un numéro d'une publication largement diffusée dans la région où se trouvent les terrains à acquérir. L'Office transmet le même avis à toute personne lui ayant fait parvenir une déclaration d'opposition par écrit.

L'Office ou la personne qu'il autorise à cet effet peut procéder aux inspections des terrains à acquérir ou de ceux qui sont touchés par la construction du projet d'oléoduc Keystone qu'il estime nécessaires.

À l'audience, l'Office donne la possibilité à chacune des personnes qui lui ont a transmis une déclaration écrite de lui présenter des observations et peut autoriser d'autres personnes intéressées à lui présenter des observations s'il les juge acceptables.

L'Office tient compte des déclarations écrites qui lui ont été transmises et des observations qui lui ont été présentées en audience publique dans la détermination du meilleur tracé possible du projet d'oléoduc Keystone et des méthodes et moments les plus appropriés à la construction du projet d'oléoduc Keystone. L'Office peut imposer, dans toute acceptation, les conditions qu'elle estime indiquées.

L'Office transmet, motifs à l'appui, une copie de toute décision d'approbation ou de refus d'approbation des plan, profil et livre de renvoi relatifs à une section ou partie du projet d'oléoduc Keystone rendue à l'issue d'une audience portant sur cette section ou partie à chacune des personnes qui lui ont présenté des observations à l'audience.

L'Office peut fixer à la somme qu'il juge raisonnable les frais entraînés par la présentation d'observations lors d'une audience publique; ce montant doit être versé sans délais à la personne en cause par Keystone.

www.transcanada.com

Des copies des plan, profil et livre de renvoi du tracé détaillé peuvent être examinées aux endroits suivants :

MANITOBA

Grey
R.M. of Grey
Box 99
34 Main Street North
Elm Creek (Manitoba)
R0G 1Z0
Téléphone : 204-436-2014
Télécopieur : 204-436-2543
Télécopieur : 204-379-2072

Portage La Prairie
City of Portage la Prairie
97 Saskatchewan Avenue East
Portage la Prairie (Manitoba)
R1N 0L8
Téléphone : 204-239-8334
Télécopieur : 204-239-1532

Portage La Prairie City Library
40B Royal Road N.
Portage La Prairie (Manitoba)
R1N 1V1
Téléphone : 204-857-4271

Portage Land Titles Office
25 Tupper Street North
Portage la Prairie (Manitoba)
R1N 3K1
Téléphone : 204-239-3306
Télécopieur : 204-239-3615

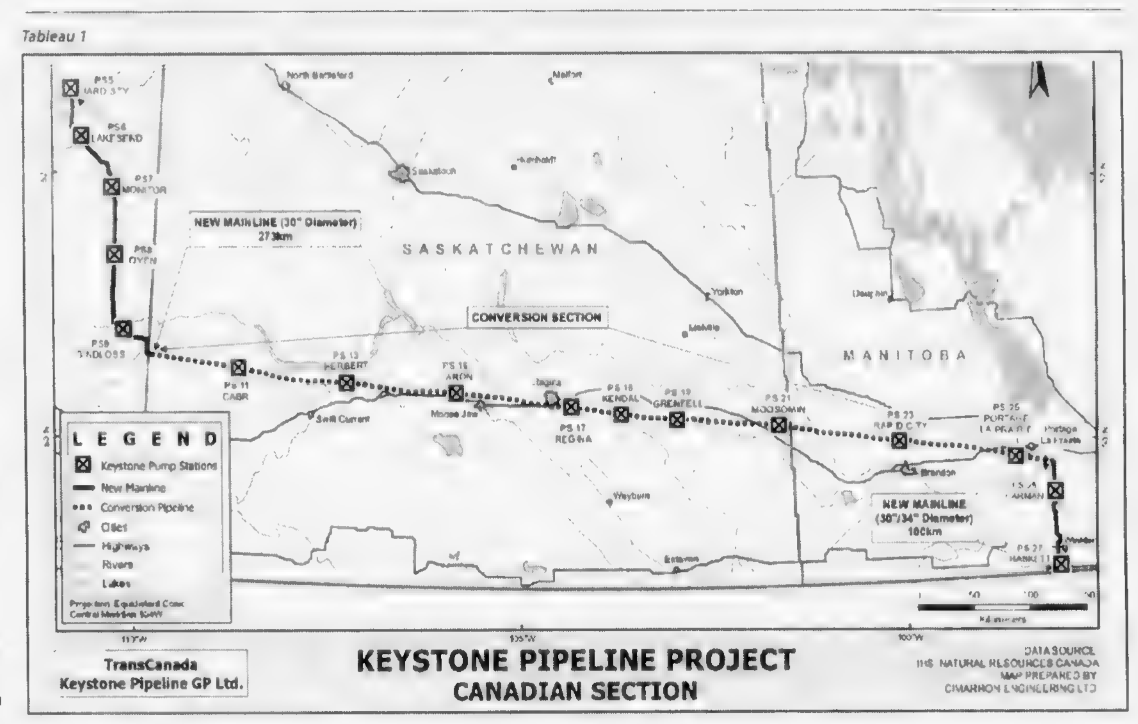
Roland
R.M. of Roland
Box 119
45 – 3rd Street
Roland (Manitoba)
R0G 1T0
Téléphone : 204-343-2061
Télécopieur : 204-343-2001

Stanley
R.M. of Stanley
100 – 379 Stephen Street
Morden (Manitoba)
R6M 1V1
Téléphone : 204-822-6251
Télécopieur : 204-822-3596

Winnipeg
Winnipeg Land Titles Office
276 Portage Ave.
Winnipeg (Manitoba)
R3C 0B6
Téléphone : 204-945-2042
Télécopieur : 204-948-2140

Si vous avez des questions au sujet du présent avis, des plans, profils et livres de renvoi ou de la procédure relative au tracé détaillé, veuillez communiquer avec John Hunt, gestionnaire de terrains, au 403-920-7283 ou avec l'Office national de l'énergie au 800-899-1265.

Tableau 1



Liste alphabétique de tous les terrains touchés par le tracé détaillé proposé

Nº de dossier de Keystone	District municipal / compté	Description légale des terrains	Nom(s) du propriétaire
K-MB-003	Rural Municipality of Portage la Prairie No 163	E 1/2 13-10-5 WPM CofT No. 1816479 & 1816454	2501872 Manitoba Ltd.
K-MB-004	Rural Municipality of Portage la Prairie No 163	NE and Part of SE 12-10-5 WPM CofT No. 1816459	2501872 Manitoba Ltd.
K-MB-074	Rural Municipality of Roland No. 169	SE 23-4-5 WPM CofT No 1769501 & 2250841	2516063 Manitoba Ltd Wiebe Kenneth
K-MB-006	Rural Municipality of Portage la Prairie No 163	E 1/2 1-10-5 WPM CofT No. 1903505	3-87 Holding Co Ltd.
K-MB-007	Rural Municipality of Grey No. 133	NE 36-9-5 WPM CofT No 1903505	3-87 Holding Co Ltd
K-MB-064	Rural Municipality of Roland No. 169	N 1/2 of NE 11-6-5 WPM CofT No. 2148303	70488 Manitoba Ltd.
K-MB-066A	Rural Municipality of Roland No. 169	NE 2-5-5 WPM CofT No.1581214	70488 Manitoba Ltd.
K-MB-066B	Rural Municipality of Roland No. 169	SE 2-5-5 WPM CofT No. 1581207	70488 Manitoba Ltd
K-MB-048	Rural Municipality of Dufferin No 120	NE 22-6-5 WPM CofT No. 1665503	Abbott Cattle Co Ltd.
K-MB-049	Rural Municipality of Dufferin No 120	SE 22-6-5 WPM CofT No. 1665498	Abbott Cattle Co Ltd
K-MB-067	Rural Municipality of Roland No. 169	NE 35-4-5 WPM CofT No 1649667	Allison, Lyall Murray
K-MB-065	Rural Municipality of Roland No. 169	S 1/2 of NE 11-5-5 WPM & SE 11-5 6 WPM CofT No. 2013041	Bartley, Barry Wayne
K-MB-054	Rural Municipality of Dufferin No. 120	NE 11-6-5 WPM CofT No. 1882729	Beichter, Juergen
K-MB-040	Rural Municipality of Dufferin No. 120	Pt SE 1-7-5 WPM CofT No. 2131105	Bosma, Jacob Bosma, Harmannette
K-MB-088	Rural Municipality of Stanley No 190	SW 19-3-4 WPM CofT No 1681793	Brown, Roger Dale Brown, Alma May
K-MB-062	Rural Municipality of Roland No 169	E 1/2 23-5-5 WPM CofT No 1611217	Brown, Ronald William Brown, Lavina Ruth
K-MB-101	Rural Municipality of Stanley No 190	Pt of W 1/2 of NW 1-3-5 WPM CofT No. 2248409	Cargill Limited
K-MB-082	Rural Municipality of Roland No. 169	S 1/2 of SW 8-4-4 WPM CofT No. 1546213	Dalke, Irvin
K-MB-080A	Rural Municipality of Roland No. 169	SW 7-4-4 WPM CofT No. 1781974	Dalke, Irvin Walter
K-MB-071	Rural Municipality of Roland No. 169	N 1/2 of NE 23-4-5 WPM CofT No 1782891	Dalke, Irvin Walter Dalke, Grace Elizabeth
K-MB-072	Rural Municipality of Roland No. 169	S 1/2 of NE 23-4-5 WPM CofT No 1782869	Dalke, Kenneth Arnold Dalke, Margaret
K-MB-034	Rural Municipality of Dufferin No 120	Pt E 1/2 24-7-6 WPM CofT No 1682498	Dawydiuk, Douglas Michael
K-MB-038	Rural Municipality of Dufferin No 120	N 1/2 of NE 1-7-5 WPM CofT No. 1698915	Dracass, Bruce Frederick Dracass, Carol Ann Elizabeth

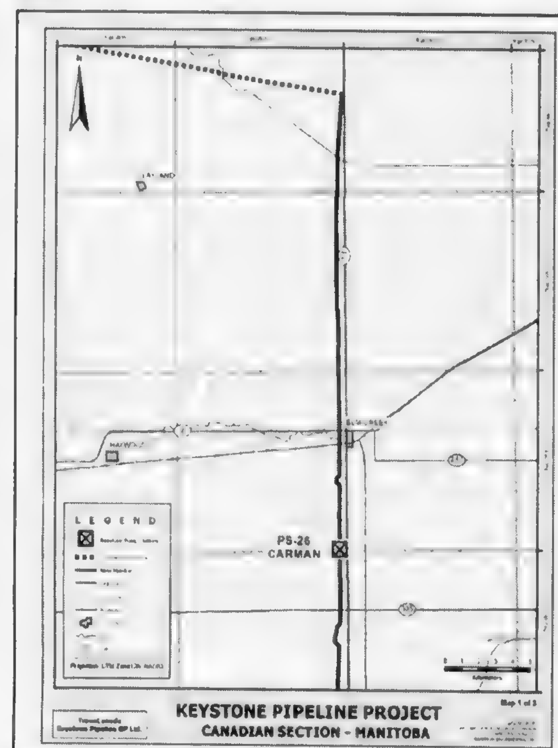
Nº de dossier de Keystone	District municipal / compté	Description légale des terrains	Nom(s) du propriétaire
K-MB-087	Rural Municipality of Stanley No. 190	NW 19-3-4 WPM CofT No 2026487	Dyck Family Farms Ltd
K-MB-094	Rural Municipality of Stanley No 190	S portion of SE 23-3-5 WPM CofT No 1660530	Dyck Family Farms Ltd
K-MB-097	Rural Municipality of Stanley No. 190	NE 11-3-5 WPM CofT No 2026492	Dyck Family Farms Ltd
K-MB-098	Rural Municipality of Stanley No. 190	Pt SE 11-3 5 WPM CofT No 100307, 100306 & 100303	Dyck Family Farms Ltd
K MB-103A	Rural Municipality of Stanley No. 190	Lot 1 Plan 44313 MLTO in E 1/2 of SE 2-3-5 WPM CofT No. 2114888	Dyck, Beverley Lynn
K-MB-103B	Rural Municipality of Stanley No. 190	E 1/2 of SE 2-3-5 WPM CofT No 2114891	Dyck, Gerald Allen Dyck, Kimberly Dawn
K-MB-104	Rural Municipality of Stanley No 190	E 1/2 of 35-2-5 WPM CofT No. 1980194 & 1589740	Dyck, Gerald Allen Dyck, Kimberly Dawn
K MB-105	Rural Municipality of Stanley No 190	NE 26-2-5 WPM CofT No 1980198	Dyck, Gerald Allen Dyck, Kimberly Dawn
K-MB-140	Rural Municipality of Stanley No 190	W 1/2 of SE 5-1-4 WPM CofT No 2069337	Elias, Elizabeth
K-MB-077	Rural Municipality of Roland No. 169	NW 12-4-5 WPM CofT No. 1786407	Elias, George Elias, Helen Martha
K-MB-118	Rural Municipality of Stanley No 190	N 1/2 of SW 36-1-5 WPM CofT No 55405	Elias, George G
K-MB-127	Rural Municipality of Stanley No 190	S 1/2 of NW 19-1-4 WPM CofT No 1755433	Elias, George G
K-MB-073	Rural Municipality of Roland No 169	N Portion of SE 23-4-5 WPM CofT No 1769502	Elias, Henry Elias Margaretha
K-MB-026	Rural Municipality of Grey No 133	NE 12-8-5 WPM CofT No 1651849	Elmington Farms Ltd
K-MB-139	Rural Municipality of Stanley No 190	N 1/2 of SW 5-1-4 WPM CofT No 86641	Enns, John "W"
K-MB-092	Rural Municipality of Stanley No 190	S 1/2 of SW 24-3-5 WPM CofT No 2188294	Enns, Wesley John Enns, Josephine Linda as Executors under the Last Will of Frank L. Enns
K-MB-130	Rural Municipality of Stanley No. 190	Lot 1 Plan 2002 MLTO in NE 18-1-4 WPM CofT No. 2188222	Fehr, Abram Lawrence Fehr, Lilian Ruth
K-MB-129	Rural Municipality of Stanley No 190	NW 18-1-4 WPM CofT No 2133554	Fehr, Bradley Myron
K MB-112	Rural Municipality of Stanley No. 190	N 1/2 of N 1/3 of NE 2 2-5 WPM CofT No 2130496	Fehr, Isaac Edwin Fehr, Sadie
K-MB-117	Rural Municipality of Stanley No 190	NW 36-1-5 WPM CofT No 1755448	Fehr, Wilke Raymond Fehr, Hilda
K-MB-131	Rural Municipality of Stanley No 190	Lots 2 & 7 Plan 2002 MLTO in NE 18-1-4 WPM CofT No 2074727	Fehr, Wilke Raymond Fehr, Hilda

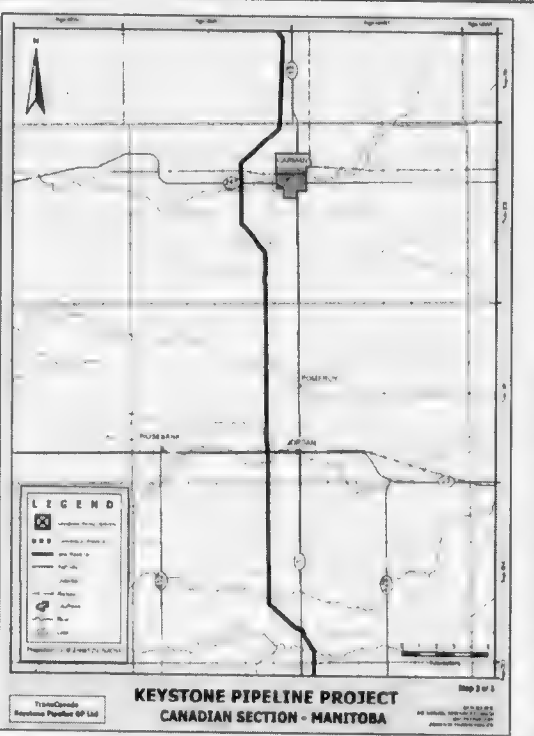
Tel qu'indiqué sur la carte au Tableau 1, la section canadienne de l'oléoduc Keystone se compose de trois segments :

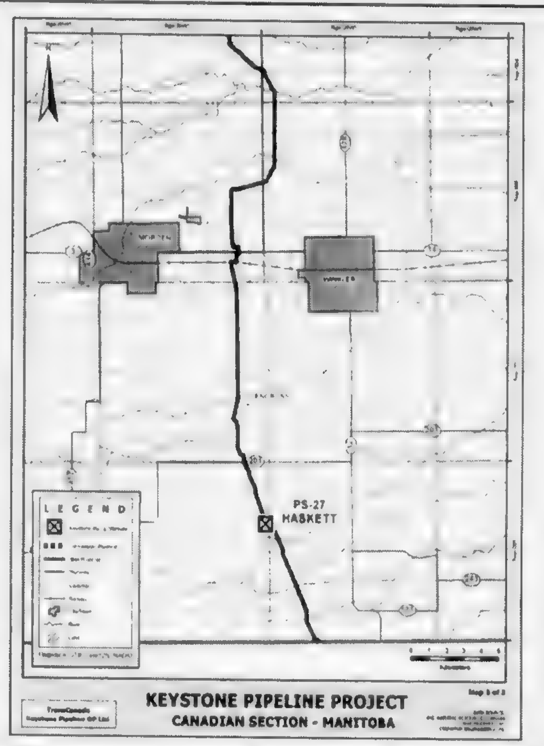
- 273 km de nouvelle canalisation en Alberta et en Saskatchewan, commençant au terminal près d'Hardisty, Alberta et se terminant près de Burstall, Saskatchewan, environ 3 kilomètres à l'est de la frontière Alberta-Saskatchewan;
- 864 km de gazoduc existant entre Burstall et Carman, Manitoba qui seront convertis en service de pétrole (ligne pointillée sur la carte); et
- 100 km de nouvelle canalisation au Manitoba, commençant près de Carman et se terminant à la frontière internationale près de Haskett.

Seulement les deux nouveaux segments de canalisation (lignes solides sur la carte) sont assujettis à la détermination et à l'approbation du tracé détaillé par l'Office national d'énergie. Cet avis fournit, au Tableau 2, une carte du tracé détaillé proposé pour le segment du Manitoba seulement.

Tableau 2







Nº de dossier de Keystone	District municipal / compté	Description légale des terrains	Nom(s) du propriétaire
K-MB-121	Rural Municipality of Stanley No. 190	Ely Pt NW 25-1-5 WPM CofT No. 1778578	Fehr, Willie Raymond Fehr, Hilda
K-MB-063	Rural Municipality of Stanley No 190	NW 31-3-4 WPM CofT No 2009349	Fehrfield Farms Ltd & Rod Fehr Ltd
K-MB-036	Rural Municipality of Dufferin No. 120	Pt NE 12-7-5 WPM CofT No. 1872375	Friesen, Peter "B" Friesen, Judith Marie
K-MB-111B	Rural Municipality of Stanley No. 190	Remainder of SE 11-2-5 WPM CofT No 1835820	Friesen, Isaac "D" Friesen Helen
K-MB-015	Rural Municipality of Grey No 133	SE 12-9-5 WPM CofT No 1992307	Friesen, Kristopher Leonard
K-MB-028A	Rural Municipality of Grey No 133	NE 1-8-5 WPM CofT No 2080771	Friesen, Menno Jacob Friesen, Shirley Anne
K-MB-095	Rural Municipality of Stanley No 190	NE 14-3-5 WPM CofT No. 1757264 1757267 & 1757265	Froese, George Froese Nettie
K-MB-108A	Rural Municipality of Stanley No 190	E 1/2 of NE 14-2-5 WPM CofT No 1797807	Froese, George Froese Nettie
K-MB-108B	Rural Municipality of Stanley No 190	SE 14 2 5 WPM CofT No 101942	Froese, George Froese, Nettie
K-MB-076	Rural Municipality of Roland No 169	PT NE 11-4 5 WPM CofT No 2257384	Frontier Land & Cattle Inc
K-MB-052	Rural Municipality of Dufferin No 120	S 1/2 of SW 14-6-5 WPM CofT No 1761051	Galbraith, Cameron Duncan
K-MB-090	Rural Municipality of Stanley No 190	Pt W 1/2 of SW 12-3 5 WPM CofT No 1789015	Garden Valley Vegetable Growers Ltd
K-MB-070	Rural Municipality of Roland No 169	SE 26-4 5 WPM CofT No 1705546	Gilligan, Marvyl Irene Gilligan Robert Leslie
K-MB-078	Rural Municipality of Roland No 169	SW 12-4-5 WPM CofT No 1701117	Glover, Christopher James Glover, Joanne Lynne
K-MB-079	Rural Municipality of Roland No 169	SE 12-4 5 WPM CofT No 2025882	Glover, Jessie Marie
K-MB-075B	Rural Municipality of Roland No. 169	SE 1/4 14-4 5 WPM CofT No. 2257390	Grey Hawk Farm Ltd
K-MB-075A	Rural Municipality of Roland No 169	NE 1/4 14-4-5 WPM CofT No 2257401 & 2258239	Grey Hawk Farm Ltd Frontier Land & Cattle Inc
K-MB-122	Rural Municipality of Stanley No. 190	Remainder of NE 25-1-5 WPM CofT No 1815315	Haskett Growers Ltd
K-MB-114	Rural Municipality of Stanley No 190	N 1/2 of SE 2-2-5 WPM CofT No 2067543	Hoeppner, Melvin Isaac
K-MB-011	Rural Municipality of Grey No 133	SE 24-9-5 WPM CofT No 1547136 & 1547134	J & A Butler Farms Ltd
K-MB-125	Rural Municipality of Stanley No. 190	E 1/2 of NE 24-1-5 WPM CofT No. 1551470	Janzen, Jacob Janzen, Mary Martha
K-MB-136	Rural Municipality of Stanley No 190	Pt NW 8-1-4 WPM CofT No 2060021	Kehler, Arthur Wayne Kehler, Lorna Clarice
K-MB-137	Rural Municipality of Stanley No 190	Pt SW 8-1-4 WPM NE of RR Plan 181 MLTO CofT No 1755429	Klassen, George
K-MB-134	Rural Municipality of Stanley No 190	NE Portion of SE 18-1-4 WPM CofT No 1552693	Klassen, George Klassen, Anne
K-MB-132	Rural Municipality of Stanley No 190	Lot 3 Plan 2002 MLTO in NE 18-1-4 WPM CofT No. 1879252	Klassen, George Klassen, Peter
K-MB-133	Rural Municipality of Stanley No. 190	Lot 4 Plan 2002 MLTO in NE 18-1-4 WPM CofT No 2046039	Klassen, George Klassen, Peter
K-MB-110	Rural Municipality of Stanley No 190	S Portion of NE 11-2-5 [redacted] CofT No. 1809786	Klassen, John "J" Klassen, Norma Elaine
K-MB-138	Rural Municipality of Stanley No 190	Pt NW 5-1-4 WPM CofT No. 1970391	Klassen, Peter
K-MB-055	Rural Municipality of Dufferin No. 120	SE 11-6-5 WPM CofT No. 1831942 & 1885342	Koster, Harro Koster, Lucina Pasco
K-MB-128	Rural Municipality of Stanley No. 190	SW 19-1-4 WPM CofT No. 1755389	Krahn, Gerald Wayne Krahn, Delores Ruth
K-MB-037	Rural Municipality of Dufferin No. 120	SE 12-7-5 WPM CofT No. 1880536	Krahn, Isaac Krahn, Annie
K-MB-113	Rural Municipality of Stanley No. 190	Remainder of NE 2-2-5 WPM CofT No 82785 81085 & 77885	Krahn, Jacob J. - Estate
K-MB-116A	Rural Municipality of Stanley No. 190	N portion of SW-1-2-5 WPM CofT No 81087	Krahn, Jacob J. - Estate
K-MB-032	Rural Municipality of Dufferin No. 120	SE 36-7-6 WPM CofT No 2211184	Krahn, Myron Dean Krahn, Jillian Andrea Kelly
K-MB-005	Rural Municipality of Portage la Prairie No 163	SE 12-10-5 WPM CofT No 2097661	Laing, Joan Sally Doreen
K-MB-027	Rural Municipality of Grey No. 133	Pt SE 12-8-5 WPM CofT No. 1694145	Last, Katherine
K-MB-014	Rural Municipality of Grey No. 133	NE 12-9-5 WPM CofT No. 1904814	Lepp, John Edward Lepp, Irene Kathleen
K-MB-102	Rural Municipality of Stanley No 190	S Portion of NE 2-3-5 WPM CofT No. 2191278	Loewen, Alfred William
K-MB-100	Rural Municipality of Stanley No. 190	Pt of W 1/2 of NW 1-3-5 WPM CofT No. 2248409	Loewen, Alfred William Beneficial Owner
K-MB-090	Rural Municipality of Stanley No. 190	Pt SE 24-3-5 WPM CofT No. 1646854	Loewen, Leonard Merle Loewen, Becky Jane
K-MB-096A	Rural Municipality of Stanley No. 190	E 1/2 of W 1/2 of E 1/2 of SE 14-3-5 WPM CofT No. 97822	Loewen, William
K-MB-080B	Rural Municipality of Roland No 169	Pt NW 6-4-4 WPM CofT No 2101637	Markendale Farms Ltd
K-MB-057	Rural Municipality of Dufferin No. 120	SE 2-6-5 WPM CofT No 1615171	McIntosh Family Farms Limited
K-MB-053	Rural Municipality of Dufferin No 120	SE 14 6-5 WPM CofT No 1546247	McIntosh Family Farms Limited
K-MB-059	Rural Municipality of Roland No 169	NE & SE 35-5-5 WPM CofT No 2168984	McIntosh, Tracey Colleen
K-MB-012	Rural Municipality of Grey No. 133	NE 13-9-5 WPM & N 1/2 of SE 13-9-5 WPM	McIntyre, John Bryan
K-MB-068	Rural Municipality of Roland No 169	SE 35-4-5 WPM CofT No 1552497	Menold, Otto Menold, Cornelia - Life Estate Menold, Ulrich Eberhard Menold, Monika- Remainder
K-MB-060	Rural Municipality of Roland No 169	NE 26-5-5 WPM CofT No. 1759247	Menold, Ulrich Menold, Monika
K-MB-061	Rural Municipality of Roland No. 169	SE 26-5-5 WPM CofT No 1597981	Menold, Ulrich Eberhard Menold, Monika
[redacted]	Rural Municipality of Dufferin No. 120	Lot 10 SS Plan 1881 MLTO in NW 26-6-5 [redacted] CofT No. 1861840	Middleton, Bradley Craig Middleton, Patricia Marie
K-MB-010	Rural Municipality of Grey No. 133	NE 24-9-5 WPM CofT No 1893806	Miller, Glenn Robert Miller, Alice Ellen
K-MB-120	Rural Municipality of Stanley No 190	S 1/2 of S 1/2 of SW 36-1-5 WPM CofT No. 2019604	Neufeld, Bernhard Neufeld, Elvira
K-MB-119	Rural Municipality of Stanley No. 190	N 1/2 of S 1/2 of SW 36-1-5 WPM CofT No. 2032635	Neufeld, Heinrich Neufeld, Annie
K-MB-107	Rural Municipality of Stanley No 190	E 1/2 of 23-2-5 WPM CofT No. 1756848 & 1756850	Nikkel, Larry Abe Nikkel, Laura Elizabeth
K-MB-106	Rural Municipality of Stanley No. 190	SE 26 2-5 WPM CofT No. 1560162 & 1560095	Olfert, Herman "A" Olfert, Elfrieda Esther
K-MB-035	Rural Municipality of Dufferin No. 120	E 1/2-13-7-5 WPM CofT No. 1774202	Park, James Melvin Park, Judy Marie
K-MB-084	Rural Municipality of Stanley No 190	SW 31-3-4 WPM CofT No. 2033663	Passmore, Thelma Eileen
K-MB-135	Rural Municipality of Stanley No 190	Lot 3 SP Plan 2021 MLTO in NE 7-1-4 WPM CofT No. 1653154	Penner, Melvin Abe Penner, Nita Lynn
K-MB-116B	Rural Municipality of Stanley No. 190	S Portion of SW 1-2-5 [redacted] CofT No. 1988660	Peters, Carl Wesley Peters, Sarah
K-MB-085	Rural Municipality of Stanley No 190	E 1/2 of NW 30-3-4 WPM CofT No 2092480	Peters, Harold James
K-MB-086	Rural Municipality of Stanley No. 190	SW 30-3-4 WPM CofT No. 2001794	Peters, Harold James Peters, Jane
K-MB-029	Rural Municipality of Dufferin No. 120	N 1/2 of NE 36-7-5 WPM CofT No 2102178	Reimer, Gordon William
K-MB-030	Rural Municipality of Dufferin No. 120	S 1/2 of NE 36-7-5 WPM CofT No 2076825	Reimer, Wendell
K-MB-008	Rural Municipality of Grey No. 133	SE 36-9-5 WPM CofT No 2069871	Rempel, Jacob "B" Rempel, Elizabeth
K-MB-033	Rural Municipality of Dufferin No 120	Pt E 1/2 25-7-5 WPM CofT No 1589912	Runne, Frank Axel
K-MB-024	Rural Municipality of Grey No. 133	NE -13-8-5 WPM & N 1/2 of SE 13-8-5 WPM CofT No. 1578720	Runne, James Armin
K-MB-046B	Rural Municipality of Dufferin No. 120	Pt NE 27-6-5 WPM S of RR Plan 1126 MLTO CofT No. 2163650	Runne, Wilhelm Frederick Runne, Hella Ruth - Joint Tenants as to a Life Estate & Runne, Frank Axel-Remainder
K-MB-047	Rural Municipality of Dufferin No. 120	SE 27-6-5 WPM CofT No. 2163650	Runne, Wilhelm Frederick Runne, Hella Ruth -Joint Tenants as to a Life Estate & Runne, Frank Axel-Remainder
K-MB-111A	Rural Municipality of Stanley No. 190	N portion of SE 11-2-5 [redacted] Deed No. 80871	Rural Municipality of Stanley
K-MB-056	Rural Municipality of Dufferin No 120	NE 2-6-5 WPM CofT No. 1732888	Rutter, Kenneth Walter Rutter, Patricia Louise
K-MB-022A	Rural Municipality of Grey No 133	Lot 1 Plan 28975 MLTO in NE 24-8-5 WPM CofT No 1549711	Scotswood Links Ltd
K-MB-022B	Rural Municipality of Grey No. 133	S 1/2 of NE 24-8-5 WPM CofT No 1774234	Sisson Arnold Bruce Sisson, Margaret Wallace
K-MB-021	Rural Municipality of Grey No 133	Sly 1322 9 ft of SE 25-8-5 WPM CofT No 2148827	Sisson, John David
K-MB-041 B	Rural Municipality of Dufferin No 120	NE 35-6-5 WPM CofT No 2080468	Smith Potato Farms Ltd
K-MB-043	Rural Municipality of Dufferin No. 120	SW 35-6-5 WPM CofT No 1553551	Smith Potato Farms Ltd
K-MB-046A	Rural Municipality of Dufferin No 120	Pt NE 27-6-5 WPM N of RR Plan 1126 MLTO CofT No 1562554	Smith Potato Farms Ltd
K-MB-039	Rural Municipality of Dufferin No 120	S 1/2 of NE 1-7-6 WPM CofT No 1774241	Smith James Kelvin Smith, Barbara Joyce
K-MB-028B	Rural Municipality of Grey No 133	SE 1-8-5 WPM CofT No 2080757	Suderman Bros (1981) Ltd
K-MB-083A	Rural Municipality of Roland No 169	NE 14-5 5 WPM CofT No 1788652 & 1898130	Sutton, Christopher Jaye Sutton, Debra Lea - 2/3 Interest Sutton, Chris Jaye - 1/3 interest
K-MB-083B	Rural Municipality of Roland No 169	SE 14-5-5 WPM CofT No. 1761997	Sutton, Christopher Jaye Sutton, Debra Lea
K-MB-042	Rural Municipality of Dufferin No. 120	SE 35-6-5 WPM CofT No. 2135892	Takvam, Sandra Jean
K-MB-081	Rural Municipality of Roland No 169	N 1/2 of SW 6-4-4 WPM CofT No 1752774	The Puratone Corporation
K-MB-096B	Rural Municipality of Stanley No 190	E 1/2 of E 1/2 of SE 14-3-5 WPM CofT No 1970313	Thiessen, Jacob Thiessen, Tina
[redacted]	Rural Municipality of Grey No 133	SE 24-8-5 WPM CofT No 2071910	Tkachyk, Barbara Jean
K-MB-013	Rural Municipality of Grey No. 133	S 1/2 of SE 13-9-5 WPM CofT No. 1903640	Tkachyk, Doris Veronica
K-MB-016	Rural Municipality of Grey No. 133	E 1/2 1-9-5 WPM CofT No. 1962246	Tkachyk, Edward Matthew
[redacted]	Rural Municipality of Grey No 133	E 1/2 25-9-5 WPM CofT No 1832260 & 1832257	Tkachyk, Edward Matthew Tkachyk, Theodore Frank Tkachyk, James Allan
K-MB-018	Rural Municipality of Grey No. 133	S 1/2 of SE 36-8-5 WPM CofT No. 37835	Tkachyk, Matthew
K-MB-019	Rural Municipality of Grey No. 133	NE 25-8-5 WPM CofT No. 37835	Tkachyk, Matthew
K-MB-017	Rural Municipality of Grey No 133	NE 36-8 5 WPM & N 1/2 of SE 36-8-5 WPM CofT No. 1798808	Tkachyk, Theodore Frank
K-MB-020	Rural Municipality of Grey No. 133	N 1/2 of SE 25-8-5 WPM CofT No. 1919368	Tkachyk, Theodore Frank
[redacted]	Rural Municipality of Dufferin No 120	NE 15-6-5 WPM CofT No 1804942	Vanderveen, Cornelius Leslie Vanderveen, Agnes
K-MB-051A	Rural Municipality of Dufferin No. 120	NW 14-6-5 WPM CofT No. 1761049	Vanderveen, Klass Kelvin Vanderveen, Crystal Joanne
K-MB-051B	Rural Municipality of Dufferin No. 120	N 1/2 of SW 14-6-5 WPM CofT No 1761049	Vanderveen, Klass Kelvin Vanderveen, Crystal Joanne
K-MB-041A	Rural Municipality of Dufferin No. 120	NW 36-6-5 WPM CofT No. 1676223	Walker, Donald Frederick
K-MB-025	Rural Municipality of Grey No 133	S 1/2 of SE 13-8-5 WPM CofT No 1774230	Watson, Murray Glen
K-MB-002	Rural Municipality of Portage la Prairie No 163	Pt SE 24-10-5 WPM CofT No. 1605130	West-Can Lands Ltd
K-MB-109	Rural Municipality of Stanley No. 190	N Portion of NE 11-2-5 [redacted] CofT No. 1894721	Wiebe, Hazel Lois Joanne
K-MB-124	Rural Municipality of Stanley No 190	W Portion of SE 25-1-5 [redacted] CofT No 1822833	Wiebe John P Wiebe, Lena
K-MB-141	Rural Municipality of Stanley No 190	E 1/2 of SE 5-1-4 WPM CofT No 1778839	Wieler Grain and Hog Farm Ltd
K-MB-069	Rural Municipality of Roland No 169	NE 26-4-5 WPM CofT No 2143986	Wilton, Douglas Earl Wilton, Linda Joan Alison





La Caisse d'Elie avec un actif de 44 M $, 2 300 membres et un portefeuille de prêts agricoles de 11 M $ offre une grande gamme de services financiers bilingues par ses 4 succursales : Elie, Marquette, Saint-François-Xavier et Saint-Laurent. Nous sommes à la recherche d'une personne responsable de l'accord du crédit agricole ainsi que pour le suivi de ces dossiers.

Conseiller(ère) en crédit agricole

Fonctions

- répondre aux besoins financiers des agriculteurs ;
- obtenir et analyser l'information nécessaire pour l'accord et le suivi du crédit ;
- être aux aguets des développements dans l'industrie.

Compétences recherchées

- 3 à 5 ans d'expérience dans l'accord du crédit agricole ;
- un degré ou diplôme en « agriculture » ;
- bonne connaissance du logiciel « Excel » ;
- fonctionnement en anglais et en français ;
- personnalité favorisant le développement de bons liens d'affaires ainsi que la coopération dans son milieu de travail.

Rémunération
Selon l'expérience et l'échelle en vigueur.

Entrée en fonctions
Le plus tôt possible.

Envoyez votre curriculum vitae sous pli confidentiel au plus tard le 22 février 2008 à l'adresse suivante :
Caisse Elie
Monsieur Marcel Gauthier
Directeur par intérim
Case postale 36
Elie (Manitoba) R0H 0H0
Courriel : mgauthier@caisse.biz



C'est plus qu'une banque

Offre d'emploi

Gouvernement du Manitoba

Agent d'audience bilingue - Cour des petites créances — CCW, Poste régulier, Justice Manitoba, Services judiciaires
Numéro de l'annonce : 18768
Échelle de salaire : de 55 472 $ à 67 047 $ par année
Date de clôture : le 25 février 2008

Qualités requises : Il est obligatoire de posséder des études connexes ou plusieurs années d'expérience pertinente dans des tribunaux ou des audiences, ou une combinaison d'études et d'expérience. La personne choisie démontre des connaissances, de la formation ou de l'expérience dans l'application de différentes techniques et compétences au règlement de différends. Une expérience directe dans la médiation ou l'arbitrage est un atout. La personne choisie doit connaître l'intention, les règles et les procédures du Tribunal des petites créances. Elle doit avoir la capacité démontrée de travailler de manière autonome. Il est essentiel qu'elle possède des aptitudes à communiquer supérieures (écrites et orales), un excellent entregent et des capacités démontrées de travailler au sein d'une équipe. Elle a déjà travaillé directement avec le public et est apte à communiquer les principes juridiques dans un langage simple. Elle doit faire preuve de la maîtrise des deux langues officielles. La personne choisie doit s'engager à continuellement se perfectionner professionnellement. Elle doit avoir déjà travaillé avec Microsoft Office, notamment MS Word, Outlook ou d'autres logiciels équivalents. Elle doit avoir accès à un véhicule et être disposée à se déplacer partout dans la province. La personne choisie fera l'objet de contrôles sécuritaires, y compris d'une vérification du casier judiciaire. La lettre d'accompagnement et le curriculum vitæ doivent clairement indiquer comment la personne répond aux critères du poste.

Fonctions : Nommé en vertu de la *Loi sur la Cour du Banc de la Reine*, l'agent d'audience préside des audiences de petites créances en vertu de la *Loi sur le recouvrement des petites créances à la Cour du Banc de la Reine*. La personne choisie présidera des audiences de petites créances, et aura comme objectif principal de rendre des décisions judiciaires fondées sur une analyse indépendante et impartiale des preuves interprétées dans le contexte des textes législatifs fédéraux, provinciaux et municipaux applicables, et conformes aux principes généraux de droit qui s'appliquent à chaque cause. Elle présidera des audiences à Winnipeg et se rendra aux tribunaux itinérants de Thompson, de Flin Flon, du Pas et d'autres endroits au besoin. Les agents d'audience peuvent aussi être appelés à accomplir d'autres fonctions au Tribunal des petites créances, comme celles de liquidateur des dépens fixés par le tribunal. Ce poste intéressera les personnes qui reconnaissent l'importance du droit du public d'avoir des audiences impartiales sur les différends financiers en temps opportun, en utilisant différentes techniques de règlement de différends, un langage simple et une procédure à suivre simplifiée en cour.

Une liste d'admissibilité pourrait être créée.

Envoyez votre demande à l'adresse suivante :
Ministère de la Justice
Gestion des ressources humaines
405, Broadway, bureau 1130
Winnipeg (Manitoba) R3C 3L6
Téléc. : 204 945-3764
Courriel : hrsjus@gov.mb.ca



Nous remercions toutes les personnes qui posent leur candidature. Nous les informons que nous communiquerons seulement avec les personnes dont la candidature sera étudiée plus en détail.

Nous tiendrons compte du programme d'équité en matière d'emploi dans le processus de sélection. Nous encourageons les candidats à indiquer sur leur lettre d'accompagnement ou sur leur curriculum vitæ s'ils (si elles) font partie d'un des groupes suivants : les femmes, les Autochtones, les minorités visibles ou les personnes handicapées.





Depuis plus de 80 ans, le Groupe Investors aide les Canadiens à assurer leur sécurité financière à long terme. Nous croyons que notre prospérité dépend de notre ressource la plus précieuse, nos employés, dont la carrière peut s'épanouir dans un milieu qui favorise l'esprit d'équipe, la croissance individuelle et la poursuite de l'excellence. Au Groupe Investors, nous sommes déterminés à respecter nos valeurs fondamentales d'intégrité, de qualité et de diligence dans tout ce que nous faisons.

Spécialiste en marketing - Conformité, communications publicitaires

Nous sommes actuellement à la recherche d'un spécialiste en marketing - Conformité, communications publicitaires pour faire partie de notre équipe de Marketing. Le spécialiste en marketing - Conformité, communications publicitaires contribue à faire en sorte que les outils et les matériaux de communications publicitaires répondent aux besoins de nos clients et aux exigences de conformité établies par les organismes de réglementation et la société. Le titulaire est notamment chargé du suivi, de la révision et du contrôle rédactionnel des demandes et du matériel de communication publicitaire.

Le candidat choisi est parfaitement bilingue et possède la capacité de communiquer oralement et par écrit en anglais et en français. Il est titulaire d'un diplôme d'études postsecondaires avec spécialisation en marketing et compte au moins deux années d'expérience en marketing, de préférence dans le secteur des services financiers. Il possède aussi un excellent sens de l'organisation et la capacité d'établir des priorités. La connaissance des procédures de conformité réglementaire serait un atout.

Voici votre chance de bâtir une carrière au sein d'une organisation de premier plan dont les valeurs fondamentales sont l'intégrité, la qualité et la diligence, et qui se soucie de créer un environnement où les employés peuvent apprendre, croître et prospérer sur un plan professionnel ainsi que personnel.

Si notre vision et nos valeurs sont aussi les vôtres, nous vous invitons à postuler. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae et votre lettre de présentation sous pli confidentiel au plus tard le 18 février 2008, à l'adresse suivante : Groupe Investors, Service des ressources humaines, 447, avenue Portage, Winnipeg (Manitoba), R3C 3B6, ou par courriel à : humanresources@investorsgroup.com

Nous remercions tous les postulants, mais nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus.

www.groupeinvestors.com

Société Chant'Ouest

La Société Chant'Ouest regroupe les Galas provinciaux de la chanson dans l'Ouest et présente annuellement un Gala interprovincial de la chanson appelé le Chant'Ouest. Sa mission est de découvrir, développer et promouvoir la relève en chanson d'expression française dans l'Ouest du Canada.

OFFRE D'EMPLOI

La Société Chant'Ouest fait appel de candidatures pour le poste à temps partiel de

Coordination du Secrétariat interprovincial du Chant'Ouest

La coordination a pour mandat d'offrir un appui administratif et d'assurer la gestion des dossiers de la Société Chant'Ouest.

Responsabilités générales

- prêter son appui au Conseil d'administration et assurer les suivis nécessaires;
- établir de bonnes relations de travail et superviser le développement des protocoles d'ententes interprovinciaux;
- effectuer de la recherche afin de repérer des sources de financement et rédiger des demandes de financement;
- administrer les fonds de l'organisme;
- fournir des services de secrétariat et de soutien administratif aux membres du CA et aux contractuels (selon les besoins).

Qualifications et habiletés recherchées

- expérience en coordination d'événements spéciaux et en gestion de budget;
- connaissance de la recherche de financement;
- excellent sens de l'organisation et de la communication;
- bonne connaissance du milieu culturel francophone de l'Ouest;
- de l'entregent et une attitude collaboratrice;
- bonne connaissance du français (parlé et écrit).

Rémunération : selon l'échelle en vigueur

Lieu de travail : le travail peut s'effectuer à domicile dans l'une des quatre provinces de l'Ouest

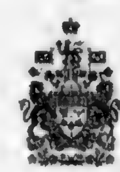
Début du contrat : aussitôt que possible

Les personnes intéressées sont priées de soumettre leur curriculum vitae **avant le 20 février 2008** à :

La présidente
Société Chant'Ouest
a/s Le 100 Nons
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G7
direction@100nons.com

Votre lettre de présentation et votre curriculum vitae doivent clairement démontrer comment vous répondez aux critères du poste.

Office national de l'énergie



National Energy Board

Annexe III

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE
AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE
DEMANDE DE TRANSCANADA KEYSTONE PIPELINE GP LIMITED
CONCERNANT L'AGRANDISSEMENT CUSHING DU PIPELINE KEYSTONE

L'Office national de l'énergie a convoqué une audience publique orale afin d'examiner une demande que Keystone a présentée aux termes de la Loi sur l'Office national de l'énergie pour solliciter l'approbation du projet d'agrandissement Cushing du pipeline Keystone, lequel comporte la construction et l'exploitation de nouvelles installations de pompage et la modification de certaines installations de pompage que l'Office a approuvées antérieurement au cours de l'instance OH-1-2007, ainsi que la délivrance d'ordonnances ayant trait aux droits et au tarif. Au cours de l'audience, l'Office étudiera également des questions qui doivent être examinées en vertu de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale. Il est possible de consulter la demande sur le site Web de l'Office au www.neb-one.gc.ca (cliquer sur « Documents de réglementation », sur « Consulter les documents de réglementation », puis sur « Accès rapide » et faire défiler vers le bas jusqu'à la demande concernant l'agrandissement Cushing du pipeline Keystone), aux bureaux de Keystone [450, Première Rue S.-O., Calgary (Alberta)], à la bibliothèque de l'Office [rez-de-chaussée, 444, Septième Avenue S.-O. (Calgary)], à la Bibliothèque municipale de Hardisty [5027, 50e Rue, Hardisty (Alberta)], à la Bibliothèque régionale Chinook succursale Burstall [angle de la rue Martin et de l'avenue Hamilton, Burstall (Saskatchewan)], et à la Bibliothèque régionale Boyne [15, Première Avenue S.-O., Carman (Manitoba)].

Précisions sur le projet

Les modifications et les nouvelles installations proposées dans la demande augmenteraient de 24 800 m3/j (156 000 bpj) la capacité de conception du pipeline Keystone, qui passerait de 69 200 m3/j (435 000 bpj) à 94 000 m3/j (591 000 bpj). Au Canada, l'agrandissement Cushing du pipeline Keystone comporterait ce qui suit :

(a) l'aménagement de sept nouvelles stations de pompage totalisant 14 pompes de 3 000 kW;
(b) l'ajout de six pompes de 3 000 kW et de 13 pompes de 3 700 kW dans 13 des stations de pompage approuvées;
(c) le remplacement de 20 pompes de 3 000 kW par des pompes de 3 700 kW dans sept des stations de pompage approuvées;
(d) la modification de la tuyauterie et des installations connexes déjà approuvées et l'ajout de tuyauterie et d'installations connexes nouvelles.

Audience publique

L'audience publique débutera **le mardi 8 avril 2008, à 9 h (heure locale)**, à un endroit qui sera annoncé ultérieurement. L'audience visera à recueillir la preuve et les points de vue des personnes intéressées au sujet de la demande. Les personnes intéressées à participer à l'audience doivent consulter l'ordonnance d'audience OH-1-2008 de l'Office, qui fournit des précisions et des instructions concernant l'audience. Les demandes de statut d'intervenant doivent parvenir à l'Office au plus tard le **mercredi 20 février 2008**; les personnes qui souhaitent déposer des lettres de commentaires doivent le faire d'ici le jeudi 27 mars 2008. Les autorités fédérales peuvent participer en déposant une lettre de commentaires, en présentant un exposé oral, en demandant le statut d'intervenant ou en déposant une déclaration d'intention d'agir en qualité de participant du gouvernement, au plus tard le **mercredi 20 février 2008**. L'ordonnance d'audience fournit d'autres précisions

Information pour les intervenants

Toute personne désireuse d'intervenir à l'audience doit déposer une demande d'intervention auprès de la secrétaire de l'Office au plus tard le mercredi 20 février 2008, à midi (heure de Calgary), et en signifier une copie à Keystone et à son avocat aux adresses suivantes :

Monsieur Ian Cameron
TransCanada PipeLines Limited
450, Première Rue S.-O
Calgary (Alberta) T2P 5H1
Télécopieur : 403-920-2391

Madame Elizabeth Swanson
TransCanada PipeLines Limited
450, Première Rue S.-O
Calgary (Alberta) T2P 5H1
Télécopieur : 403-920-2354

L'Office vous invite à déposer votre demande d'intervention à l'aide du formulaire en ligne fourni à cette fin dans son site Web au www.neb-one.gc.ca (cliquer sur « Documents de réglementation » et sur « Soumettre vos documents par voie électronique », puis faire défiler vers le bas et cliquer sur le lien « Demande de statut d'intervenant »). Keystone signifiera une copie de la demande et de la documentation connexe à chaque intervenant.

Lettres de commentaires

Les personnes qui souhaitent uniquement présenter des observations sur la demande peuvent déposer une lettre de commentaires auprès de la secrétaire de l'Office et en envoyer une copie à Keystone et à son avocat, d'ici le **jeudi 27 mars 2008**, à midi (heure de Calgary). Pour ce faire, l'Office vous invite à utiliser le formulaire en ligne fourni à cette fin dans son site Web au

www.neb-one.gc.ca (cliquer sur « Documents de réglementation » et sur « Soumettre vos documents par voie électronique », puis faire défiler vers le bas et cliquer sur le lien « Lettre de commentaires »). De plus, l'Office réservera du temps, au début de l'audience, pour l'audition des commentaires sur la demande. Quiconque désire présenter un exposé oral doit déposer une lettre auprès de l'Office pour demander la possibilité de faire un exposé oral et envoyer une copie de la lettre à Keystone et à son avocat, d'ici le **jeudi 27 mars 2008**, à midi (heure de Calgary).

Renseignements sur les procédures de l'audience

(cliquer sur « Documents de réglementation », sur « Consulter les documents de réglementation » puis sur « Accès rapide », faire défiler vers le bas jusqu'à la demande de Keystone, puis cliquer sur « Ordonnance d'audience » dans le haut de l'écran). Pour obtenir les instructions sur le déroulement de l'audience ou une copie des Règles de pratique et de procédure de l'Office national de l'énergie (1995), dans leur version modifiée, régissant la tenue de toutes les 24 audiences (disponibles en français et en anglais), prière d'en faire la demande par écrit à la secrétaire de l'Office ou de contacter Mme Jane Morales, agente de réglementation, au 403-299-3933 ou au 1-800-899-1265. Vous pouvez aussi consulter les Règles et les lois pertinentes sur le site Web de l'Office (cliquer sur « Lois et règlements »).

Claudine Dutil-Berry
Office national de l'énergie
444, Septième Avenue S.-O.
Calgary (Alberta) T2P 0X8
Télécopieur : 403-292-5503

L'Office national de l'énergie est un organisme fédéral indépendant qui réglemente plusieurs aspects de l'industrie énergétique canadienne et dont la raison d'être est de promouvoir la sécurité, la protection de l'environnement et l'efficience économique dans l'intérêt public canadien en s'en tenant au mandat que le Parlement lui a conféré au chapitre de la réglementation des pipelines, et de la mise en valeur et du commerce des ressources énergétiques.

Canadä

DEUX POSTES BILINGUES

Office régional de la santé de Winnipeg

L'Office régional de la santé de Winnipeg s'est engagé à accroître le nombre d'Autochtones parmi ses employés, à tous les niveaux. Nous encourageons les Autochtones à poser leur candidature.

Fidèle à la Politique des services en langue française du gouvernement du Manitoba et à sa propre politique en matière de services en français, l'Office régional de la santé de Winnipeg s'est engagé à offrir ses services en français et en anglais dans des zones francophones désignées de programmes et de services. Les postes indiqués ci-dessous a été désignés bilingues.

COORDONNATRICE OU COORDONNATEUR DE CAS (TRAVAILLEUR OU TRAVAILLEUSE SOCIAL/INFIRMIER OU INFIRMIÈRE)

Poste temporaire à temps plein,
– jusqu'au 26 janvier 2009
N° de concours : 2007-1455A
210, rue Osborne, pièce 2.

Le programme de soins à domicile offre un vaste éventail de services visant à aider les gens à rester dans leur collectivité.

QUALITÉS REQUISES :

- Baccalauréat en travail social ou Baccalauréat en sciences infirmières. Inscription valide au CRNM.
- Aptitude à parler, lire et écrire en français au niveau linguistique prédéterminé.
- Deux ans d'expérience communautaire connexe – un atout.
- Permis de conduire valide et véhicule.

Salaire : 27,22 $ - 37,54 $ de l'heure, MGEU – CHSS

VISITEUR/VISITEUSE À DOMICILE – LES FAMILLES D'ABORD

Poste permanent à temps plein (1,0 ETP)
N° de concours : 2008-127
Zone communautaire de Saint-Boniface / Saint-Vital,
845, rue Dakota

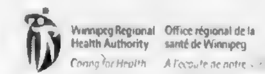
Le/la visiteur/visiteuse à domicile – Les Familles d'abord doit se rendre fréquemment chez les familles qui ont été identifiées par une infirmière de santé publique.

QUALITÉS REQUISES :

- Diplôme d'études secondaires, test d'équivalence d'études secondaires ou une formation acceptable
- Expérience ou orientation professionnelle dans les domaines de la santé, des services sociaux ou de l'éducation. Expérience dans le domaine de l'épanouissement de l'enfant
- Capacité de parler, lire et écrire en français au niveau linguistique prédéterminé
- Expérience dans le domaine des visites à domicile en travaillant dans des milieux culturels différents avec des familles ayant de jeunes enfants.

Salaire : 12,80 $ à 16,00 $ de l'heure (MGEU)

Nous n'acceptons aucune demande d'emploi après la date limite.
Date limite des demandes : le 22 février 2008
Pour de plus amples renseignements, visitez notre site Web à l'adresse www.wrha.mb.ca



Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, portant la mention du n° d'offre d'emploi à :

Agente de recrutement
des ressources humaines - ORSW
155, rue Carlton, bureau 1800
Winnipeg (Manitoba) R3C 4Y1
Téléc. : (204) 926-7107
Courriel : wrhahrpostings@wrha.mb.ca

Nous recommandons aux candidats autochtones de nous faire connaître leurs origines en remplissant le formulaire de déclaration qu'on peut se procurer au Centre de recrutement de l'ORSW ou par l'entremise de l'Initiative sur les ressources humaines autochtones en composant le 926-7092 ou par courriel : **ahri@wrha.mb.ca**

L'ORSW remercie toutes les personnes intéressées aux offres d'emplois, mais il ne communiquera qu'avec les personnes choisies pour une entrevue.

AVIS AUX ANNONCEURS

Toutes les annonces (réservations et matériel) doivent être parvenues à nos bureaux au plus tard le **mercredi à 17 h** pour parution le mercredi de la semaine suivante.

Pour les petites annonces, l'heure de tombée est le **jeudi à 12 h**.

(par écrit et payée d'avance)

Merci de votre collaboration!

Téléphone : 237-4823 • **Télécopieur** : 231-1998



La Société historique de Saint-Boniface
est à la recherche d'étudiants au niveau postsecondaire
pour combler les postes de
Guides-interprètes
**au Lieu historique national du Canada
de la Maison-Riel.**

Fonctions :

- offrir des tournées guidées.
- assurer l'animation du programme scolaire;
- participer au maintien quotidien de la maison, des artefacts et du site en général;
- aider à la préparation et au déroulement d'événements spéciaux.

Exigences :

- doit pouvoir bien communiquer dans les deux langues officielles;
- doit être étudiant(e) au niveau postsecondaire;
- doit faire preuve d'entregent, d'initiative et de solides capacités en relations publiques;
- doit éprouver un vif intérêt pour l'histoire du Manitoba;
- doit être disponible à travailler pendant toute la saison, y compris les fins de semaine

Durée et particularités de l'emploi : du 6 mai au 1er septembre 2008
Selon la charge de travail, habituellement 40 heures par semaine

Salaire : entre 10,50 $ et 12,00 $ / heure, selon l'expérience

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur lettre d'accompagnement, curriculum vitae ainsi que trois (3) références **d'ici le vendredi 22 février 2008** à l'attention de Vania Gagnon, Directrice du Lieu historique national du Canada de la Maison-Riel, aux coordonnées suivantes :

La Société historique de Saint-Boniface
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G7

Téléphone : (204) 233-4888
Télécopieur : (204) 231-2651
Courriel : vgagnon@shsb.mb.ca

**La Commission scolaire de la
Division scolaire franco-manitobaine (DSFM) est à la
recherche d'un(e) candidat(e) pour le poste de
DIRECTEUR(TRICE) GÉNÉRAL(E)**

La direction générale travaille étroitement avec la commission scolaire afin d'assurer la réalisation de la mission de la DSFM. Elle est responsable d'assurer que les ressources humaines et matérielles soient consacrées à créer un climat d'apprentissage pour tous les partenaires de la communauté scolaire des 23 écoles de la DSFM.

Le(la) candidat(e) devrait :

- avoir une maîtrise en éducation (ou équivalent)
- avoir de l'expérience en administration scolaire et avoir fait preuve de leadership dans ce domaine
- avoir une excellente connaissance du français et de l'anglais (parlés et écrits)
- avoir des compétences en gestion et en planification stratégique préférablement à un niveau divisionnaire
- posséder de grandes aptitudes dans les domaines de relations interpersonnelles, de collaboration et de résolution de problèmes
- avoir fait preuve de leadership pédagogique
- avoir une bonne connaissance de la communauté francophone en milieu minoritaire

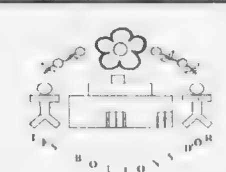
Entrée en fonction : le 1er août 2008
Lieu de travail : 1263, chemin Dawson, Lorette MB

Pour de plus amples renseignements au sujet de ce poste, veuillez consulter le site : www.dsfm.mb.ca

S'il vous plaît faire parvenir votre lettre d'intention ainsi que votre curriculum vitæ avec trois références au plus tard le 5 mars 2008 à 12 heures, à :



**Monsieur Bernard Lesage, président
Commission scolaire franco-manitobaine
PERSONNEL ET CONFIDENTIEL
Case postale 204, 1263 chemin Dawson
Lorette (Manitoba) R0A 0Y0
Tél. : (204) 248-2213 Téléc. : (204) 248-2887
Courriel : bernard.lesage@atrium.ca**



Les Boutons d'Or Inc.

recherche des

**éducateur(trice)s
au niveau II ou III**

Trois postes à combler :

**éducateur(trice)
pour la prématernelle**
du début octobre 2008
à la fin mai 2009

**éducateur(trice)
avant et après l'école**
du début septembre 2008
à la fin juin 2009

directeur(trice)
5 heures par semaine (négociable)
du début juillet 2008
à la fin juin 2009

Il serait possible de combiner ces postes.

Compétences requises :

- langue française parlée et écrite
- cours de premiers soins et RCR

Les personnes intéressées peuvent poser leur candidature en faisant parvenir leur curriculum vitae **avant le 30 avril 2008** à l'attention de :

**Madame Lisa Lafond Danneels
Les Boutons d'Or Inc.
Case postale 693
Île-des-Chênes (Manitoba)
R0A 0T0**



South Eastman Health/Sante Sud-Est Inc

South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc. est un office regional de la santé situe dans la region à croissance la plus forte au Manitoba. Ici, des communautes dynamiques, multiculturelles et en constante evolution offrent un rythme de vie pour tous les goûts. Le Sud-Est du Manitoba, où la vie est belle!

RÉCEPTIONNISTE/COMMIS DES ARCHIVES MÉDICALES

Bilingue, Congé de maternité, Temps plein – 1.0 ETP, Jours
(Le congé de maternité ou conge parental pourrait se terminer plus tôt que la date indiquée, sujet à un avis minimum de deux semaines ou une periode de paie, laquelle des deux options serait la plus longue)
Centre médico-social DeSalaberry

Relevant directement à la directrice générale, le ou la réceptionniste/commis des archives médicales reçoit et achemine les demandes de renseignements, utilise le standard teléphonique, et effectue du travail du bureau. D'autres responsabilités telles l'administration du service des archives médicales et l'utilisation d'une machine à dicter sont incluses.

Qualités :

- Diplôme de fin d'étude secondaire ou l'équivalent (minimum)
- Détenir un certificat en transcription médicale et/ou avoir de l'expérience
- Connaissance de la terminologie médicale
- Excellente maitrise du clavier avec un minimum de 45 m.p.m.
- Très bonne connaissance du travail général de bureau et d'ordinateur
- Avoir de l'experience dans le domaine de sante
- Bonnes competences organisationnelles, interpersonnelles, et en communication
- Aptitude a travailler de façon autonome
- Bilingue (anglais et français)

Conditions d'emploi :

- Vérification de casier judiciaire et du registre de l'enfance maltraitee requis
- Permis de conduire de classe 5 valide et en vigueur et acces à un vehicule

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ (en français ou en anglais) au plus tard **le 27 février 2008** à : South Eastman Health/Santé Sud-Est Inc.
Service des ressources humaines, C.P. 470, La Broquerie MB R0A 0W0
Télécopieur : (204) 424-5888 Courriel : hr@sehealth.mb.ca
Svp visiter notre site web www.sehealth.mb.ca

Le Sud vous intéresse ..



> votre destination carrières

Canada

MISEZ SUR LES ENTREPRENEURS CANADIENS

BDC CONTRIBUE DE FAÇON UNIQUE A LA REUSSITE D'ENTREPRISES DYNAMIQUES ET INNOVATRICES DANS L'INTERET DE TOUS LES CANADIENS. CHAQUE ANNÉE, LA BDC AIDE DES MILLIERS DE PME À EXPLOITER DE NOUVELLES IDÉES, À CONCRÉTISER LEUR VISION ET À TIRER PROFIT DE TOUT LEUR POTENTIEL. ET ELLE FAIT DE MÊME AVEC LES MEMBRES DE SON PERSONNEL.

DIRECTEUR(TRICE) DE COMPTES DÉVELOPPEMENT DES AFFAIRES

– WINNIPEG –

En tant que responsable de prêts commerciaux, votre fonction principale consistera à accroître notre clientèle et à jouer un rôle clé dans l'élaboration de solutions financières adaptées aux entrepreneurs canadiens. Pour poser votre candidature, vous devez posséder une bonne compréhension des prêts commerciaux et au moins trois ans d'expérience dans les domaines financier ou bancaire ou dans la vente. Vous devez également avoir des aptitudes à communiquer et une passion véritable pour les affaires, ainsi qu'être capable d'établir des relations fructueuses avec des professionnels de la PME. Un baccalauréat en commerce ou en administration des affaires et une connaissance approfondie de la dynamique du milieu des PME sont exigés. La maîtrise des deux langues officielles constitue un atout. Si vous recherchez un milieu de travail stimulant et souhaitez travailler avec des clients dynamiques, veuillez envoyer votre C.V. au plus tard le 22 février 2008 par télécopieur au 604 666-2492 ou par courriel à hr.wfsc@bdc.ca en prenant soin d'indiquer le numéro de dossier LL0108-624.

EN TANT QU'EMPLOYEUR QUI SOUSCRIT AU PRINCIPE D'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI, BDC FAVORISE LA DIVERSITÉ AU SEIN DE SON PERSONNEL ET ENCOURAGE TOUTES LES PERSONNES QUALIFIÉES – INCLUANT LES FEMMES, LES AUTOCHTONES, LES MEMBRES DES MINORITES VISIBLES ET LES PERSONNES HANDICAPEES – A POSER LEUR CANDIDATURE.



www.bdc.ca

BDC
La banque qui mise sur les entrepreneurs canadiens



Vous déménagez?

Si c'est le cas, veuillez nous en informer sans tarder afin de ne manquer aucun de nos articles.

La Fédération des caisses populaires du Manitoba contribue au développement des services et du réseau des 5 Caisses affiliées, regroupant plus de 30 000 membres et dont les actifs consolidés se chiffrent à 700 M $. Nous sommes à la recherche d'une personne pour combler le poste suivant

Directeur ou Directrice de crédit

Fonctions

Responsable du secteur de crédit de la Fédération qui inclut :

- Analyse et approbation d'emprunts commerciaux et agricoles ;
- Analyse et suivi des portefeuilles de crédit des Caisses ;
- Service de consultation auprès des Caisses ;
- Formuler des politiques et procédures de crédit pour le réseau des Caisses ;
- Formation au besoin des employé(e)s du réseau dans le domaine du crédit ;
- Entreprendre des projets reliés aux activités de crédit pour le réseau des Caisses ;
- Supervise un employé

Exigences

- Bonne connaissance de négociations dans le domaine du crédit, incluant les produits du marché ;
- Bonnes connaissances à gérer le risque du crédit commercial, agricole et personnel
- Préférence donnée aux candidats avec un baccalauréat ou diplôme en commerce, agriculture ou administration ;
- Initiative et bon sens de travail en équipe ;
- Bonne connaissance du français et de l'anglais, tant oral qu'à l'écrit.

Conditions de travail

- Selon l'expérience et l'échelle en vigueur.
- Les avantages sociaux usuels sont offerts.

Entrée en fonctions

- Le plus tôt possible.

Envoyez votre curriculum vitae sous pli confidentiel avant le 18 février 2008 à l'adresse suivante :

Fédération des caisses populaires du Manitoba
M. Michel Tessier
200 – 605, rue Des Meurons
Winnipeg (Manitoba) R2H 2R1
mtessier@caisse.biz
Télécopieur : (204) 233-6405



Fédération des caisses populaires du Manitoba

Parcs Canada / Parks Canada — Canada

Parcs Canada est un chef de file mondial dans l'intendance des parcs nationaux, des lieux historiques nationaux et des aires marines nationales de conservation du Canada et le plus grand fournisseur de produits liés au tourisme naturel et culturel au Canada. Nous sommes à la recherche de **quatre** personnes pour des postes suivants :

Directeurs/Directrices d'unité de gestion (3)

Yoho, Kootenay, Lac Louise - PCX-03
Sud-ouest de l'Ontario - PCX-03
Ouest de l'Arctique - PCX-02

Directeur exécutif Directrice exécutive (1)

Centres de service - PCX-03

Pour en savoir plus sur notre organisation hautement professionnelle et la contribution concrète que vous pouvez y faire à cet égard à la population canadienne, visitez notre site Web au **www.pc.gc.ca** et cliquez sur le lien **Emplois à Parcs Canada**.

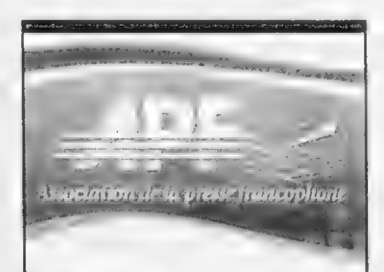
Les demandes seront acceptées au plus tard le 28 février 2008, en fin de journée.



Dr Henri Marcoux,
chiropraticien,
cherche un(e)
employé(e) permanent(e)
pour travailler
de 18 à 22 heures par semaine.

Cette personne doit être chaleureuse, aimer le public, s'intéresser à la santé naturelle et doit avoir une expérience de bureau y compris le travail sur ordinateur.

Faire parvenir un curriculum vitae par télécopieur au 235-0573.



PETITES ANNONCES

Placez une annonce dans les journaux francophones à travers le Canada. Choisissez une région ou tout le réseau – c'est très économique! Contactez-nous à l'Association de la presse francophone au **1 800 267-7266**, par courriel à **petitesannonces@apf.ca** ou visitez le site Internet **www.apf.ca** et cliquez sur l'onglet PETITES ANNONCES.

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	7,35 $	14,70 $	17,85 $	21,00 $	24,14 $	27,30 $	30,45 $	33,60 $	36,75 $	39,90 $
21 à 25	8,40 $	16,80 $	21,00 $	25,20 $	29,40 $	33,60 $	37,80 $	42,00 $	46,20 $	50,40 $
26 à 30	9,45 $	18,90 $	24,15 $	29,40 $	34,65 $	39,90 $	45,15 $	50,40 $	55,65 $	60,90 $

Mot additionnel : 11¢ — Photo : 9,45 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi à 12 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

RECHERCHE

APPETIT GALLANT, Services de traiteur. Du lundi au vendredi, 8 h/jour. De 6 h à 14 h ou de 7 h à 15 h. **Personne responsable et travaillante** qui a de l'initiative : servir les clients, faire les sandwiches, les soupes et les salades. Contactez Paul Gallant au 797-2507 ou 1501, chemin Dugald.
611-

À VENDRE

1998 Honda Accord LX, 4 portes. Certificat d'inspection. Manuelle, 5 vitesses. 187 000 km. Air climatisé, régulateur automatique de vitesse. Portes et fenêtres électriques, rétroviseur chauffé. Alarme avec télécommande pour démarrer. Pneus d'hiver compris (valeur 1 000 $). Doit être vendue. Demande 6 900 $ ou meilleure offre. Téléphonez au 223-3999.
599-

JOLI LOT RÉSIDENTIEL, situé au 258, rue de la Cathédrale. Contactez Gérard au 292-6993.
609-

5 MANTEAUX DU VOYAGEUR. Entre 75 $ et 125 $. Appelez Jeannine Lamy au 783-1352.
610-

À LOUER

À LOUER : Appartement de 2 chambres à coucher. Disponible immédiatement. Entrée privée, tous les services compris sauf l'électricité. 5 minutes du CUSB. Réfrigérateur, cuisinière, stationnement. Services de buanderie sur place. Autobus en face. 695 $/mois. Composez le 255-1578.
604-

APPARTEMENT À LOUER : 1er mars, 161 rue Dumoulin. Non fumeur. 2 chambres, cuisine, salon. Stationnement, laveuse, sécheuse. 600 $ par mois + électricité. Tél. : 237-7042.
607-

CONDO à Orlando (Floride). Disponible du 22 au 29 mars (Pâques et semaine de relâche). 5 minutes de Disney World. 2 chambres à coucher, tout équipé. 6 à 8 personnes. Appelez au 487-0455.
608-

Nécrologies

Rose-Marie Vermette



Après plusieurs mois de lutte contre le cancer, Rose-Marie Vermette est allée à la rencontre du Seigneur, le 31 janvier à l'Hôpital général de Saint-Boniface, entourée des membres de sa famille et du personnel hospitalier.

Elle laisse dans le deuil quatre sœurs : sœur Céline Vermette, sœur grise, Olive (Denis Touchette), Claire (Peter Franczuk) et Jacinthe (Albert Paillé), quatre frères : Euclide (Anne-Marie), Claude (Paulette), Luc (Claudette) et Hubert (Betty) ainsi que de nombreux neveux et nièces. L'ont précédée dans la mort sa mère Agnès Sabourin en 1990 et son père Ovila Vermette en 1985.

Née à Saint-Jean-Baptiste Manitoba le 11 mai 1942, Rose-Marie est la quatrième d'une famille de neuf enfants. Ayant fait ses études au couvent de Saint-Norbert, elle débute dans l'enseignement, mais sa santé fragile l'oblige à quitter cet emploi. Tout au long de sa vie, Rose-Marie devra accepter sa condition d'une santé précaire. Néanmoins, elle se montre paisible et douce tout en rendant de nombreux services à la famille.

Rose-Marie laisse aussi le souvenir d'une personne de foi et délicate, ne se plaignant jamais, même devant la souffrance venue la visiter à plusieurs reprises.

Les funérailles ont eu lieu à l'Eglise de Saint-Jean-Baptiste, le mardi 5 février 2008 à 10 h et ont été présidées par l'abbé Charles Fillion.

La famille désire remercier le personnel des soins palliatifs et de la pastorale de l'Hôpital général de Saint-Boniface ainsi que le personnel des soins à domicile pour leur support et les bons soins.

La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais 1-888-233-4949.



Jean-Baptiste Comte (1910 - 2008)



Entouré de plusieurs de ses enfants, le 3 février 2008, à l'âge de 98 ans, Jean-Baptiste Comte est décédé paisiblement au foyer Notre-Dame.

Il laisse dans le deuil ses 11 enfants : Marcel, Charles (Émilie), Gabriel (Gertrude), Hubert (Olive), Cécile Sarrasin (Philippe), Thérèse Bilodeau (Lucien), Henri (Marie-Anne), Auguste (Frances), Agnès Geisel (Ed), Rose-Marie Coram (Bruce) et Louis (Donna), 45 petits-enfants, 65 arrière-petits-enfants, deux arrière-arrière-petits-enfants ainsi que son beau-frère Henri Labossière (Angèle), ses belles-soeurs Anysie Labossière et Julie Moon et plusieurs neveux et nièces.

Il a été prédécédé par sa femme de 40 ans Germaine Labossière, une fille Andrée, une belle-fille Albina, un petit-fils David Comte, ses parents Auguste et Félicie et ses soeurs Marie Meyer et Thérèse Jamault.

Jean-Baptiste est né à la ferme paternelle à Notre-Dame-de-Lourdes, Manitoba. Il aide son père pendant sa jeunesse et, à la mort de celui-ci, continue avec sa famille jusqu'à 87 ans, déménageant au foyer Notre-Dame deux ans plus tard. Il adorait la chasse et la pêche, et s'enthousiasmait dans les sports que ce soit le baseball, le curling ou les fers à chevaux, mais se plaisait aussi aux jeux de cartes comme la canasta et le bridge. Il ne manquait jamais ses bingos. Toujours aimable et enjoué, il était un père, grand-père et arrière-grand-père aimé par toute sa famille qui se réunissait souvent. Il était catholique fervent, un commissaire d'école et actif au sein de la communauté, surtout au club d'âge d'or.

Il y a eu des prières au salon funéraire Adam à 20 h, le mercredi 6 février 2008. Le rosaire le lendemain à 13 h 30, suivi par la messe funéraire célébrée à 14 h, le 7 février 2008 en l'église de Notre-Dame-de-Lourdes, officiée par l'abbé Léon Mubikayi.

Les porteurs étaient Gérald Comte, Jean Sarrasin, Réal Comte, David Geisel, Maurice Comte et Jeffrey Coram. L'inhumation a été faite au cimetière local, suivie d'une collation à la salle paroissiale.

La famille Comte remercie chaleureusement le personnel du foyer pour les si bons soins de notre père et grand-père.

Le salon funéraire d'Adam s'est occupé des arrangements funéraires.

Chronique RELIGIEUSE

IRÈNE GARAND

S'engager...

« Quand la vie se donne... le monde renaît... » (thème proposé pour l'année 2008 par *Vie liturgique)*

C'est le temps du carême, un temps privilégié pour nous convertir, c'est à dire faire des changements dans notre vie. C'est un temps pour être à l'écoute de ce qui nous interpelle de l'intérieur, un temps pour risquer vers un plus vivre, un temps pour plonger vers la plénitude de notre humanité. Un temps pour nous laisser éveiller à de nouvelles expériences auxquelles nous sommes appelés. C'est choisir et entreprendre le chemin qui nous est présenté vers une ouverture qui nous fera renaître et nous emballera à faire renaître le monde ou une partie du monde. N'est-ce pas merveilleux de se voir inviter à un tel projet?

Comme chrétien, le plus merveilleux encore est que nous avons un modèle. Nous le connaissons tous. Il se nomme Jésus. Il est venu pour donner espoir aux moins chanceux de la terre. Pour faire vivre ce qui était mort; pour redonner vie et sauver ceux qui étaient perdus... pour nous enseigner à partager ce que nous sommes et ce qu'il est possible de devenir. . Il nous enseigne comment construire le royaume de Dieu sur la terre - ce monde de justice, de paix et d'amour. Jésus nous invite à nous réaliser pleinement et même à nous dépasser. Avec l'Esprit du Seigneur Jésus, nous aurons ce courage de risquer l'impossible et de nous plonger dans la vie.

Nous sommes tous témoins de personnes engagées à travailler pour un monde meilleur.

Et tous, en plus d'être épris de justice, sont passionnés de vivre de leur projet et d'aider leurs frères et sœurs. Il est évident que l'engagement dans un projet quelconque devient source de vie pour celui qui donne comme pour celui qui reçoit.

Laissez-moi souligner un exemple :

El sistema – Venezuela(1)

Ce programme, dédié à la formation des jeunes à la musique classique, fut créé, il y a une trentaine d'années, par José Antonio Abreu. En plus d'être un incubateur de talents, il est un facteur important de lutte contre la pauvreté et l'exclusion. Il offre aux jeunes démunis l'occasion d'apprendre à se socialiser et aussi des opportunités de s'initier à la musique classique. Aux jeunes qui s'engagent à suivre des cours (environ une vingtaine d'heures par semaine) un instrument et une aide financière leur sont fournis. Très vite, le novice pourra jouer dans l'un des multiples orchestres de jeunes du pays. Actuellement, le Venezuela possède cent vingt cinq orchestres de jeunes; en 1975, il n'en comptait que deux. Environ 90 % de ces jeunes musiciens proviennent de la classe défavorisée du Venezuela. Plusieurs d'entre eux accèdent à la célébrité et occupent des postes importants à l'étranger. Cette merveilleuse initiative inspire plusieurs pays de la région. Quelle pédagogie efficace pour relancer cette jeunesse ne disposant que de peu de moyens adéquats pour s'exprimer et s'épanouir.

Haro sur la violence et nos armes; la musique peut changer le monde!

Il demeure toujours vrai qu'il y a plusieurs manières de s'engager. Bien que plusieurs choisissent de s'engager corps et âme dans des projets de développement, n'oublions pas que la prière garde sa place privilégiée - la vraie prière est une aventure très puissante et efficace. Cette rencontre avec Dieu et les autres peut se faire au quotidien et peut changer le monde...!

« (*Jonas* 3,1-10) Incroyable, tout Ninive qui prend un virage de 180 degrés! Le virage de Dieu. Vers la vie plutôt que vers la destruction. C'est donc possible encore aujourd'hui, ici, dans notre société de surconsommation, d'exploitation des pauvres et de pollution de l'environnement. Convertissons-nous! » (2)

(1) http ://el sistema venezuela Brightcove/tv.com
(2) Prions en Eglise (février 2008, p.95).

Collège Louis-Riel

À la recherche des diplômés de 1983

Retrouver l'ensemble des diplômés du Collège Louis-Riel (CLR) de 1983 : c'est la tâche à laquelle s'attellent Gabriel Ayotte, Richard et Élaine Labossière ainsi que Paul et Lissette Vallée.

Ces personnes ont formé un comité d'organisation pour fêter les 25 ans de la première classe du Collège Louis-Riel à obtenir son diplôme secondaire. Une soirée est prévue pour le 13 septembre 2008. « Ce sera une soirée très informelle, où l'on pourra facilement se rencontrer et discuter, souligne Gabriel Ayotte. Des festivités pourraient aussi être organisées avec le CLR. »

Environ 115 étudiants ont gradué en 1983. Jusqu'à maintenant, la moitié de ces personnes ont été retrouvées. Un groupe a été créé sur le site de socialisation Facebook. Intitulé « 25ans-Louis Riel », les étudiants diplômés en 1983 peuvent le rejoindre. Ils peuvent aussi contacter Gabriel Ayotte, au 255-0654 ou par courriel : ayotteg@aol.com; ou téléphoner à Richard et Élaine Labossière au 253-7749.

S. G.

Nomination

Communicatrices manitobaines de l'année!

La mère du projet de construction du Musée canadien des droits de la personne de Winnipeg, Gail Asper ainsi que la directrice des communications Des amis du Musée canadien des droits de la personne, Kim Jasper, ont été nommées Communicatrices manitobaines de l'année.

La Société canadienne des relations publiques (SCRP) a tenu à souligner l'excellence du travail de ces deux personnes, notamment en ce qui concerne leur engagement dans la promotion du Musée canadien des droits de la personne.

Les deux lauréates seront honorées lors d'un gala qui se tiendra à l'Hôtel Fort Garry le 20 février. Elles ont été choisies parmi six autres candidats.

Le Musée Canadien des droits de la personne sera le premier musée national à être construit à l'extérieur de la région de la capitale nationale et aussi le premier musée national à voir le jour en 40 ans.

P. B.T.



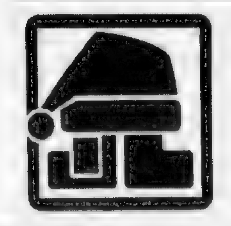








Le Festival du Voyageur 2008 propose ses attraits habituels et quelques petits plus pour célébrer la première Journée Louis-Riel et s'associer au 100e anniversaire de Saint-Boniface. Prêts pour le party de cuisine?



Festival du Voyageur 2008

POUR UN SOIR SEULEMENT

Un voyage au cœur des mots et des musiques
animé par Michel Rivard

Mardi 19 février
Paul Cargnello et Alfa Rococo
Pat the White et JP LeBlanc

Mercredi 20 février
Samian et Gatineau
Blackie and the Rodeo Kings et
Michel Pagliaro

Jeudi 21 février
Michel Rivard et Susie Arioli
Florent Vollant et Lucie Idlout

Vendredi 22 février
Xavier Caféïne et Vulgaires Machins
Benoit Morier et Moran

Samedi 23 février*
Michel Faubert et Karen Young
Damien Robitaille et Tricot Machine
Emilie-Claire Barlow et France D'Amour

Dimanche 24 février
Florence K et Claire Pelletier
Martin Léon et Ginette



Spectacles / enregistrements à 20 h 00
Portes ouvrent à 19 h 15
Relais Radio-Canada, Salle Pauline-Boutal
CCFM, 340 boul. Provencher
*Samedi 23 février / portes ouvrent à 19 h 00, spectacle à 19 h 30

Billets : 15$ par soir
Festival du Voyageur
233, boul. Provencher
Tél. : (204) 237-7692





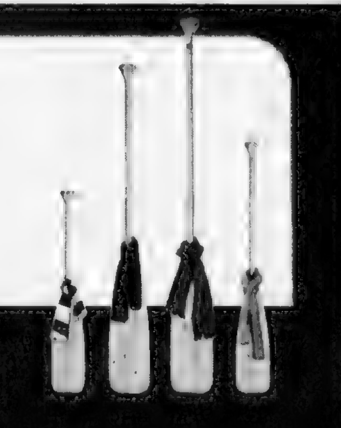




Une programmation du Festival du Voyageur
Une production des Productions Rivard
Une télé-série de Radio-Canada et de ARTV (diffusion ultérieure)

Bande dessinée

Louis Riel selon Freynet



Robert Freynet prépare une nouvelle bande dessinée sur Louis Riel pour l'Union nationale métisse Saint-Joseph du Manitoba. Vous en aurez un petit aperçu dans *La Liberté*.

| Julien ABORD-BABIN

Robert Freynet a déjà produit une bande dessinée sur Louis Riel publiée en 1990 aux Éditions des Plaines. Mais cette fois, plus que jamais, il compte rendre hommage au père fondateur du Manitoba. À travers ses cases et ses phylactères, il fera revivre les moments forts de la bataille de la Rivière-Rouge et la révolte de Batoche, tout en explorant la personnalité complexe de Louis Riel.

« Pour ma première bande dessinée, je me suis servi des moyens du bord à l'époque de la photocopieuse, se rappelle Robert Freynet. C'était en noir et blanc avec une couverture souple, dans un petit format. Je me suis dit que Louis Riel, étant le personnage qu'il était, méritait mieux que ça. Cette fois la bande dessinée sera en couleurs et dans un format plus grand avec une couverture cartonnée, comme les albums de *Tintin* ou d'*Astérix*. »

Le format sera donc similaire à la dernière bande dessinée de Robert Freynet, *La Vérendrye, explorateur de l'Ouest canadien* publié en 2002.

L'artiste met aussi beaucoup d'accent sur la recherche pour s'assurer que son récit colle bien à la réalité historique. « Je ne vais rien inventer, promet Robert Freynet. Ce sont des faits historiques que je mets en scène. L'objectif c'est de valoriser la contribution de Louis Riel au Manitoba et à la confédération canadienne. »

Cette authenticité est très importante pour l'Union nationale métisse Saint-Joseph du Manitoba (UNMSFM) qui finance le projet et qui compte le distribuer dans les écoles manitobaines. « Plusieurs bandes dessinées ont été faites au fil des ans, explique le président de l'UNMSFM, Gabriel Dufault. Dernièrement Chester Brown a publié une bande dessinée où il y a des erreurs alors on profite de l'occasion pour faire des corrections. Le texte sera vérifié par trois historiens pour sortir un document qui sera véridique. »

Robert Freynet devra donc produire un livre éducatif, tout en étant divertissant. Mais selon lui, l'histoire de Louis Riel est déjà suffisamment riche en rebondissements pour assurer un récit excitant. « L'histoire de Louis Riel est déjà très intéressante, estime l'artiste. Elle est pleine de conflits et de juxtapositions de cultures. Elle se passe aussi à une époque très colorée. On retrouve des voyageurs, des soldats, des autochtones, des forts. C'est très pittoresque comme époque et très riche au niveau visuel. »

Robert Freynet travaille présentement sur la bande dessinée, en alternance avec la fresque qu'il prépare pour l'église Saint-Joachim à La Broquerie. « La peinture le jour, la BD la nuit », confie-t-il. À ce rythme, il espère avoir terminé l'année prochaine. Pour La Liberté, il a préparé une BD : Robert Freynet qui dessine Louis Riel... vu par Robert Freynet!

▸ Pages 6 et 7.

La Liberté vous souhaite un bon Festival!



Photo : Réal Durand

Toute l'équipe de La Liberté est allée rencontrer Léo, la nouvelle mascotte du Festival du Voyageur pour lui souhaiter un bon Festival. Hé Ho!

Au dernier rang (de gauche à droite) : Dominique Philibert (coordonnatrice d'Actions média), Sophie Gaulin (adjointe à la direction), Simon Gouin (journaliste-stagiaire), Sophie Desruisseaux (journaliste), Roxanne Bouchard (adjointe administrative).

Au second rang : Sylviane Lanthier (directrice et rédactrice en chef), Véronique Togneri (chef de la production et infographiste).

Au premier rang : Gabrielle, Tristan et Daniel Bahuaud (journaliste), Julien Abord-Babin (journaliste), Nathalie Forgues (coordonnatrice d'Actions média), Patricia Bitu-Tshikudi (journaliste).

100e de Saint-Boniface

Les bons mots de Joe Bleau

2008 sera marqué par des activités célébrant le siècle qui s'est déroulé de puis que Saint-Boniface est devenue une ville en 1908.

Sophie DESRUISSEAUX

2008

Le Manitoba est invité à célébrer 2008. Il y a 100 ans, Saint-Boniface est devenue une ville. Et si la ville n'est plus, l'esprit qui présidait à sa création en 1908 existe encore. C'est en bonne partie ce qui sera souligné tout au long de l'année. Le Festival du Voyageur 2008 marque le début de ces festivités. Le 15 février au soir, lors du Grand Rendez-vous, le tout premier maire de Winnipeg sera de la partie. *La Liberté* s'est donc entretenue cette semaine avec Joseph Bleau - Joe pour les intimes - que l'idée de ce 100e anniversaire a ramené à la vie. Celui qui a été le tout premier maire de Saint-Boniface sera la tête d'affiche des célébrations du 100e. Il nous livre ses premières impressions sur 2008!

Journaliste : Qu'est-ce qui vous surprend le plus en 2008?

Joseph Bleau : La vitesse des choses. Tout va vite! Il y a beaucoup de voitures et de bruit. Jamais je n'aurais pu imaginer ce développement. Je l'ai souhaité, mais de là à le voir. Je me suis aussi demandé si les gens étaient malades puisqu'ils ont tous les cheveux courts. L'habillement est beaucoup plus libéral en 2008. Je suis allé visiter le Collège universitaire Saint-Boniface (CUSB) et j'ai vu des nombrils. Je ne savais pas comment réagir.

Journaliste : Outre les nombrils, comment avez-vous trouvé le CUSB?

Joseph Bleau : Je suis très content de voir que c'est le plus ancien collège francophone de l'Ouest du Canada. Dans mon temps, il était aussi beau. On recrutait des élèves en Belgique et en Suisse, mais là, il a vraiment acquis une réputation internationale. J'y ai rencontré quelqu'un du Congo. C'est génial.

Journaliste : D'autres choses vous plaisent-elles dans le Saint-Boniface de 2008?

Joseph Bleau : Je suis très heureux de voir que le français est encore parlé dans les rues. La communauté francophone est fière. Il y a beaucoup d'écoles françaises. Il faut dire qu'à mon époque, nous ne voulions pas que Saint-Boniface soit seulement un lieu, nous voulions qu'il soit un symbole de la présence des francophones dans l'Ouest canadien. Je suis heureux de voir que c'est encore vrai aujourd'hui.

Journaliste : Existent-ils d'autres ressemblances entre votre époque et la nôtre?

Joseph Bleau : La Maison des artistes visuels francophones était mon hôtel de ville. Juste en face, il y avait le bureau de poste qui est encore là. En 1908, Manitoba Telephone Service était créé. Les téléphones ont maintenant bien changé. J'ai l'impression qu'en 2008 tout le monde parle dans le vide. Jamais, en 1908, je n'aurais pu me promener avec mon téléphone dans mes poches. Il était bien trop gros.

Journaliste : Nous avons parlé des points positifs. Voyez-vous des points négatifs au Saint-Boniface de 2008?

Joseph Bleau : Je suis content qu'il y ait des francophones, mais je m'attendais à en voir davantage. Je suis aussi déçu que la Ville de Saint-Boniface ait seulement duré 65 ans. Déjà en 1908, beaucoup de citoyens de Saint-Boniface travaillaient à Winnipeg. La Ville de Saint-Boniface était donc une façon de garder notre indépendance. Malgré tout, Saint-Boniface reste encore aujourd'hui la société distincte de Winnipeg.

Journaliste : Que feriez-vous si vous étiez maire de Winnipeg?

Joseph Bleau : Winnipeg, c'est trop gros pour moi. Si j'étais conseiller municipal à la place de Daniel Vandal, je créerais des opportunités de célébrer ce qui nous distingue de Winnipeg, du Manitoba et de l'Ouest du Canada. Je ne suis pas certain que mes techniques seraient adaptées à la réalité d'aujourd'hui. Mais qui sait? Quand sont vos prochaines élections municipales?



photo : Sophie Desruisseaux

Joseph Bleau a été le premier maire de Saint-Boniface. Il sera la tête d'affiche des célébrations entourant le 100e anniversaire de l'incorporation de Saint-Boniface en tant que ville, en 1908.

Relais du Festival

« Le cœur de la fête »

En région ou en ville, neuf relais permettront cette année de fêter le Festival du Voyageur. Symboles de l'histoire des Voyageurs, ils servent désormais à attirer un nouveau public.a

Simon GOUIN

2008

Le King's Head Pub, le Casino Club Regent et Saint-Malo accueilleront cette année trois nouveaux relais du Festival du Voyageur. Les relais ont vu le jour quelques années après la création du Festival, afin de faire revivre une partie de l'histoire des Voyageurs. Au cours des années, certains ont été fermés, d'autres sont apparus. Leur rôle a également évolué.

« Bien que le Festival se soit maintenant centralisé sur le site du Fort Gibraltar, les relais sont toujours le cœur de la fête, explique un ancien Voyageur officiel impliqué depuis les débuts du Festival notamment au sein de l'Auberge du violon, David Dandeneau. À l'époque, le créateur du Festival, Georges Forest, souhaitait faire revivre l'histoire des Voyageurs. L'Auberge du violon a été un des premiers relais à être créés. »

À l'époque des Voyageurs, les relais, principalement situés en région, étaient des lieux d'échange et de commerce entre les compagnies de traite de fourrures et la population autochtone et métisse. Les relais étaient aussi des endroits où l'on se reposait et où l'on jouait du violon.

« Lors des premiers Festivals, des concours de violon étaient organisés tous les soirs à l'Auberge du violon, raconte David Dandeneau. Des violoneux s'affrontaient et la foule choisissait le meilleur. »

Par la suite, d'autres relais ont été créés, dont le relais des Pionniers et le Grenier de l'abbaye. Chacun a essayé d'imposer un style particulier : un genre de musique, un artiste ou un thème spécifique.

« Au Grenier de l'abbaye, qui était situé au centre récréatif Notre-Dame, tous les bénévoles étaient habillés en moines, se souvient David Dandeneau. À la Rame de nuit, les étudiants du Collège universitaire de Saint-Boniface proposaient de la musique moderne. »

Mais faute de bénévoles et de financements, ces relais, comme d'autres, ont disparu.

« Les associations, les conseils, les villages doivent effectuer des prélèvements de fonds, précise David Dandeneau. Les difficultés sont apparues avec la création des macarons, les laissez-passer qui permettent d'entrer dans n'importe quel lieu du Festival. Les relais ne peuvent pas gagner d'argent avec ces laissez-passer. Il faut qu'ils recherchent des commanditaires. »

Lorsqu'un relais est fermé, les bénévoles se tournent vers les animations sur le site du Festival ou dans d'autres projets. De nouveaux relais peuvent ainsi être formés.

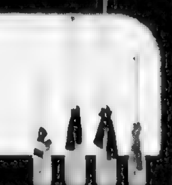
Ces lieux sont devenus un moyen d'attirer de nouvelles personnes au Festival. « Nous devons par exemple attirer la clientèle anglophone, souligne la directrice générale du Festival du Voyageur, Josée Vaillancourt. C'est une question de survie, et ça ne représente en aucun cas un changement de notre raison d'être. Nous souhaitons initier les anglophones à notre culture pour qu'ils y adhèrent. »

Cette année, le King's Head Pub et le Casino Club Regent se sont ainsi alliés au Festival. « Ce sont des endroits capables d'attirer des masses et de proposer une programmation, précise Josée Vaillancourt. Ils nous permettent également d'être présents à travers la ville. »

Atteindre la population rurale est un autre objectif du Festival. « L'année dernière, l'Hôtel de la Broquerie était un des relais du Festival, rappelle Josée Vaillancourt. Ce relais a permis à la population locale qui ne peut pas se déplacer de participer au Festival. Ce fut un grand succès. »

Un succès qui sera certainement renouvelé, puisque la Broquerie accueille de nouveau un relais. Les autres relais sont : le Casino Club Regent, le relais Chaboillé de Saint-Malo, le Club St-B, le relais Fairmont, le relais Radio-Canada, l'Auberge du violon, le relais des Pionniers et le King's Head Pub d'échange entre le Québec et le Manitoba.

Saint-Malo mobilisé



Les 15, 16 et 17 février, tout le village de Saint-Malo sera mobilisé pour le Festival du Voyageur. Le Parc provincial de Saint-Malo propose habituellement de nombreuses activités à cette période de l'année. Mais cette fois-ci, Saint-Malo accueillera un relais du Festival.

« Un contexte particulier était réuni pour que nous nous associions au Festival, précise un des organisateurs de ces événements, Georges Beaudry. C'est le 125e anniversaire de la Municipalité de De Salaberry. C'est aussi une nouvelle longue fin de semaine grâce à la Journée Louis Riel. »

De nombreuses animations se déroulaient déjà dans le Parc provincial, au cours du Festival des amis, organisé par l'association Les amis du parc Saint-Malo. « Puisque nous faisions déjà un festival ici, le Festival du Voyageur était intéressé pour que nous devenions un site satellite, explique Georges Beaudry. Nous avons reçu l'aide et l'expertise de personnes du Festival. »

« Beaucoup d'activités que nous proposions déjà au cours de l'année seront réunies pour cette fin de semaine », ajoute-t-il.

Au cours de ces trois jours, des courses d'automobiles sur glace, des défilés de motoneiges d'époque, du ski de fond, des constructions de huttes de neige « quinzy », du curling, de la sculpture sur neige, des feux d'artifices, un match de hockey, du patinage, des randonnées en traîneau tiré par des chevaux, de la pêche sur glace et de la raquette seront notamment proposés. L'école de Saint-Malo donnera le coup d'envoi à ces festivités avec un déjeuner aux crêpes, le vendredi matin.

« Toutes les activités seront gratuites, annonce Georges Beaudry. Seules les animations au relais Chaboillé seront payantes. »

Saint-Malo accueille en effet cette année un nouveau relais du Festival du Voyageur. « Le 17 février, la soirée métisse débutera à 17 h dans la salle paroissiale de l'église de Saint-Malo, décorée pour l'occasion par Denis Savoie, dit Georges Beaudry. Un repas traditionnel métis à base de bison, de riz sauvage et de galettes sera servi. Les danseurs métis de St-Laurent suivis de Johnny Cajun animeront la soirée. »

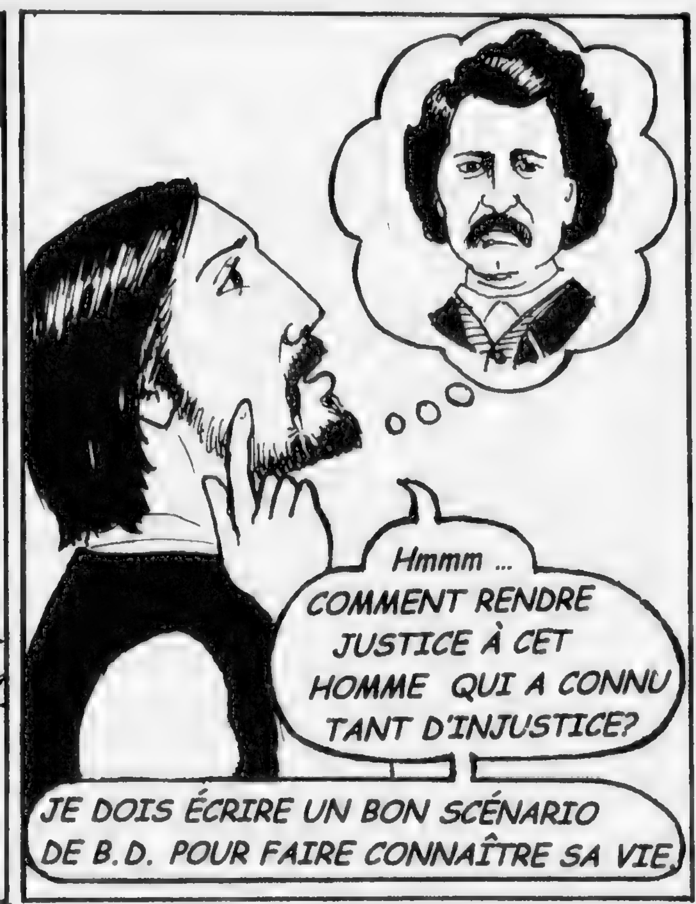
Des dizaines de bénévoles se mobilisent pour que cet événement soit une réussite. « S'il fait beau, nous espérons accueillir plusieurs milliers de personnes », avance l'organisateur.




Photo : Gracieuseté Georges Beaudry

Le village de Saint-Malo s'apprête à fêter le Festival du Voyageur. Une sculpture de neige de Louis Riel sera réalisée à l'entrée du Parc provincial. En voici la maquette, dessinée par Denis Savoie.















ROBERT FREYNET





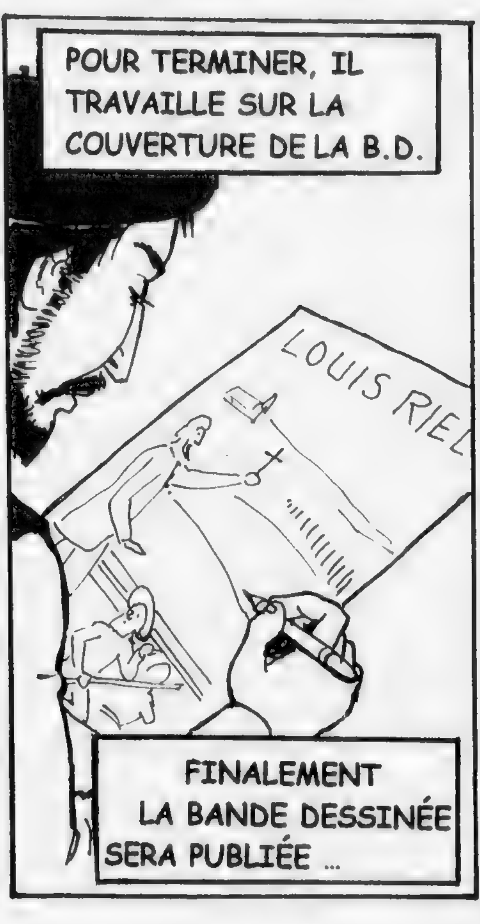


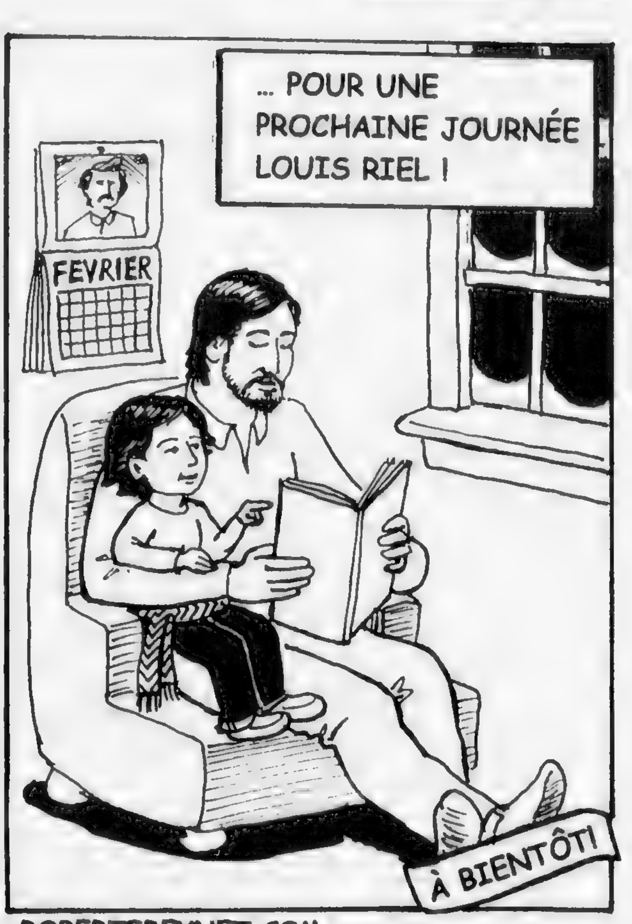












ROBERTFREYNET.COM

Festival du Voyageur

Louis Riel sera de la fête

Le 18 février, journée fériée, n'est pas le moment de se reposer. C'est plutôt l'occasion de célébrer Louis Riel!

| Sophie DESRUISSEAUX

2008

« Le parc du Voyageur sera l'endroit idéal pour célébrer la première Journée Louis-Riel », s'exclame la directrice générale du Festival du Voyageur, Josée Vaillancourt.

Le lundi 18 février, le Parc du Voyageur sera ouvert au public. En plus de la programmation régulière, plein d'activités sont organisées pour commémorer Louis Riel et pour en connaître davantage sur la culture métisse.

Les musiciens ont été choisis avec une attention particulière. « Tous les artistes qui joueront le lundi sont métis ou s'intéressent à la culture métisse », explique Josée Vaillancourt. Marie-Josée Clément, André Lacroix, Les Cireux d'Semelles et Coulée donneront des prestations.

À 10 h 30, une procession partira de la tombe de Louis Riel et se rendra jusqu'au Parc du Voyageur. « Le tout sera suivi par une cérémonie où la Journée Louis-Riel sera lancée officiellement », dit Josée Vaillancourt.

Des ateliers de tissage de ceintures fléchées et de langue métchif seront donnés. Les amateurs d'histoire ne sont pas oubliés. À la Maison Chaboillez, des artefacts et des photos rappelleront aux visiteurs la vie de Louis Riel. « Nous recevrons un orateur qui nous parlera de l'histoire manitobaine et métisse », indique aussi Josée Vaillancourt.

En soirée, les relais prendront la relève et continuront la fête. Au Club St-B, des mets traditionnels seront servis. Après le repas, pour bien digérer, des jeux comme la lutte indienne, le sciage de la pitoune et le souque à la corde sont prévus.

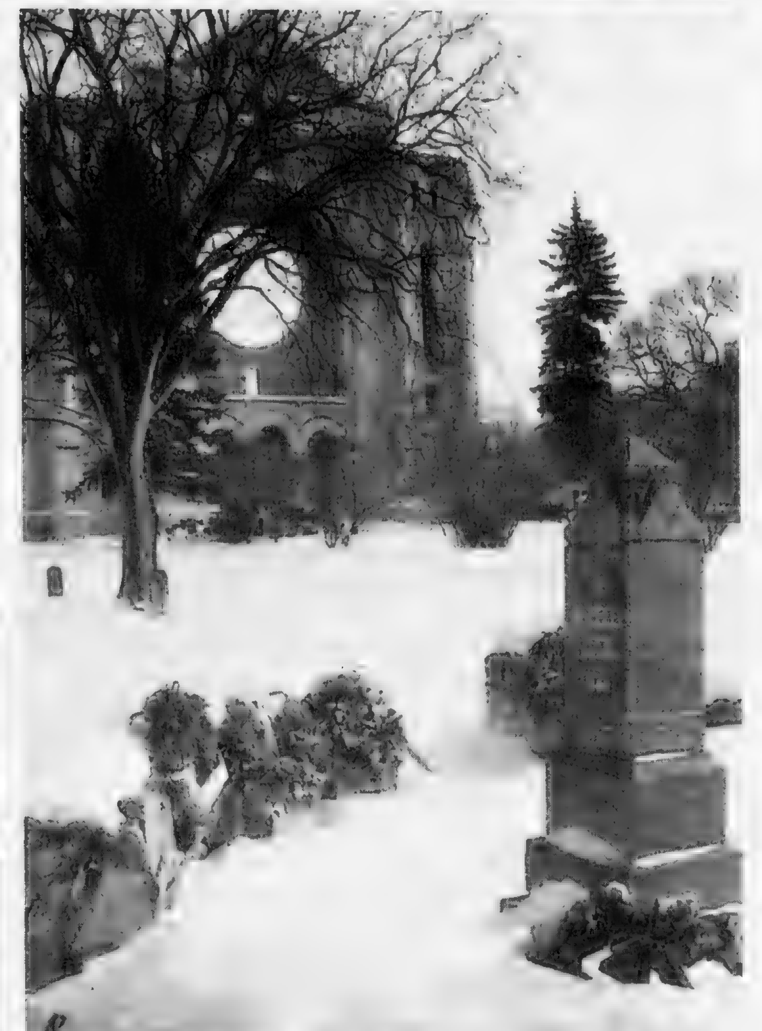


photo : Sophie Desruisseaux

Le Festival du Voyageur organise plusieurs activités pour célébrer la Journée Louis-Riel, dont une procession qui partira du au tombeau de Louis Riel pour se terminer au Parc du Voyageur.

À l'Auberge du violon, une soirée typiquement métisse est au programme. « Nous aurons des violoneux et des gigueurs », explique le président de l'Union nationale métisse Saint-Joseph, Gabriel Dufault.

Ce dernier est d'ailleurs très satisfait des activités prévues pour commémorer le père du Manitoba. « Je suis très heureux de voir tant d'intérêt pour la première Journée Louis-Riel », dit-il.

Pour Josée Vaillancourt, il est normal que le 18 février soit une journée de célébration. « Louis Riel a tellement eu un impact important dans l'histoire manitobaine. On veut s'assurer que cette journée devienne une tradition du Festival », affirme-t-elle.

Programmation scolaire

Le Festival du Voyageur souhaite aussi revoir sa programmation scolaire. « Nous révisons les contenus en entier. Nous voulons inclure plus d'informations sur l'impact de Louis Riel », explique Josée Vaillancourt.

Ces nouvelles matières entreront en vigueur lors de l'édition 2009 du Festival. « La programmation scolaire pour le Festival de 2008 a été préparée en mars 2007 et la Journée Louis-Riel n'était pas encore annoncée », indique Josée Vaillancourt.

La foire au Musée

« La Journée Louis-Riel ne doit pas être une journée de congé comme les autres. Elle est le moment d'en apprendre un peu plus sur l'histoire de Louis Riel », explique le directeur du Musée de Saint-Boniface, Philippe Mailhot. Pour atteindre cet objectif, le Musée de Saint-Boniface organise une journée remplie d'activités.

« Nous proposons aux visiteurs une sorte de foire où ils pourront améliorer leurs connaissances historiques », annonce Philippe Mailhot. Le Musée de Saint-Boniface a invité plusieurs associations à monter un stand. Par exemple, la Société historique de Saint-Boniface parlera le Maison-Riel alors que la Fédération des métis du Manitoba (MMF) présentera ses livres sur le sujet.

Les collectionneurs ayant des objets associés à Louis Riel pourront aussi se présenter. « Les gens passeront la journée avec nous et raconteront l'histoire de leur objet. Ça sera *le fun* », dit Philippe Mailhot.

La MMF profitera de l'événement pour remettre un artefact au Musée.



photo : Sophie Desruisseaux

Le directeur du Musée de Saint-Boniface, Philippe Mailhot, invite tout le monde à célébrer la Journée Louis-Riel au musée.

Il s'agirait d'une pièce très rare, mais la MMF ne peut en dire davantage.

Le 18 février, le Musée sera ouvert dès 10 h. L'entrée sera gratuite. « Aucun autre musée au pays n'a autant d'objets ayant appartenu à Louis Riel. Le Musée de Saint-Boniface est donc la ressource clé pour en apprendre davantage sur le père fondateur du Manitoba », conclut Philippe Mailhot.



La Liberté et les Productions Rivard vous offrent des billets pour assister aux enregistrements des émissions **Pour un soir seulement**! Nous avons des paires de billets pour les soirs du 20, du 22, du 23 et du 24 février. Pour gagner une de ces paires de billets, **faites-nous parvenir un courriel à l'adresse administration@la-liberte.mb.ca en précisant le ou les soirs désirés**. Date limite de participation : le 17 février à minuit. Le tirage aura lieu le 18 février et les gagnants seront contactés par courriel.

Arts et neige

Une tradition sculptée dans l'hiver

Chaque année, Winnipeg se pare de sculptures de neige. Signe que le Festival du Voyageur approche!

| Julien ABORD-BABIN

2008

Au même titre que les costumes d'époque et le traditionnel Hé! Ho!, les sculptures de neige font partie du folklore du Festival du Voyageur. En plus d'embellir les carrefours de la capitale provinciale, elles annoncent l'arrivée des festivités.

La sculpture sur neige fait partie intégrante du Festival depuis une vingtaine d'années. En plus d'ajouter au folklore hivernal, le Festival a joué un rôle important dans le développement de cette forme de création artistique.

« Il y a 18 ans, on avait juste quelques personnes qui faisaient de la sculpture sur neige », se rappelle le sculpteur David McNair. L'artiste Réal Bérard a été un des pionniers de cette discipline et c'est lui qui a aidé à former plusieurs sculpteurs, dont David McNair.

La sculpture a également évolué avec le temps. « Au début, on faisait plutôt des sculptures de slush que l'on montait sur des structures de bois, explique David McNair. Maintenant on sculpte dans de gros blocs de neige. »

Au fil des années, plusieurs artistes ont développé leur style de sculpture et formé des équipes. Cette année, ils sont 15 à travailler pour le Festival et à réaliser les diverses sculptures que l'on peut observer en ville. En tout, ils ont réalisé quatre pièces d'embellissement et huit pièces commerciales en plus d'une série de petites sculptures.

« On laisse beaucoup de liberté aux artistes pour les pièces d'embellissement, explique la directrice du marketing et des communications au Festival du Voyageur, Emili Bellefleur. On demande juste à ce que ce soit en rapport avec le thème du party de cuisine. »

Plusieurs entreprises profitent aussi de l'occasion pour commander des sculptures de neige qui leur serviront de publicité, tout en contribuant à l'atmosphère festive.

Dépendant de la taille et de la complexité de la sculpture, une pièce peut demander de 50 à 150 heures de travail aux artistes. Ils travaillent généralement en équipe de deux ou trois avec toute une panoplie d'outils. « Toutes les équipes ont leur technique et leur style, remarque David McNair. Ils utilisent aussi différents outils, faits maison. Ce sont souvent des objets qui, au départ, ont une toute autre fonction, mais qui ont été modifiés. »

La créativité et l'originalité sont donc de mise pour les sculpteurs de neige, tant pour la conception de l'œuvre que pour sa réalisation. La sculpture demande beaucoup de travail aussi, mais le jeu en vaut la chandelle. « Aussitôt que les gens voient les sculptures apparaître, ils savent que le Festival s'en vient, estime Emili Bellefleur. Ça fait des années qu'elles sont toujours au rendez-vous et font maintenant partie de la tradition. »

Le seul problème c'est que les sculptures finiront inévitablement par fondre avec l'arrivée du printemps. « Avec les éléments, les pièces se transforment, explique David McNair. Ce sont des œuvres éphémères, mais qui ont leur propre vie. »



Photo : Julien Abord-Babin

David McNair à l'œuvre sur une sculpture de neige au coin des rues Lagimodière et Maginot.

Télévision

Le Festival, comme si on y était

Comme c'est maintenant la tradition, Radio-Canada diffusera une émission pour partager toute l'énergie du Festival du Voyageur avec les francophones de l'Ouest.

| Julien ABORD-BABIN

2008

Pour une deuxième année, Monique LaCoste animera ***Au cœur du Festival***, une émission de variétés qui permettra de découvrir des musiciens francophones et de faire rayonner l'énergie du Festival du Voyageur dans l'Ouest du Canada.

« Le nom a changé au cours des dernières années, mais c'est une tradition que d'avoir une émission pendant le Festival, explique l'animatrice d'*Au cœur du Festival*, Monique LaCoste. Le format évolue un peu aussi, mais l'objectif reste le même. On veut transmettre l'énergie du Festival du Voyageur. »

« L'émission sera diffusée dans les quatre provinces de l'Ouest, ajoute-t-elle. Ça permettra donc aux gens de l'extérieur de découvrir le Festival, mais surtout des musiciens. »

Produite par les Productions Rivard, *Au Cœur du Festival* sera une émission musicale avant tout. Chaque soir, deux groupes y enchaîneront leurs prestations. On pourra y voir et y entendre, Johnny Cajun, Les cireux d'Semelles, Marcel Soulodre, Raphaël Freynet, Coulée, Mimosa, Chic Gamine ainsiqu'un hommage au 100 Nons à l'occasion de son 40e anniversaire.

En plus des prestations musicales, l'émission présentera des capsules humoristiques sur les hauts et les bas de la vie des voyageurs mettant en vedette 2 Gars s'essayent. Le conteur Georges Beaudry présentera aussi une capsule historique.

« On a l'impression de tout connaître des voyageurs, mais je suis certiane que Georges Beaudry saura nous apprendre de nouvelles choses, ajoute Monique LaCoste. C'est le genre de personne qui nous fait découvrir des aspects peu connus du passé. »

Au cœur du Festival sera enregistré devant public au relais de Radio Canada, dans la salle Jean-Paul-Aubry du Centre culturel franco-manitobain, à partir du 14 février. L'enregistrement sera ouvert à tous et l'entrée sera gratuite. Les portes ouvriront à 17 h et l'enregistrement commencera à 18 h 30. Le chanteur Damien Lussier se chargera de divertir la foule entre temps. L'émission sera diffusée du 19 au 22 février à 18 h 30 et les samedis 16 et 23 février à 21 h.



Archives La Liberté

Monique LaCoste animera Au cœur du Festival.

Nouvelle-France

Un échange Manitoba-Québec

La Compagnie de La Vérendrye se prépare à participer aux célébrations du 400e de Québec.

| Patricia BITU TSHIKUDI

2008

Pendant l'édition 2008 du Festival du Voyageur, La Compagnie de La Vérendrye accueillera du 18 au 22 février, des membres la *Compagnie de Canonniers Bombardiers de Québec*. Six canonniers de la société de reconstitution historique du Québec viendront au Manitoba et participeront à l'ouverture officielle du Festival du Voyageur.

La délégation prendra part aux diverses activités qui entourent l'événement. « Les membres de la *Compagnie de Canonniers Bombardiers de Québec* participeront au Bal du Gouverneur et aux différentes activités d'animation organisées par la Compagnie de La Vérendrye », explique le Capitaine de la compagnie, Michel Loiselle. Les six Québécois participeront entre autres à une reconstitution d'une bataille sur la Rivière rouge.

Ces derniers offriront aussi des présentations dans plusieurs écoles françaises et d'immersion. « Les membres de la *Compagnie de Canonniers Bombardiers de Québec* offriront des prestations sous la forme d'animations historiques dans les écoles, explique Michel Loiselle. Ces animations seront présentées avec le support visuel d'objets typiques de l'époque de la Nouvelle-France. »

Les élèves du primaire et du secondaire seront ainsi conviés à découvrir leurs ancêtres qui ont habité la ville de Québec. « Un projet comme celui-là permet de montrer qu'il existe des liens forts entre le Québec et le Manitoba, affirme Michel Loiselle. Il s'agit de nos ancêtres. Il n'y a pas de lien plus fort que celui-là pour justifier l'importance de parler de cette époque. »



Archives La Liberté

La Compagnie de La Vérendrye prépare des activités pour souligner le 400e de la ville de Québec.

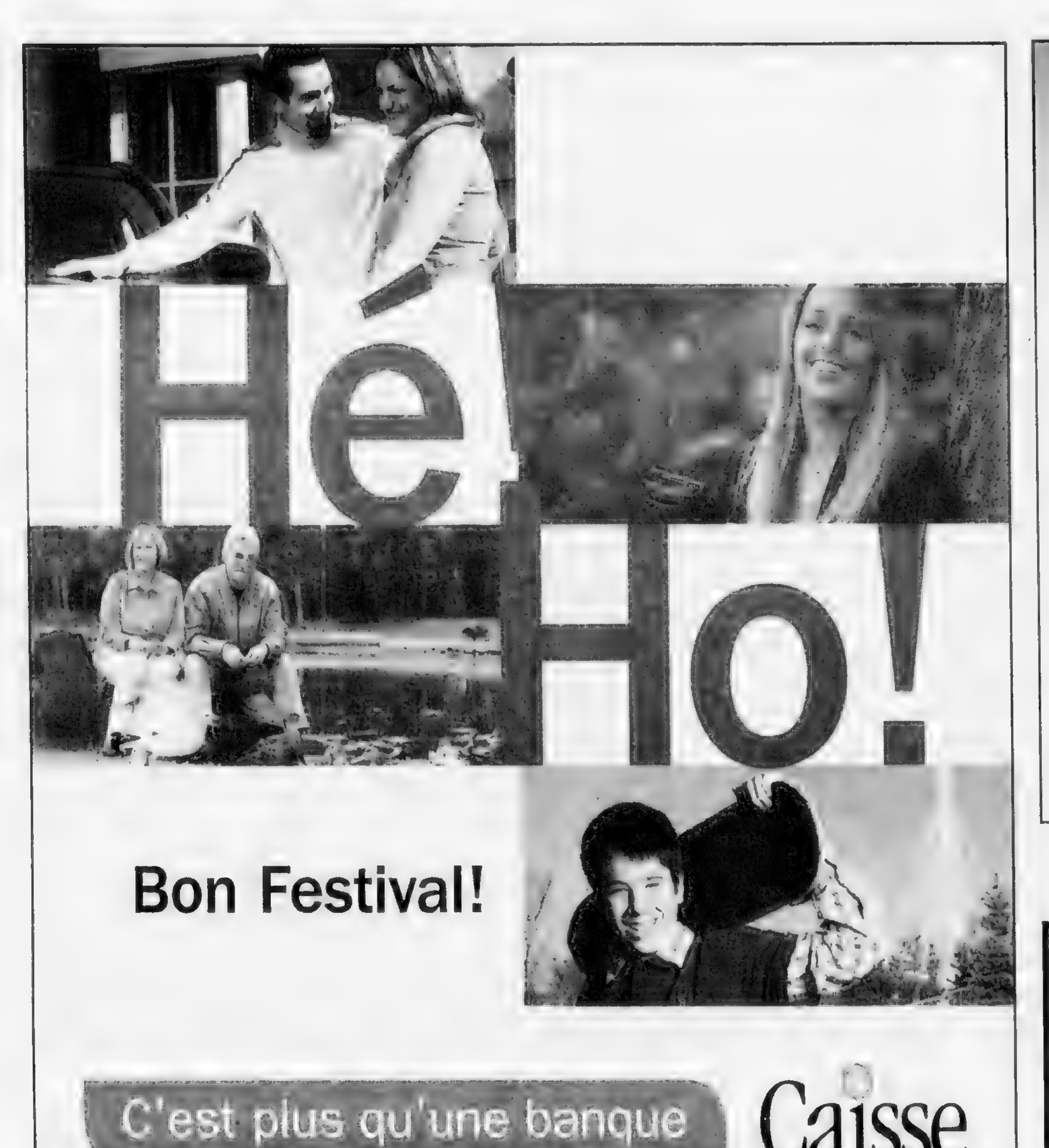
La Compagnie de La Vérendrye se joindra à son tour à ses partenaires du Québec en août prochain. Des membres de la Compagnie se rendront au Québec où ils participeront à un projet d'animation de la Batterie Royale dans le Vieux-Québec. Ce voyage vise à resserrer les liens entre les deux groupes. Plusieurs autres activités liées au 400e anniversaire de la ville de Québec seront annoncées au cours de l'année.

Les échanges entre les deux sociétés de reconstitution historique sont rendus possibles grâce à l'appui du gouvernement du Québec et le Programme de coopération et d'échange entre le Québec et le Manitoba.








Hé
Ho!
Bon Festival!
C'est plus qu'une banque
Caisse


Le Cercle Molière
Amusez-vous bien,
Et habillez-vous chaudement
On n'est pas au mois de juillette!
On est au MANITOBA
Au cœur de l'HIVER
au Festival du Voyageur!
HÉÉÉÉ! HO!

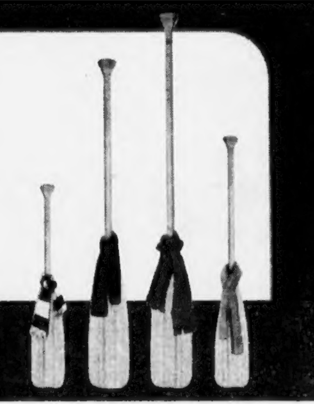

Accès aux meilleurs services
Accès à une grande sélection
Accès à de la qualité
Acces Direct Promotions
Michèle Lécuyer-Hutton
153, rue Howden Rd.
Winnipeg, MB R2J 1L4
Tél. 204-256-9773
Cell. 204-781-6885
Fax 204-255-8125
accesdir@mts.net
Michèle Lécuyer-Hutton et toute l'équipe
d'Acces Direct Promotion
vous souhaitent un bon Festival!
ÉPINGLETTES, CASQUETTES, TASSES, ACCESSOIRES DE BUREAU, VÊTEMENTS, STYLOS, SACS, BIJOUX, MONTRES, VERRES, PORTE-CLÉS, BALLES DE GOLF ET BIEN D'AUTRES ENCORE...


PETIT CANADA
LE JEUDI 21 FÉVRIER
PARC DU VOYAGEUR 19 H 00
VULGAIRES MACHINS • DJ RPG
GATINEAU • CONTRABANDE
LES VOYOUS • EN PASSANT
PÉDALE DE CHIWAHWAH
SCENARIO SWING • FOLI
Manitoba
CJP
centre culturel franco-manitobain
Festival du Voyageur
Collège universitaire de Saint-Boniface
Radio-Canada Manitoba
MULTIMEDIA RIBK INC.
réveil
NONS
BANDEÀPART


Aux Assurances Forest,
nous sommes fiers d'appartenir
à une communauté qui s'assure de perpétuer
les traditions pour qu'elles passent
de génération en génération.
Bon Festival
à tous!
Assurances Forest ltée
Assurances Forest Ltée
(Autopac • générale • commerciale)
160, rue Marion
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0T4
Téléphone : 237-8434
Télécopieur : 233-2146
serge@forestin.ca
maurice@forestin.ca

Musique

Une belle programmation



Une soixantaine d'artistes prendront part à la programmation musicale du Festival du Voyageur. En voici quelques-uns à entendre absolument.

| Simon GOUIN

2008

Celtique, blues, cajun, folklorique, rock... le Festival du Voyageur rassemblera des groupes aux styles très différents, venus des quatre coins du Canada ainsi que des États-Unis.

« D'année en année, la programmation s'améliore, souligne la coordonnatrice de la programmation du Festival du Voyageur, Lynn Munilla. Pour cette nouvelle édition, elle est de très haut calibre! » Alors, quels sont les artistes à ne pas manquer cette année?

Un des objectifs affichés du Festival du Voyageur est de permettre à des artistes locaux de s'exprimer. « Les **Little Boy Boom** sont un groupe local de jeunes musiciens fantastiques, estime Lynn Munilla. Ils jouent du jazz et ont un style funk/blues assez unique. Ils sont vraiment populaires et nous voulions absolument les accueillir cette année! »

Un autre groupe local fera son apparition sur les scènes du Festival : **Fill'd'Riel**. Alliant le violon, le banjo, la basse et la guitare, ce groupe ravira les passionnés de musiques celtiques et traditionnelle.

Le groupe manitobain **House of Doc** jouera également pour la première fois au Festival. « Je suis tombé par hasard sur leur site Internet, puis j'ai reçu un disque, raconte Lynn Munilla. J'aime beaucoup apporter de la musique qui fait danser les gens en fin de soirée. Avec House of Doc, ce sera le cas! »

The Mission Light, connu jusqu'à l'automne sous le nom de The Guy Abraham Band, se produira pour la troisième fois au Festival. « Ils jouent de la musique dont le style est assez difficile à décrire, avoue Lynn Munilla. C'est du rock alternatif. Un de leurs membres joue du violon, ce qui donne beaucoup à leur musique. Tout le monde appréciera leurs chansons. »

« La communauté autochtone possède de très grands artistes, indique Lynn Munilla. Ils ne sont pas du genre à nous approcher, mais cette année, certains seront présents au Festival. »

« Le guitariste **Billy Joe Green**, très connu dans la communauté autochtone, jouera du rock blues, ajoute-t-elle. Les **Eagle and Hawk** seront aussi présents. Ce groupe au style pop rock autochtone a déjà une dizaine de disques à son actif et a remporté plusieurs prix lors des Canadian Aboriginal Music Awards. »

Originaires de l'Ontario, les **Mudmen** enflammeront le public. « Ils dégagent une énergie incroyable, précise Lynn Munilla. Il ne faut vraiment pas les manquer. Les gens vont bouger, particulièrement les jeunes adultes. »

Les amateurs de musique folk/rock/reggae et de poésie aimeront les **Vanupied**. « Ils viennent du Québec et feront danser le public », promet Lynn Munilla.

« Chaque année, des personnes ayant assisté à un tel spectacle nous disent qu'il faut absolument réinviter ce groupe, dit Lynn Munilla. Parmi ces formations que le public redemande, il y a les **Tanglefoot** de l'Ontario. Ils jouent de la musique folklorique alternative et feront eux aussi bouger les foules! »



Photo : Gracieuseté Festival du Voyageur

House of Doc fera danser le public!



Photo : Gracieuseté Festival du Voyageur

« Les Little Boy Boom sont un groupe local de jeunes musiciens fantastiques. »



Photo : Gracieuseté Festival du Voyageur

The Mission Light : un style indescriptible.

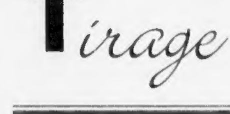


Photo : Gracieuseté Festival du Voyageur

Les Vanupied : un groupe québécois au son folk/rock/reggae.

Tirage

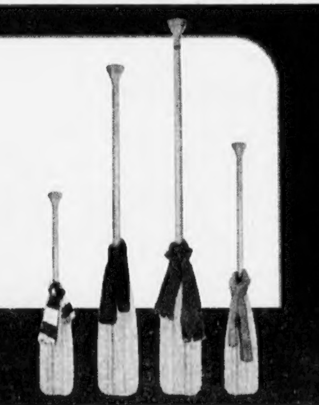
Gagnez une des quatre paires de laissez-passer pour une journée au Parc pendant le **Festival du Voyageur** qui aura lieu du 15 au 24 février 2008. Téléphonez à *La Liberté* le vendredi 15 février entre 13 h et 14 h en composant le 237-4823 ou le 1 800 523-3355 et laissez vos noms et numéros de téléphone dans notre boîte vocale. Les heureux gagnants seront choisis parmi les personnes qui auront téléphoné.



2008

Festivités

Les villages se préparent



À quelques jours du Festival du Voyageur, les villages s'activent et mettent la touche finale aux préparatifs en vue des deux semaines de festivités.

| Patricia BITU TSHIKUDI

2008

Alors que l'équipe du Festival du Voyageur croule sous un flot de travail, plusieurs villages se préparent aussi en vue des festivités.

À Saint-Pierre-Jolys, on apporte la touche finale aux préparatifs de la tente de la Cabane à sucre. « Tout est en place, assure la trésorière du Musée de Saint-Pierre-Jolys, Denise Beaudoin. Nous avons déjà délégué les responsabilités. On sait qui est en charge de la cuisine, les horaires des bénévoles sont aussi faits, même s'il nous manque quelques bénévoles. »

Bien qu'une centaine de volontaires venus des quatre coins de la province sont déjà assignés à des postes pour la Cabane à sucre, on n'a jamais trop de bras pour mener à bien les préparatifs. « On a déjà à peu près 120 bénévoles, estime Denise Beaudoin. Ce sont des gens qui viennent de Saint-Pierre-Jolys, de Grande-Pointe, de Saint-Boniface, et autres endroits. »

Avec la journée fériée Louis Riel le 18 février, les organisateurs de la Cabane à sucre prévoient plus de monde pendant la fin de semaine du 15 février. « On aura certainement besoin de plus de bénévoles parce que la fin de semaine va être plus longue cette année. On va devoir tenir compte de ça », prévoit Denise Beaudoin.

« On a toujours beaucoup de travail. La plus grosse tâche, c'est de transporter les choses en ville, explique Denise Beaudoin. On doit transporter les ustensiles de cuisine et le matériel pour faire la tire. Ça prend deux jours de travail. Monter le tout dans la tente prend aussi deux jours. » Il s'agit donc d'un travail colossal qui nécessite une coordination méticuleuse.

« Les choses ne tombent pas en place en une semaine, assure Denise Beaudoin. On commence à se préparer à partir du mois de janvier. On met en place les petits détails bien avant. »

Qui dit Cabane à sucre, dit tire, tourtières, crêpes, repas traditionnels. Réal Curé sera en charge de la cuisine. En seul maître à bord, l'homme a pris possession de la cuisine du Musée de Saint-Pierre-Jolys et prépare ses fourneaux. « Je vais commencer la cuisson lundi pour être prêt vendredi, explique Réal Curé. Je dois déjà produire pour la première semaine du Festival.

Le cuisinier solo prépare une commande impressionnante de mets traditionnels. « Je dois faire 200 tourtières, 100 tartes au sirop d'érable, en plus des crêpes, de la soupe aux pois et de tout le reste, explique Réal Curé. Ça c'est seulement pour la première fin de semaine. »



Archives La Liberté

Saint-Malo organise des courses de voitures, pour le plus grand plaisir des amateurs de ce sport.

Sainte-Anne aussi apportera sa contribution au Festival avec sa troupe de théâtre qui présentera la pièce *Philomène fait du ménage*. Un concours de sculptures sur neige est d'ailleurs organisé dans la ville.

Dans la Municipalité de DeSalaberry, « on organise une partie de pêche sur glace. Il y aura aussi des courses de motoneiges, explique le responsable du Festival de Saint-Malo, George Beaudry. Nous aurons aussi des ateliers de construction de huttes. On pourra faire du curling sur glace, comme à l'époque. »

Un tournoi de hockey sur glace opposant les équipes de Saint-Malo et de Saint-Pierre-Jolys aura lieu. Un concours de jeux du voyageur sera organisé à Saint-Malo et les vainqueurs de l'événement participeront aux jeux du Voyageur à Saint-Boniface. Il y aura assez d'activités pour tenir tout le monde bien occupé.

« C'est la première fois qu'on amène le Festival à Saint-Malo », se réjouit George Beaudry.

PROGRAMME

Notre 35e année

SAMEDI 16 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16 h 30***
17 h à 19 h 30 artistes - ***Les Artisans***
souper traditionnel / spécial du jour - rôti de boeuf.
20 h à 24 h danse / musique par ***La Compagnie.***
(Carrière, Parisien, Gaudry, Laurencelle)

DIMANCHE 17 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16 h 30***
17 h à 19 h 30 artistes - ***Les Artisans***
souper traditionnel / spécial du jour - dinde
20 h à 23 h danse / musique par ***La Compagnie.***

LUNDI 18 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16 h 30***
Journée Louis-Riel
17 h à 19 h 15 artistes - ***Les Filles D'Riel***
souper traditionnel / spécial du jour - ragout de bison
19 h30 à 20 h 15 - ***Kadanse - Famille Fortier***, Voyageurs Officiels
20 h 30 à 23 h 00 danse / musique par ***Denis Encontre***

MERCREDI 20 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16 h 30***
17 h à 19 h 30 artistes - ***M. Pattyn & Voyageurs***
souper traditionnel / spécial du jour - ragoût de boeuf.
20 h à 23 h danse / musique par ***La Compagnie.***

JEUDI 21 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16 h 30***
17 h à 19 h 30 artistes - ***M. Pattyn & Voyageurs***
souper traditionnel / spécial du jour - rôti de porc.
20 h à 23 h danse / musique par ***La Compagnie.***

VENDREDI 22 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16 h 30***
17 h à 19 h 30 artistes - ***Les Mocassins***
souper traditionnel / spécial du jour - Poulet
20 h à 24 h danse / musique par ***La Compagnie.***

SAMEDI 23 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16 h 30***
17 h à 19 h 30 artistes - ***Les Mocassins***
souper traditionnel / spécial du jour - rôti de boeuf.
20 h à 24 h danse / musique par ***La Compagnie.***



Festival du Voyageur

